Europeiska gemenskapernas

officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 340

fyrtioandra årgången

31 december 1999

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

* **Rådets förordning (EG) nr 2798/1999 av den 17 december 1999 om att fastställa allmänna regler för import till gemenskapen av olivolja med ursprung i Tunisien för perioden 1 januari–31 december 2000 och om att upphäva förordning (EG) nr 906/98** 1

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2799/1999 av den 17 december 1999 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande beviljande av stöd för skummjölk och skummjölkspulver avsedda att användas till foder samt försäljning av sådant skummjölkspulver** 3

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2800/1999 av den 17 december 1999 om upprättande av en övergångsordning för utbetalning av det stöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 för skummjölkspulver som denatureras eller bearbetas till foderblandningar på en annan medlemsstats område och om upphävande av förordning (EEG) nr 1624/76** 28

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2801/1999 av den 21 december 1999 om ändring av förordning (EEG) nr 3887/92 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem** 29

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2802/1999 av den 22 december 1999 om fastställande av återtags- och försäljningspriserna för fiskeåret 2000 för de fiskeriprodukter som tas upp i bilaga I punkterna A, D och E till rådets förordning (EEG) nr 3759/92** 38

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2803/1999 av den 22 december 1999 om fastställande av det schablonvärde som skall användas vid beräkningen av den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott för de fiskeriprodukter som återtagits från marknaden under fiskeåret 2000** 47

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2804/1999 av den 22 december 1999 om fastställande av förädlingsstödets belopp för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 2000** 49

Pris: 24,50 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2805/1999 av den 22 december 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2211/94 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 vad gäller anmälan av priset på importerade fiskeriprodukter** 51

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2806/1999 av den 22 december 1999 om fastställande av schablonbidragsbeloppet för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 2000** 55

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2807/1999 av den 22 december 1999 om fastställande av referenspriserna för fiskeriprodukter för fiskeåret 2000** 56

Kommissionens förordning (EG) nr 2808/1999 av den 28 december 1999 om inledande av en enskild anbudsinfordran för försäljning för export av vinalkohol 65

* **Kommissionens förordning (EG) nr 2809/1999 av den 23 december 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1374/98 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter** 77

Kommissionens förordning (EG) nr 2810/1999 av den 29 december 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2079/1999 och om höjning till 1 199 918 ton av den stående anbudsinfordran för export av råg som innehas av det tyska interventionsorganet 83

Kommissionens förordning (EG) nr 2811/1999 av den 29 december 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1760/98 och om höjning till 3 010 000 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det franska interventionsorganet ... 85

Kommissionens förordning (EG) nr 2812/1999 av den 30 december 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 87

Kommissionens förordning (EG) nr 2813/1999 av den 30 december 1999 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 89

Kommissionens förordning (EG) nr 2814/1999 av den 30 december 1999 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick 91

Kommissionens förordning (EG) nr 2815/1999 av den 30 december 1999 om fastställande av produktionsbidraget för vitsocker som används inom den kemiska industrin 94

Kommissionens förordning (EG) nr 2816/1999 av den 30 december 1999 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål 95

Kommissionens förordning (EG) nr 2817/1999 av den 30 december 1999 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn 97

Kommissionens förordning (EG) nr 2818/1999 av den 30 december 1999 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 100

Kommissionens förordning (EG) nr 2819/1999 av den 30 december 1999 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 102

Kommissionens förordning (EG) nr 2820/1999 av den 30 december 1999 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A1 104

SV

(Fortsättning på omslagets tredje sida)

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

1999/872/EG, EKSG, Euratom:

* **Rådets beslut av den 17 december 1999 om utnämning av åtta ledamöter vid Europeiska gemenskapernas revisionsrätt** 105

1999/873/EG:

* **Rådets beslut av den 17 december 1999 om att ingå ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om ordningen för import till gemenskapen av obearbetad olivolja med ursprung i Tunisien** 106

Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om den ordning som skall tillämpas på import till gemenskapen av obearbetad olivolja med ursprung i Tunisien 107

Kommissionen

1999/874/EG:

* **Kommissionens beslut av den 10 december 1999 om ändring av beslut 93/70/EEG om kodifiering för Animomeddelandet för att inbegripa vissa typer av bearbetat protein från däggdjur** (1) *[delgivet med nr K(1999) 4251]* 109

SV

(1) Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2798/1999
av den 17 december 1999
om att fastställa allmänna regler för import till gemenskapen av olivolja med ursprung i Tunisien för perioden 1 januari–31 december 2000 och om att upphäva förordning (EG) nr 906/98

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

1. I artikel 3 i protokoll nr 1 till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan ([1]), föreskrivs att en tull på 7,81 euro/100 kg skall tas ut på import för varje regleringsår under perioden 1 januari 1996–31 december 1999, för högst 46 000 ton per regleringsår av obearbetad olivolja som omfattas av KN-nummer 1509 10 10 och 1509 10 90 och som är helt framställd i Tunisien och transporterats direkt från detta land till gemenskapen.

2. Enligt det avtal genom skriftväxling om ordningen för import till gemenskapen av olivolja med ursprung i Tunisien mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien ([2]) har denna ordning förlängts till att omfatta perioden 1 januari 2000–31 december 2000.

3. Till följd av avtalet genom skriftväxling bör ordningen för import till gemenskapen av olivolja med ursprung i Tunisien följaktligen ändras genom antagande av nya allmänna regler och upphävande av förordning (EG) nr 906/98 ([3]), som till och med slutet av 1999 skall tillämpas på import av olivolja med ursprung i Tunisien.

4. De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ([4]).

([1]) EGT L 97, 30.3.1998, s. 1.
([2]) Se sidan 107 i detta nummer av EGT.
([3]) EGT L 128, 30.4.1998, s. 20.
([4]) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionen skall öppna och förvalta den tullkvot inom vars ram tullen är 7,81 euro/100 kg och som avser import av 46 000 ton obearbetad olivolja som omfattas av KN-nummer 1509 10 10 och 1509 10 90 och som är helt framställd i Tunisien och transporterats direkt från detta land till gemenskapen enligt avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om ordningen för import till gemenskapen av olivolja med ursprung i Tunisien.

Artikel 2

1. Kommissionen skall biträdas av Förvaltningskommittén för oljor och fetter som inrättades genom artikel 37 i förordning nr 136/66/EEG ([5]).

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

Artikel 3

Den särskilda ordning som genom denna förordning fastställs för import av olivolja med ursprung i Tunisien skall tillämpas under perioden 1 januari 2000–31 december 2000.

Artikel 4

Förordning (EG) nr 906/98 skall upphävas.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2000.

([5]) EGT L 172, 30.9.1966, s. 3025. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1368/98 (EGT L 210, 28.7.98, s. 32).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 1999.

På rådets vägnar
K. HEMILÄ
Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2799/1999

av den 17 december 1999

om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande beviljande av stöd för skummjölk och skummjölkspulver avsedda att användas till foder samt försäljning av sådant skummjölkspulver

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter [1], särskilt artiklarna 10 och 15 i denna, och

av följande skäl:

1. Förordning (EG) nr 1255/1999 har ersatt rådets förordning (EEG) nr 804/68 [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 [3] och, bland andra, rådets förordning (EEG) nr 986/68 av den 15 juli 1968 som reglerade beviljandet av stöd för skummjölk och skummjölkspulver till foderbruk [4], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1802/95 [5]. För att ta hänsyn till den nya ordningen liksom de erfarenheter som gjorts bör det företas ändringar och, i förekommande fall, förenklingar av bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 1725/79 av den 26 juli 1979 om bestämmelserna om beviljande av stöd för skummjölk som bearbetats till foderblandningar och skummjölkspulver avsett som kalvfoder [6], senast ändrad genom förordning (EG) nr 83/96 [7]. I samband med dessa ändringar, bör det, för tydlighetens skull, vidtas en omarbetning av nämnda förordning så att den även omfattar bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3398/91 av den 20 november 1991 om försäljning genom anbudsinfordran av skummjölkspulver avsett att användas i framställningen av foderblandningar och om ändring av förordning (EEG) nr 569/88 [8], senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999 [9], och bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 1634/85 av den 17 juni 1985 om fastställande av stödbeloppet för skummjölk och skummjölkspulver avsett som djurfoder [10], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1802/95.

2. Syftet med den stödåtgärd som föreskrivs i artikel 11 i förordning (EG) nr 1255/1999 är att tillvarata mjölkproteinernas värde. Det vore därför lämpligt att koppla utbetalningen av stödet till mjölkproteinhalten i den skummjölk eller det skummjölkspulver som används vid framställningen av fodret.

3. Det bör säkerställas att skummjölk och skummjölkspulver för vilka stöd beviljas faktiskt används till foder. Följaktligen bör bestämmelserna utformas så att stöd beviljas endast för skummjölk och skummjölkspulver som bearbetas till foder eller denatureras i enlighet med vissa krav. Det bör dessutom fastställas bestämmelser för att förhindra att stöd lämnas mer än en gång för en och samma produkt.

4. I kommissionens förordning nr (EG) 1043/97 [11] föreskrivs ett undantag från vissa kontrollbestämmelser i förordning (EEG) nr 1725/79. Detta undantag bör beaktas i samband med de kontroller som föreskrivs i denna förordning, och förordning (EG) nr 1043/97 bör upphävas.

5. Stöd bör endast beviljas om foderblandningarnas sammansättning uppfyller vissa normer som är vedertagna i branschen och om foderblandningarna har nått slutstadiet i den industriella framställningen. För kontrolländamål bör det också föreskrivas att produkterna skall förpackas så att de kan identifieras. Medlemsstaterna bör ha möjlighet att föreskriva hur ovanstående krav skall tillgodoses.

6. Det krävs inte någon särskild förpackning när foderblandningen innehåller lusernmjöl. Ett sådant krav skulle heller inte vara rimligt vid transport i tank eller container som vissa företag använder sig av. Särskilda kontrollregler bör därför fastställas för dessa transportsätt och stöd bör endast beviljas efter utförd kontroll.

7. En effektiv kontroll av användningen av prisnedsatt skummjölk och skummjölkspulver är bara möjlig om de företag som erhåller stöd ger tillräckliga garantier. I detta sammanhang bör det krävas att det bearbetande företaget godkänns av den behöriga myndigheten i den aktuella medlemsstaten och bör det föreskrivas ett redovisningssystem som uppfyller stödsystemets särskilda krav.

8. När det gäller referensmetoderna för de analyser som föreskrivs i den aktuella stödordningen bör det hänvisas till den förteckning som offentliggörs varje år i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2721/95 av den

[1] EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.
[2] EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.
[3] EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.
[4] EGT L 169, 18.7.1968, s. 4.
[5] EGT L 174, 26.7.1995, s. 27.
[6] EGT L 199, 7.8.1979, s. 1.
[7] EGT L 17, 23.1.1996, s. 3.
[8] EGT L 320, 22.11.1991, s. 16.
[9] EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.
[10] EGT L 158, 18.6.1985, s. 7.
[11] EGT L 152, 11.6.1997, s. 6.

24 november 1995 om tillämpningsföreskrifter för referens- och rutinmetoder för analys och kvalitetsbedömning av mjölk och mjölkprodukter inom den gemensamma marknadsordningen [1]. Eftersom det saknas referensmetoder för att fastställa innehållet av skummjölkspulver i foderblandningar, förekomsten av löpevassle i skummjölkspulver samt för en kvalitetsbedömning av stärkelse i skummjölkspulver, bör det fastställas lämpliga metoder i denna förordning.

9. För att säkerställa att alla köpare får samma tillgång till det skummjölkspulver som säljs och att försäljningspriset återspeglar marknadsförhållandena och för att på ett effektivt sätt kunna bokföra de kvantiteter som säljs för att bearbetas till foderblandningar, bör försäljning av skummjölkspulver från offentliga lager organiseras genom en stående anbudsinfordran. De priser som erbjuds kan variera avsevärt bl.a. beroende på det tillgängliga skummjölkspulvrets ålder och lagringsplats. Det bör föreskrivas en möjlighet att fastställa differentierade minimipriser.

10. Fristen för inlagring i försäljningssyfte bör fastställas i denna förordning. Kommissionens förordning (EEG) nr 3536/91 av den 2 december 1991 om fastställande av den sista dagen för inlagring av skummjölkspulver som säljs med stöd av förordning (EEG) nr 3398/91 [2], senast ändrad genom förordning nr 2508/1999 [3], bör därför upphävas.

11. Erfarenheten har visat att den stödordning som föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 1105/68 av den 27 juli 1968 om närmare bestämmelser om beviljande av stöd för skummjölk som används som foder [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1802/95, ger upphov till många svårigheter både när det gäller genomförandet av ordningen och kontrollen av stödmottagarna. Dessutom har de mängder skummjölk som omfattas av denna ordning minskat så kraftigt de senaste åren att denna stödordnings inverkan på balansen på mjölkproduktsmarknaden kommit att bli mycket liten. För övrigt kommer marknaden för skummjölk även i fortsättningen att vara försäkrad om stöd tack vare det stöd som beviljas för skummjölk som bearbetas till foderblandningar. Den stödåtgärd som föreskrivs i förordning (EEG) nr 1105/68 bör därför avskaffas och den förordningen bör upphävas.

12. Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

[1] EGT L 283, 25.11.1995, s. 7.
[2] EGT L 335, 6.12.1991, s. 8.
[3] EGT L 304, 27.11.1999, s. 21.
[4] EGT L 184, 29.6.1968, s. 24.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1255/1999 med avseende på

a) beviljande enligt artikel 11 i den förordningen av stöd för skummjölk, skummjölkspulver, kärnmjölk och kärnmjölkspulver som är avsedda att användas till foder,

b) försäljning enligt artikel 7.4 i den förordningen av skummjölkspulver avsett att användas till foder.

Artikel 2

I denna förordning avses med

a) *mjölk*: produkt från mjölkningen av en eller flera kor, till vilken det inte tillsatts någonting och som på sin höjd är delvis skummad,

b) *skummjölk*: mjölk med en fetthalt på högst 1 % och en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 %,

c) *skummjölkspulver*: produkt som erhålls genom borttagande av vattnet i mjölken, med en fetthalt på högst 11 %, en vattenhalt på högst 5 % och en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 %,

d) *kärnmjölk*: biprodukt som erhålls vid framställningen av smör efter kärning av grädden och avskiljning av det fasta fettet, med en fetthalt på högst 1 % och en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 %,

e) *kärnmjölkspulver*: produkt som erhålls genom borttagande av vattnet i kärnmjölken, med en fetthalt på högst 11 % och en vattenhalt på högst 5 % och med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 %.

Artikel 3

Vid tillämpningen av denna förordning skall kärnmjölk och kärnmjölkspulver betraktas som skummjölk och skummjölkspulver.

Artikel 4

Med blandningar avsedda att användas vid framställning av foderblandningar (nedan kallade blandningar) avses produkter med följande sammansättning:

a) Skummjölkspulver.

b) Fetter.

c) Vitaminer.

d) Mineraler.

e) Sackaros.

f) Klumpförebyggande medel och/eller fririnningsmedel (högst 0,3 %).

g) Andra fettlösliga tekniska tillsatser, däribland antioxideringsmedel och emulgeringsmedel.

Artikel 5

1. Med foderblandningar (nedan kallade foderblandningar) avses produkter

a) som per 100 kg av den färdiga produkten innehåller

i) minst 50 kg och högst 80 kg skummjölkspulver,

och

ii) minst 5 kg annat fett än smörfett och minst 2 kg stärkelse eller svälld stärkelse,

eller

iii) minst 2,5 kg annat fett än smörfett och minst 2 kg stärkelse eller svälld stärkelse i de fall då skummjölkspulvret per 100 kg innehåller 5 kg lusern- eller gräsmjöl som består till minst 50 % (m/m) av partiklar som inte är större än 300 mikron; de partiklar som inte är större än 300 mikron skall vara jämnt fördelade i blandningen,

b) som direkt kan användas som foder och som varken kommer att bearbetas eller blandas innan de når slutanvändaren.

2. Om det fastställs att den framställda produkten innehåller en mängd skummjölkspulver som överstiger den högsta tillåtna mängd på 80 kg som anges i punkt 1 a i, men som inte överstiger 81 kg, får stödet dock betalas ut på grundval av ett innehåll av skummmjölkspulver på 80 kg.

Om den framställda produkten inte innehåller den minsta mängd på 50 kg skummjölkspulver som anges i punkt 1 a i, skall ett stöd, minskat med 15 %, beviljas för det skummjölkspulver som faktiskt tillsatts i blandningen, på villkor att innehållet av skummjölkspulver uppgår till minst 45 kg av 100 kg färdig produkt.

Artikel 6

1. Med denaturerat skummjölkspulver (nedan kallat denaturerat skummjölkspulver) avses produkter som framställts enligt en av följande metoder:

a) Metod A: Tillsättning per 100 kg skummjölkspulver av

i) minst 9 kg lusern- eller gräsmjöl som innehåller minst 50 % (m/m) partiklar som inte är större än 300 mikron

och

ii) minst 2 kg stärkelse eller svälld stärkelse (förklistrad).

b) Metod B: Tillsättning per 100 kg skummjölkspulver av

i) minst 5 kg lusern- eller gräsmjöl som innehåller minst 50 % (m/m) partiklar som inte är större än 300 mikron

och

ii) minst 12 kg icke-deodoriserat eller starkt luktande fiskmjöl som innehåller minst 30 % (m/m) partiklar som inte är större än 300 mikron,

och

iii) minst 2 kg stärkelse eller svälld stärkelse (förklistrad).

Partiklar som, enligt standard BS 410-1976, ligger närmast de maximistorlekar som är fastställda för den berörda produktens partiklar, dock utan att vara mindre än dessa, skall anses som likvärdiga.

2. De ämnen som tillsätts i skummjölkspulvret skall fördelas jämnt i blandningen.

Skummjölkspulver, vare sig i obearbetat tillstånd eller denaturerat, får inte genomgå någon process som minskar eller neutraliserar denatureringens effekter, särskilt inte någon form av process som innebär användning av luktborttagningsmedel, eller som medför ändring av smak eller lukt genom borttagning av ämnen som påverkar smak- eller luktintrycket eller genom tillsättning av ingredienser som döljer fiskmjölets smak och lukt.

KAPITEL II

STÖD FÖR SKUMMJÖLKSPULVER

Avsnitt 1

Stödbelopp och genomförandevillkor

Artikel 7

1. Stödbeloppet skall fastställas till

a) 5,80 euro per 100 kg skummjölk med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 35,6 %,

b) 5,12 euro per 100 kg skummjölk med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 % men lägre än 35,6 %,

c) 71,51 euro per 100 kg skummjölkspulver med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 35,6 %,

d) 63,07 euro per 100 kg skummjölkspulver med en proteinhalt i den fettfria torrsubstansen på minst 31,4 % men lägre än 35,6 %.

2. För kvantiteter skummjölkspulver med en vattenhalt som överstiger 5 % skall stödet minskas med 1 % för varje ytterligare 0,2 % vatteninnehåll.

Artikel 8

Skummjölk och skummjölkspulver skall enbart berättiga till stöd om de uppfyller följande krav:

a) De skall användas i ett företag som godkänts enligt artikel 9

i) antingen obearbetade eller tillförda en blandning avsedd för framställning av foderblandningar,

eller

ii) obearbetade för framställning av denaturerat skummjölkspulver.

b) De skall inte omfattas av stöd eller prisnedsättning enligt andra gemenskapsbestämmelser.

Artikel 9

1. Ett företag som tillverkar blandningar, foderblandningar eller denaturerat skummjölkspulver skall godkännas för detta ändamål av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium tillverkningen äger rum.

2. Tillstånd skall beviljas företag som

a) har lämplig teknisk utrustning och tillräckliga administrativa och bokföringsmässiga resurser för att kunna uppfylla såväl kraven i denna förordning som de ytterligare krav som fastställs av medlemsstaten,

b) underkastar sig kontroll av den behöriga myndigheten.

3. Om det framkommer att det aktuella företaget inte längre uppfyller villkoren i punkt 2, eller har underlåtit att fullgöra någon annan skyldighet enligt denna förordning, skall, utom i fall av force majeure, tillståndet dras in under en period på mellan en och tolv månader, beroende på hur allvarlig överträdelsen är.

Efter utgången av denna period skall tillståndet återkallas om de krav som anges i punkt 2 inte längre är uppfyllda. Det berörda företaget kan på begäran återfå tillståndet, dock först efter en period på minst sex månader och en grundlig kontroll.

Medlemsstaten får besluta att inte ålägga företaget en sådan indragning om det kan fastställas att överträdelsen inte begåtts avsiktligt eller genom allvarlig oaktsamhet och om dess betydelse är ringa.

Artikel 10

1. Förpackningar som innehåller blandningar skall vara märkta med följande upplysningar:

a) En eller flera av de uppgifter som anges i punkt A i bilaga II.

b) Uppgift om innehållet av skummjölkspulver, tillsatta mineralsalter och sackaros och innehållet av fetter, däribland fettlösliga tekniska tillsatser.

c) Märkning som gör det möjligt att identifiera företaget genom en hänvisning till dess godkännandenummer.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 och bestämmelserna i rådets direktiv 79/373/EEG [1], skall foderblandningar förpackas i säckar eller andra slutna behållare om högst 50 kg som skall märkas med följande upplysningar:

a) En eller flera av de uppgifter som anges i punkt B i bilaga II.

b) Märkning som gör det möjligt att identifiera företaget genom en hänvisning till dess godkännandenummer.

c) Produktens innehåll av skummjölkspulver.

d) Produktpartiets nummer.

e) Tillverkningsdatum om detta inte skulle gå att fastställa med hjälp av produktpartiets nummer.

Förpackningar, behållare, eller etiketter fästa på dessa, skall vara märkta med ovan nämnda uppgifter, som skall vara tydligt läsbara och omöjliga att avlägsna.

3. Medlemsstaterna får ange vilka närmare bestämmelser som skall gälla för märkning av förpackningar enligt punkt 2 samt vilka ytterligare upplysningar som får lämnas på förpackningen, behållaren eller etiketten. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om vilka åtgärder de vidtar för att genomföra dessa bestämmelser.

Artikel 11

Bestämmelserna i artikel 10.2 gäller inte för

a) foderblandningar som innehåller lusern- eller gräsmjöl i enlighet med villkoren i artikel 5.1 a iii,

b) foderblandningar som i enlighet med villkoren i artiklarna 12 och 13 levereras i tank eller container till ett jordbruksföretag eller ett liv- eller slaktdjursuppfödningsföretag som använder sådana foderblandningar.

Artikel 12

Det företag som erhåller stöd skall, på egen begäran, tillåtas leverera foderblandningarna i tank eller container. Detta tillstånd skall beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium företaget är etablerat.

Leverans skall ske under administrativ kontroll. Kontrollen skall särskilt säkerställa att leveransen går till ett jordbruksföretag eller till ett liv- eller slaktdjursuppfödningsföretag som använder foderblandningar.

Artikel 13

1. Om leverans i tank eller container sker i en annan medlemsstat än producentmedlemsstaten skall, som bevis för att leveransen skedde under administrativ kontroll enligt artikel 12, det kontrollexemplar framläggas som avses i artiklarna 471–495 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 [2].

[1] EGT L 86, 6.4.1979, s. 30.
[2] EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

2. Fält 104 i kontrollexemplaret skall innehålla en eller flera av de uppgifter som anges i punkt C i bilaga II.

3. Destinationsmedlemsstaten skall kontrollera att mottagaren uppfyller villkoren i artikel 12 andra stycket.

Avsnitt 2

Kontrollåtgärder

Artikel 14

1. Företag som tillverkar foderblandningar har endast rätt till stöd om de för register, med uppgifter som hämtats ur bokföringen, som svarar mot den betalningstakt som fastställts av medlemsstaten och som minst innehåller följande uppgifter:

a) Inköpta eller framställda kvantiteter mjölkprodukter samt leverans- eller tillverkningsdatum.

b) Leveransdatum och framställda eller levererade kvantiteter skummjölk och skummjölkspulver, antingen obearbetade eller i form av blandningar, för användning vid framställning av foderblandningar, samt leverantörens namn och adress och mjölkproteinhalten i dessa produkter.

c) Tillverkningsdatum och framställda och inköpta kvantiteter foderblandningar, med uppgift om produkternas sammansättning och varje beståndsdel uttryckt i procent, däribland de kvantiteter kasein och/eller kaseinater som tillsatts, antingen obearbetade eller i form av blandningar.

d) Försäljningsdatum och kvantiteter skummjölk, skummjölkspulver och foderblandningar, samt mottagarens namn och adress.

e) Den kvantitet skummjölk, skummjölkspulver och foderblandningar som omfattas av svinn, varuprover, returer och byten.

2. De uppgifter som föreskrivs i punkt 1 skall styrkas med följesedlar och fakturor.

3. Medlemsstaterna får kräva att företaget för särskild lagerbokföring där i synnerhet de ytterligare uppgifter skall registreras som anses nödvändiga för att underlätta tillämpningen av denna förordning.

Artikel 15

För att säkerställa att bestämmelserna i detta kapitel efterlevs skall medlemsstaterna särskilt vidta de kontrollåtgärder som anges i artiklarna 16–18.

Kontrollorganet skall registrera resultaten av dessa kontroller i rapporter som särskilt skall innehålla de uppgifter som föreskrivs i bilaga I till denna förordning.

Artikel 16

1. Med förbehåll för punkt 2 skall kontrollen med avseende på efterlevnaden av bestämmelserna om innehållet av protein, vatten och fetter i skummjölk och skummjölkspulver som tillsatts, utföras före eller senast vid den tidpunkt då de, antingen obearbetade eller i form av en blandning, används vid framställningen av foderblandningar, eller obearbetade används vid framställningen av denaturerat skummjölkspulver.

2. Om skummjölkspulver som används, antingen obearbetat eller i form av en blandning, kommer direkt från anläggningen där det producerats, får kontrollen enligt punkt 1 utföras innan skummjölkspulvret lämnar produktionsanläggningen. I sådana fall skall följande regler gälla:

a) Det berörda kontrollorganet skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att hela den kontrollerade kvantiteten skummjölkspulver har använts vid framställningen av foderblandningar eller denaturerat skummjölkspulver.

b) Säckar, förpackningar och behållare som innehåller skummjölkspulver skall vara märkta med relevanta uppgifter som gör det möjligt att identifiera skummjölkspulvret och produktionsanläggningen samt ange skummjölkspulvrets tillverkningsdatum, nettovikt, protein-, vatten- och fetthalt.

c) Kontrollorganets kontrollhandlingar skall

   i) åtminstone innehålla uppgift om skummjölkspulvrets identitet, kvantitet, tillverkningsdatum, protein-, vatten- och fetthalt,

   ii) åtfölja skummjölkspulvret till dess att det har blandats i en foderblandning,

   iii) bifogas den redovisning som avses i artikel 14.1.

Artikel 17

1. När det gäller användning av skummjölk och skummjölkspulver, antingen obearbetat eller i form av en blandning, vid framställning av foderblandningar, skall de kontrollåtgärder som den berörda medlemsstaten fastställer åtminstone uppfylla villkoren i punkterna 2–5.

2. Kontrollen av de berörda företagen skall särskilt avse

a) sammansättningen av den skummjölk och det skummjölkspulver som används utan bearbetning,

b) de använda blandningarnas sammansättning,

c) de framställda foderblandningarnas sammansättning.

3. Företagen skall kontrolleras på platsen och kontrollen skall särskilt avse framställningsförhållandena genom

a) kontroll av använda råvaror,

b) mottagnings- och avsändningskontroll av varorna,

c) stickprovskontroll,

d) genomgång av den redovisning som avses i artikel 14.1.

4. Dessa kontroller skall vara oanmälda och utföras minst en gång var fjortonde tillverkningsdag. Vid fastställandet av kontrollfrekvensen skall hänsyn tas till kvantiteten skummjölkspulver som använts av det aktuella företaget och till hur ofta den grundliga redovisningskontrollen i enlighet med kravet i punkt 5 äger rum.

Företag som inte stadigvarande använder skummjölk eller skummjölkspulver skall underrätta den berörda medlemsstatens kontrollorgan om sitt produktionsschema så att kontrollbesök kan fastställas.

Denna kontrollfrekvens behöver inte iakttas om tillverkningen av foderblandningar är föremål för regelbundna kontroller på platsen.

5. De kontroller som avses i punkt 4 skall kompletteras med en noggrann och oanmäld granskning av de handelsdokument och de register som avses i artikel 14.1.

Denna kompletterande granskning skall ske minst en gång var tolfte månad. Förutsatt att denna granskning sker minst en gång var tredje månad, kan kontrollfrekvensen enligt punkt 3 minskas från minst en gång var fjortonde tillverkningsdag till minst en gång var tjugoåttonde tillverkningsdag.

Artikel 18

1. Tillverkningen av denaturerat skummjölkspulver skall kontrolleras på plats minst en gång om dagen under denatureringsprocessen.

2. Det företag som utför denatureringen skall före tillverkningen skriftligen eller genom annat skriftligt telekommunikationsmeddelande meddela den behöriga myndigheten följande:

a) Godkännandenummer som identifierar fabriken.

b) Den kvantitet skummjölkspulver som skall denatureras.

c) Den plats där denatureringen skall äga rum.

d) Den planerade tidpunkten för denatureringen.

Den behöriga myndigheten skall fastställa tidsfristen för meddelandet om tillverkningsdag och får begära ytterligare upplysningar.

Artikel 19

Om inte annat sägs i artikel 20 skall referensmetoderna för de analyser som föreskrivs i denna förordning vara de som anges i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 2721/95.

Artikel 20

1. Kvantiteten skummjölkspulver i blandningar och foderblandningar skall fastställas genom analys av minst dubbelprover enligt den metod som anges i bilaga III, och skall kompletteras med de kontrollåtgärder som anges i artikel 17.3. Om resultaten av dessa kontroller inte stämmer överens, skall resultatet av kontrollen på plats vara avgörande.

2. Frånvaron av löpevasslepulver skall påvisas enligt den metod som beskrivs i bilaga IV.

3. Kvantiteten stärkelse i foderblandningar skall bestämmas genom de kontrollåtgärder som anges i artikel 17.3, och dessa skall kompletteras med den kvalitativa analysmetod som framställs i bilaga V.

4. Vattenhalten i syrat kärnmjölkspulver skall bestämmas med den metod som beskrivs i bilaga VI.

5. Kvantiteten gräs- eller lusernmjöl, stärkelse och fiskmjöl i denaturerat skummjölkspulver skall fastställas antingen genom laboratorieanalys eller genom kontroll på plats enligt artikel 18.1.

Artikel 21

I samband med den analyskontroll som föreskrivs i detta kapitel får medlemsstaterna, förutsatt att det sker med kommissionens samtycke och under deras eget överinseende, fastställa ett egenkontrollsystem för vissa godkända företag.

Avsnitt 3

Utbetalning av stöd

Artikel 22

1. Stödbeloppet skall uppgå till det belopp som tillämpas antingen den dag skummjölken eller skummjölkspulvret bearbetas till foderblandningar eller den dag då skummjölkspulvret denatureras.

2. Stödet skall betalas ut av den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium det företag är etablerat som har använt skummjölken eller skummjölkspulvret till att framställa foderblandningar eller till denaturering.

3. Stödet skall betalas ut på grundval av en ansökan som tillverkaren av foderblandningarna eller det denaturerade skummjölkspulvret (nedan kallad stödmottagaren) skall lämna in till den behöriga myndigheten med följande uppgifter:

a) Stödmottagarens namn och adress.

b) Den mängd skummjölk eller skummjölkspulver som omfattas av stödansökan, med uppgift om proteinhalten.

c) I förekommande fall den mängd foderblandningar till vilken den skummjölk eller det skummjölkspulver, som avses i led b, tillsatts, eventuellt med hänvisning till numren på de berörda produktpartierna.

4. Stödet skall betalas ut i en takt som skall fastställas av medlemsstaten men den period som betalningsansökan avser får inte överstiga en månad.

Artikel 23

1. Stödet skall betalas ut på de villkor som anges i punkterna 2–4.

2. Resultaten av de analyser som föreskrivs i detta kapitel och de kontroller som avses i artikel 15 som gäller den betalningsperiod som föregår den period för vilken det ansökts om stöd skall visa att bestämmelserna i denna förordning har iakttagits.

3. Stödmottagaren skall ge den behöriga myndigheten tillfredsställande bevis för att motsvarande kvantitet skummjölk eller skummjölkspulver har bearbetats till foderblandningar eller denaturerats under den period för vilken han ansöker om stöd.

4. I de fall som omfattas av artikel 12 skall stödmottagaren överlämna bevishandlingar som på ett för den behöriga myndigheten tillfredsställande sätt visar att foderblandningarna faktiskt levererats i tank eller container till ett jordbruksföretag eller till ett liv- eller slaktdjursuppfödningsföretag som använder foderblandningar.

Artikel 24

1. Om resultaten av de analyser som föreskrivs i detta kapitel och de kontroller som anges i artikel 15 skulle visa att stödmottagaren inte har iakttagit bestämmelserna i detta kapitel under den föregående betalningsperioden skall, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 25, utbetalningen av stöd för den period som stödansökan gäller upphöra tillfälligt i avvaktan på resultaten av kontrollerna för den aktuella perioden. Dessutom skall eventuellt felaktigt utbetalt stödbelopp avseende den föregående perioden återkrävas.

2. Felaktigt utbetalt stödbelopp skall gälla all skummjölk eller allt skummjölkspulver som använts under hela den period som sträcker sig från dagen för den senaste anmärkningsfria kontrollen till dagen för den kontroll som fastställer att stödmottagaren återigen följer bestämmelserna i denna förordning.

Kontrollorganet skall dock på stödmottagarens egen begäran och bekostnad snarast möjligt göra en särskild undersökning. Om det bevisas att det rör sig om en kvantitet som är mindre än den som anges i första stycket, skall det belopp som skall återkrävas jämkas i enlighet därmed.

Artikel 25

Förutsatt att villkoren i artikel 23.3 är uppfyllda bemyndigas medlemsstaterna att betala ut ett förskott, enligt artikel 18 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 [1], motsvarande det stödbelopp som det ansökts om, på villkor att den berörda parten ställer en säkerhet som uppgår till 110 % av förskottsbeloppet.

I ovan nämnda fall skall de bestyrkande handlingar som bekräftar stödberättigandet läggas fram inom sex månader efter det att förskottet betalats ut.

KAPITEL III

FÖRSÄLJNING AV SKUMMJÖLKSPULVER FRÅN OFFENTLIGA LAGER

Avsnitt 1

Organisation av och deltagande i anbudsförfarande

Artikel 26

1. Skummjölkspulvret skall säljas genom en stående anbudsinfordran som organiseras av varje interventionsorgan.

2. Försäljningen skall gälla skummjölkspulver som inlagrats före den 31 december 1997.

3. En stående anbudsinfordran skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* senast åtta dagar före utgången av den första tidsfristen för inlämning av anbud.

4. I detta syfte skall interventionsorganet utfärda ett meddelade om anbudsinfordran med uppgift om sista dagen och adressen för inlämnande av anbud.

Vidare skall interventionsorganet lämna följande uppgifter om det skummjölkspulver som det innehar:

a) Platsen där det pulver som är till salu lagras.

b) Den kvantitet som är till salu i varje lager.

5. Interventionsorganet skall upprätthålla en uppdaterad förteckning över de upplysningar som avses i punkt 4 och på begäran ställa denna förteckning till berörda parters förfogande. Interventionsorganet skall dessutom regelbundet offentliggöra den uppdaterade förteckningen på ett lämpligt sätt, som skall anges i meddelandet om anbudsinfordran.

6. Interventionsorganet skall vidta de åtgärder som krävs för att berörda parter skall få möjlighet att

a) på egen bekostnad och innan de lämnar anbud undersöka prov av det skummjölkspulver som är till salu,

[1] EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

b) kontrollera de analysresultat som avses i artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 322/96 [1].

Artikel 27

1. Interventionsorganet skall organisera särskilda anbudsinfordringar under den stående anbudsinfordrans giltighetstid.

2. Fristen för inlämning av anbuden i varje särskild anbudsinfordran skall löpa ut kl. 12.00 (Brysseltid) den andra och fjärde tisdagen i månaden, med undantag för den andra tisdagen i augusti och den fjärde tisdagen i december. Om tisdagen är en allmän helgdag skall fristen löpa ut kl. 12.00 (Brysseltid) den närmast föregående arbetsdagen.

Artikel 28

1. För skummjölkspulver som säljs enligt detta kapitel får det stöd beviljas som föreskrivs i artikel 1 a.

2. Anbuden skall i varje omgång inlämnas till interventionsorganet per rekommenderat brev eller överlämnas personligen mot mottagningsbevis eller genom något annat skriftligt telekommunikationsmedel.

Anbuden skall inlämnas till det interventionsorgan som innehar det skummjölkspulver som anbudet gäller.

3. Anbuden skall innehålla följande uppgifter:

a) Anbudsgivarens namn och adress.

b) Den önskade kvantiteten.

c) Anbudspriset per 100 kg skummjölkspulver, exklusive nationella skatter, fritt lager, i euro.

d) Den medlemsstat inom vars territorium denatureringen eller bearbetningen till foderblandningar skall ske.

e) Vid behov det lager där skummjölkspulvret förvaras och om så önskas ett alternativt lager.

4. Ett anbud är enbart giltigt under följande förutsättningar:

a) Det gäller minst 10 ton. Om den kvantitet som finns tillgänglig i ett lager är mindre än 10 ton skall denna kvantitet gälla som minimikvantitet för anbudet.

b) Det innehåller en skriftlig försäkran från anbudsgivaren att han skall uppfylla följande villkor:

   i) Bearbeta eller låta bearbeta det inköpta skummjölkspulvret till foderblandningar eller denaturerat skummjölkspulver inom sextio dagar efter den dag som enligt artikel 27.2 är sista dag för inlämnande av anbud till den särskilda anbudsinfordran.

   ii) Följa bestämmelserna i denna förordning eller ansvara för att de följs.

c) Bevis skall inges som visar att anbudsgivaren, före utgången av fristen för inlämning av anbuden, i den medlemsstat där anbudet lämnas in, har ställt en anbudssäkerhet på 36 euro per ton för den aktuella särskilda anbudsinfordran.

5. Anbud får inte dras tillbaka sedan den tidsfrist som avses i artikel 27.2 har löpt ut.

Artikel 29

När det gäller den anbudssäkerhet som föreskrivs i artikel 28.4 c skall bibehållande av anbuden efter sista inlämningsdag, ställande av den bearbetningssäkerhet som avses i artikel 30.3 och betalning av priset vara primära krav enligt artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85.

Avsnitt 2

Genomförande av anbudsförfarandet

Artikel 30

1. Medlemsstaterna skall samma dag som den tidsfrist som anges i artikel 27.2 löper ut underrätta kommissionen om de kvantiteter och priser som de mottagna anbuden gäller samt den kvantitet skummjölkspulver som utbjuds till försäljning.

2. Ett lägsta försäljningspris för skummjölkspulver skall fastställas av kommissionen på grundval av de anbud som mottagits under varje särskild anbudsinfordran och i enlighet med förfarandet i artikel 42 i förordning (EEG) nr 1255/1999. Detta pris får differentieras i förhållande till det tillgängliga skummjölkspulvrets ålder och lagringsplats.

Det får beslutas att inte fullfölja anbudsinfordran.

3. Bearbetningssäkerhetens belopp skall fastställas av kommissionen per 100 kg skummjölkspulver samtidigt som det lägsta försäljningspriset fastställs och enligt samma förfarande.

Syftet med bearbetningssäkerheten är att säkerställa uppfyllandet av det primära kravet, enligt artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85, beträffande användningen av skummjölkspulvret i enlighet med den försäkran som avses i artikel 28.4 b. Denna säkerhet skall ställas i den medlemsstat inom vars territorium bearbetningen till foderblandningar eller denatureringen skall äga rum, hos den myndighet som utsetts av medlemsstaten för detta ändamål.

Artikel 31

Anbud under det lägsta försäljningspriset skall avslås.

Artikel 32

1. Interventionsorganet skall tilldela kontrakten i enlighet med bestämmelserna i punkterna 2–5.

[1] EGT L 45, 23.2.1996, s. 5.

2. Skummjölkspulvret skall tilldelas på grundval av inlagringsdag, genom att den äldsta produkten av den totala kvantitet, som är tillgänglig i det eller de lager som aktören har angivit, alltid tilldelas först.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 31 skall den anbudsgivare som erbjuder det högsta priset tilldelas kontrakt. Om inte hela den kvantiteten som finns i det aktuella lagret omfattas av detta kontrakt, skall kontrakt på den återstående kvantiteten tilldelas de andra anbudsgivarna i fallande ordning efter deras anbud.

4. Om godkännande av ett anbud skulle medföra att kontrakt tilldelas för mer skummjölkspulver än vad som finns i det aktuella lagret, skall det tilldelade kontraktet endast gälla den tillgängliga kvantiteten.

Interventionsorganet får dock, med anbudsgivarens samtycke, ange andra lager för att nå upp till den kvantitet som anbudet gäller.

5. Om antagandet av två eller flera anbud till samma pris på skummjölkspulver från ett visst lager skulle leda till att den tillgängliga kvantiteten överskrids, skall den tillgängliga kvantiteten tilldelas i proportion till de kvantiteter som begärts i anbuden.

Om en sådan tilldelning skulle medföra att kvantiteter under fem ton tilldelas, skall tilldelningen ske genom lottdragning.

Artikel 33

Rättigheter och skyldigheter som uppstår i samband med anbudsinfordran skall inte kunna överlåtas.

Artikel 34

1. Interventionsorganet skall omedelbart underrätta varje anbudsgivare om resultatet av hans deltagande i en särskild anbudsinfordran.

Den säkerhet som avses i artikel 29 skall omedelbart frisläppas för de anbud som inte antas.

2. Den anbudsgivare vars anbud blivit antaget skall, för varje kvantitet som han önskar avhämta, betala anbudspriset till interventionsorganet inom den tidsfrist som avses i artikel 35.2 och innan skummjölkspulvret avhämtas, samt ställa den bearbetningssäkerhet som avses i artikel 30.3.

Artikel 35

1. När det belopp som avses i artikel 34.2 är betalt och den säkerhet som avses i artikel 30.3 är ställd, skall interventionsorganet frisläppa den anbudssäkerhet som avses i artikel 29 samt utfärda en uttagsorder som skall innehålla följande uppgifter:

a) Den kvantitet för vilken de ovannämnda kraven har uppfyllts.

b) Det lager i vilken skummjölkspulvret i fråga lagras.

c) Sista dagen för avhämtning av skummjölkspulvret.

d) Sista dagen för denaturering eller bearbetning till foderblandningar.

2. Den anbudsgmare vars anbud antagits skall, inom 30 dagar efter sista dagen för anbudsinlämningen, avhämta det skummjölkspulver som han har fått sig tilldelat. Avhämtningen får ske i omgångar.

Utom vid force majeure skall lagringskostnaden för skummjölkspulver som inte avhämtats inom den tid som anges i första stycket bäras av anbudsgivaren från och med dagen efter fristens utgång.

3. Skummjölkspulvret skall lämnas ut av interventionsorganet i förpackningar som märks med en tydlig och läsbar hänvisning till denna förordning.

På begäran av den berörda parten skall interventionsorganet utfärda en kopia av det intyg om de köpta produkternas sammansättning som föreskrivs i artikel 3 i förordning (EG) nr 322/96.

4. Förutom de uppgifter som föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 [1] skall fält 104 i kontrollexemplar T5 innehålla en eller flera av de uppgifter som avses i punkt D i bilaga II. I fält 106 skall fristen för bearbetning till foderblandningar eller denaturering anges.

KAPITEL IV

ÖVERGÅNGS- OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 36

Förordningarna (EEG) nr 1105/68, (EEG) nr 1725/79, (EEG) nr 1634/85, (EEG) nr 3398/91, (EEG) nr 3536/91 och (EG) nr 1043/97 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till förordningarna (EEG) nr 1725/79 och (EEG) nr 3398/91 skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen.

Artikel 37

De förtryckta förpackningar som avses i artikel 4.2 och 4.4 i förordning (EEG) nr 1725/79 får användas fram till och med den 30 juni 2000.

De godkännanden som beviljats i enlighet med artikel 4.5 och artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 1725/79 skall fortsätta att gälla vid tillämpningen av denna förordning.

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1725/79 skall fortsätta att gälla för de kvantiteter skummjölkspulver som tilldelats inom ramen för förordning (EEG) nr 3398/91.

[1] EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

Artikel 38

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Den skall endast tillämpas på de kvantiteter skummjölk eller skummjölkspulver som bearbetas till foderblandningar eller till denaturerat skummjölkspulver från och med det datumet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

KONTROLLANALYSER

De bestämmelser som antagits med stöd av rådets direktiv 70/373/EEG av den 20 juli 1970 om införande av gemenskapens provtagnings- och analysmetoder för officiell kontroll av foder (EGT L 170, 3.8.1970, s. 21) skall tillämpas på stickprovskontroller inom ramen för denna förordning.

A. **Obearbetat skummjölkspulver**

1. Innehåll av:

   a) Vatten.

   b) Proteiner.

   c) Fetter.

2. Påvisande av främmande ämnen enligt bestämmelser som fastställts av de nationella myndigheterna:

   a) Stärkelse eller svälld stärkelse.

   b) Gräs- eller lusernmjöl.

   c) Löpevassle.

   d) Fiskmjöl.

   e) Andra ämnen, särskilt sur vassle, om detta krävs av de nationella myndigheterna.

B. **Skummjölkspulver som tillsatts i en blandning**

Kompletterande prover utöver de som anges under A.

Innehåll av:

a) Skummjölkspulver.

b) Fetter, däribland fettlösliga tekniska tillsatser.

C. **Denaturerat skummjölkspulver**

Kompletterande prover utöver de som anges under A.

1. Kontroll av denaturering enligt metod A:

   Innehåll av:

   a) Gräs- eller lusernmjöl.

   b) Stärkelse.

   Gräs- eller lusernmjölets partikelstorlek.

2. Kontroll av denaturering enligt metod B:

   Innehåll av:

   a) Gräs- eller lusernmjöl.

   b) Stärkelse.

   c) Fiskmjöl.

   Partikelstorlek:

   a) Gräs- och lusernmjölets partikelstorlek.

   b) Fiskmjölets partikelstorlek.

   Lukt: Kontroll genom tillsättning av ett inert pulver kan genomföras såväl före denatureringen (spädning 1:20) som efter denatureringen (spädning 1:2). En stark och karakteristisk lukt skall fortfarande finnas kvar.

D. **Foderblandningar**

Innehåll av:

a) Skummjölkspulver.

b) Gräs- eller lusernmjöl.

c) Fetter.

Påvisande av stärkelse.

Gräs- eller lusernmjölets partikelstorlek (kontrollerad före tillsättningen).

BILAGA II

A. **Uppgifter som skall anges på förpackningar som innehåller blandningar**

— Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos — Reglamento (CE) nº 2799/1999

— Blanding bestemt til fremstilling af foderblandinger — Forordning (EF) nr. 2799/1999

— Mischung zur Herstellung von Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999

— Μείγμα που προορίζεται για την παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999

— Mixture intended for the manufacture of compound feedingstuffs — Regulation (EC) No 2799/1999

— Mélange destiné à la fabrication d'aliments composés — Règlement (CE) nº 2799/1999

— Miscela destinata alla fabbricazione di alimenti composti — Regolamento (CE) n. 2799/1999

— Voor de vervaardiging van mengvoeders bestemd mengsel — Verordening (EG) nr. 2799/1999

— Mistura destinada ao fabrico de alimentos compostos — Regulamento (CE) n.º 2799/1999

— Rehuseosten valmistukseen tarkoitettu esiseos — asetus (EY) N:o 2799/1999

— Blandning avsedd för framställning av foderblandningar — Förordning (EG) nr 2799/1999.

B. **Uppgifter som skall anges på förpackningar som innehåller foderblandningar**

— Pienso compuesto que contiene leche desnatada en polvo — Reglamento (CE) nº 2799/1999

— Foderblanding med indhold af skummetmælkspulver — Forordning (EF) nr. 2799/1999

— Magermilchpulver enthaltendes Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999

— Σύνθετη ζωοτροφή που περιέχει αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999

— Compound feedingstuff containing skimmed-milk powder — Regulation (EC) No 2799/1999

— Aliment composé pour animaux contenant du lait écrémé en poudre — Règlement (CE) nº 2799/1999

— Alimento composto per animali contenente latte scremato in polvere — Regolamento (CE) n. 2799/1999

— Mageremelkpoeder bevattend mengvoeder — Verordening (EG) nr. 2799/1999

— Alimento composto para animais com leite em pó desnatado — Regulamento (CE) n.º 2799/1999

— Rasvatonta maitojauhetta sisaltavä rehuseos — asetus (EY) N:o 2799/1999

— Foderblandning innehållande skummjölkspulver — Förordning (EG) nr 2799/1999.

C. **Särskild uppgift som skall anges i fält 104 i kontrollexemplar T5 vid leverans i tank eller container**

— Piensos compuestos destinados a una explotación agraria o una explotación pecuaria o de engorde que utilice los piensos compuestos — Reglamento (CE) nº 2799/1999

— Foderblanding til brug på en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfedningsvirksomhed — Forordning (EF) nr. 2799/1999

— Für landwirtschaftliche Betriebe bzw. Aufzucht- oder Mastbetriebe bestimmtes Mischfutter — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999

— Σύνθετες ζωοτροφές που θα χρησιμοποιηθούν από γεωργική εκμετάλλευση ή κτηνοτροφική εκμετάλλευση ή εκμετάλλευση παχύνσεως — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999

— Compound feedingstuffs bound for a farm or breeding or fattening concern which uses feedingstuffs — Regulation (EC) No 2799/1999

— Aliments composés pour animaux destinés à une exploitation agricole ou à une exploitation d'élevage ou d'engraissement utilisatrice — Règlement (CE) nº 2799/1999

— Alimenti composti per animali destinati ad un'azienda agricola o ad un'azienda dedita all'allevamento o all'ingrasso che utilizzano gli alimenti composti — Regolamento (CE) n. 2799/1999

— Mengvoeder, bestemd voor een dit voeder gebruikend landbouwbedrijf of veeteelt- of veemesterijbedrijf — Verordening (EG) nr. 2799/1999

— Alimentos compostos para animais destinados a uma exploração agrícola, pecuária ou de engorda utilizadora — Regulamento (CE) n.º 2799/1999

— Maatilalle, jalostuskarjatilalle tai lihakarjatilalle tarkoitettu rehuseos — asetus (EY) N:o 2799/1999

— Foderblandningar avsedda att användas i ett jordbruksföretag, eller för uppfödning eller gödning — Förordning (EG) nr 2799/1999.

D. **Särskild uppgift som skall anges i fält 104 i kontrollexemplar T5 i fråga om skummjökspulver som sålts från offentliga lager**

— Debe transformarse en piensos compuestos o desnaturalizarse — Reglamento (CE) nº 2799/1999

— Skal forarbejdes til foderblandinger eller denatureres — Forordning (EF) nr. 2799/1999

— Zur Verarbeitung zu Mischfutter oder zur Denaturierung — Verordnung (EG) Nr. 2799/1999

— Να μεταποιηθεί σε σύνθετες ζωοτροφές ή να μετουσιωθεί — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/1999

— To be processed into compound feedingstuffs or denatured — Regulation (EC) No 2799/1999

— À transformer en aliments composés pour animaux ou à dénaturer — Règlement (CE) nº 2799/1999

— Da trasformare in alimenti composti per animali o da denaturare — Regolamento (CE) n. 2799/1999

— Moet tot mengvoeder worden verwerkt of worden gedenatureerd — Verordening (EG) nr. 2799/1999

— Para transformação em alimentos compostos para animais ou desnaturação — Regulamento (CE) n.º 2799/1999

— Rehuseoksiksi jalostettavaksi tai denaturoitavaksi — asetus (EY) N:o 2799/1999

— För bearbetning till foderblandningar eller denaturering — Förordning (EG) nr 2799/1999.

BILAGA III

ANALYS AV KVANTITETEN SKUMMJÖLKSPULVER I FODERBLANDNINGAR GENOM ENZYMATISK KOAGULERING AV PARAKASEIN

1. Syfte

Kvantitativ fastställelse av innehållet skummjölkspulver i foderblandningar genom enzymatisk koagulering av parakasein.

2. Tillämpningsområde

Denna metod tillämpas vid undersökning av foderblandningar som innehåller minst 10 % skummjölkspulver. Förekomsten av stora kvantiteter kärnmjölk eller av vissa andra proteiner än mjölkproteiner kan leda till interferenser.

3. Metodens princip

3.1. Upplösning av kaseinet i foderblandningen genom extraktion med en natriumcitratlösning.

3.2. Justering av kalciumets jonkoncentration till den nivå som krävs för att utfälla parakasein. Genom tillsättning av löpe till kaseinet erhålls parakasein.

3.3. Kväveinnehållet i parakaseinfällningen fastställs genom Kjeldahl-metoden enligt beskrivningen i standard IDF 20A 1986. Kvantiteten skummjölkspulver beräknas på grundval av ett lägsta kaseininnehåll på 27,5 % (se 9.1).

4. Reagenser

De använda reagenserna skall vara av p.a. kvalitet. Använd antingen destillerat vatten eller vatten av motsvarande kvalitet. Med undantag för löpet (4.5) skall samtliga reagenser och lösningar vara fria från kvävesubstanser.

4.1. Trinatriumcitrat, vattenfri (1 % w/v lösning)

4.2. Kalciumklorid (2 M lösning). Mät upp 20,018 g $CaC0_3$ (p.a. kvalitet) i en degel av lämplig storlek (150 till 200 ml) eller i en glasbägare. Tillsätt destillerat vatten tills pulvret är täckt och uppvärm över ett kokande vattenbad. Tillsätt långsamt 50 till 60 ml HCl-lösning (koncentration HCl:vatten = 1:1) så att karbonatet löses helt. Håll kvar lösningen över det kokande vattenbadet tills $CaCL_2$ har torkat så att mängden HCl som inte har reagerat elimineras. Flytta över lösningen till en 100 ml måttflaska och späd med destillerat vatten upp till markeringen. Kontrollera pH-värdet som inte får understiga 4,0. Förvara lösningen i ett kylskåp.

4.3. 0,1 N natriumhydroxid.

4.4. 0,1 N saltsyra.

4.5. Flytande kalvlöpe (standardstyrka 1:10 000). Lagra i kylskåp vid 4 till 6°C

4.6. Reagenser för fastställelsen av kvantiteten kväve enligt Kjeldahl-metoden beskriven i standard IDF 20 A 1986.

5. Material

Vanligt laboratoriematerial och särskilt följande:

5.1. Mortel eller homogeniseringsblandare

5.2. Analytisk våg

5.3. Bänkcentrifug (2 000 till 3 000 varv per minut) med 50 ml rör

5.4. Magnetisk blandare med (10 till 15 mm) blandare

5.5. 150 till 200 ml glasbägare

5.6. Erlenmeyerglaskolvar på 250 ml och 500 ml

5.7. Glastrattar med diameter mellan 60 och 80 mm

5.8. Askfria snabbfilter med en diameter av 150 mm (S.S. 589[2], S.S. 595 1/2)

5.9. Pipetter av olika storlek

5.10. Termostatkontrollerat vattenbad vid 37 °C

5.11. pH-mätare

5.12. Kjeldahl kok- och destillationsapparat med tillbehör

5.13. Byrett med 25 ml graderingar

5.14. Tvättflaska i plast för destillerat vatten

5.15. Rostfria stålspalsar

5.16. Termometrar

5.17. Temperaturkontrollerad torkugn

6. **Metod**

6.1. Förberedelse av provet

Mal 10 till 20 g av provet i morteln eller homogeniseringsblandaren till en homogen blandning.

6.2. Upplösning av mjölkpulvret och borttagning av den oupplösliga bottensatsen.

6.2.1. Mät upp 1,000 ± 0,002 g homogen foderblandning (6.1) som hälls direkt i ett 50 ml centrifugeringsrör. Tillsätt 30 ml vattenlöst trinatriumcitrat (4.1) som tidigare uppvärmts till 45°C. Blanda med hjälp av magnetblandare i minst 5 minuter.

6.2.2. Centrifugera 500 g (2 000 till 3 000 varv per minut) i 10 minuter och dekantera den klara vattniga supernatanten i en 150 till 200 ml glasbägare. Se till att ingen lös bottensats följer med.

6.2.3. Gör ytterligare två extraktioner av bottensatsen, enligt samma förfarande, varvid extrakterna läggs till den första.

6.2.4. Om en oljehinna bildas på ytan, kyl i kylskåp tills fettet stelnar och ta bort den stelnade hinnan med spatel.

6.3. Koagulering av kaseinet med löpe-enzymer.

6.3.1. Under kontinuerlig omröming tillsätt droppvis 3,4 ml (a) av en mättad kalciumkloridlösning (4.2) till det vattenhaltiga extraktet (ungefär 100 ml). Justera pH till 6,4–6,5 med hjälp av NaOH (4.3) eller HCl (4.4) lösningar. Ställ i termostatkontrollerat vattenbad vid 37°C i 15 till 20 minuter för att få saltbalans. Detta blir förnimbart genom att grumlighet bildas.

6.3.2. Överför vätskan till ett (eller två) centrifugalrör och centrifugera vid 2 000 g i 10 minuter för att avlägsna fällningen. Överför supernatanten utan sediment, till ett (eller två) centrifugalrör.

6.3.3. Höj supernatantens temperatur till 37°C. Tillsätt droppvis 0,5 ml flytande löpe (4.5) under omröring av extraktet. Koagulering uppstår efter en till två minuter.

6.3.4. Flytta provet tillbaka till vattenbadet och lämna det i 15 minuter vid en temperatur av 37°C. Ta bort provet från badet och bryt koagulatet genom omrörning. Centrifugera vid 2 000 g i 10 minuter. Filtrera superatanten genom ett lämpligt pappersfilter ([1]), Whatman nr 541 eller motsvarande, behåll pappersfiltret. Skölj fällningen i centrifugalröret med 50 ml vatten vid ungefär 35°C genom omrörning.

Centrifugera igen vid 2 000 g i 10 minuter. Filtrera supernatanten genom samma pappersfilter som använts förut.

6.4. Bestämning av kaseinkväve.

6.4.1. Efter sköljning överför kvantitativt fällningen till pappersfiltret, som behölls efter 6.3.4, med hjälp av destillerat vatten. Flytta pappersfiltret till Kjeldahl-flaskan. Bestäm kvävehalten med Kjeldahl-metoden enligt beskrivningen i standard IDF 20A 1986. ([a])

7. **Blindtest**

7.1. Blindtest skall genomföras regelbundet genom att blöta ett askfritt filter (5.8) med en blandning av 90 ml natriumcitratlösning (4.1), 1 ml mättad kalciumkloridlösning (4.2), 0,5 ml flytande löpe (4.5) och sedan sköljs med 3 x 15 ml destillerat vatten innan mineralisering sker genom Kjeldahl-metoden som beskrivs i standard IDF 20A 1986.

7.2. Volymen av syra som används för blindtestet skall dras ifrån volymen av syra (4.4) som används för titrering av provet.

([1]) Askfritt snabbpappersfilter skall användas.

8. **Kontrolltest**

8.1 För att kontrollera förfarandet och reagenterna som beskrivs ovan görs en analys av en standardfoderblandning med känt innehåll av skummjölkspulver fastställt genom interkalibrering. Genomsnittsresultatet av en upprepad analys skall inte avvika mer än 1 % från resultatet av interkalibreringen.

9. **Beräkning av resultaten**

9.1. Procentsatsen skummjölkspulver i foderblandningen beräknas med följande formel:

$$\% \text{ MMP} = \frac{\left(\frac{N \times 6{,}38}{27{,}5} \times 100\right) - 2{,}81}{0{,}908}$$

där N är den procentuella andelen parakaseinkväve, 27,5 är faktorn för konvertering av fastställt kasein till procentuell andel skummjölkspulver, 2,81 och 0,908 är korrektionsfaktorer som erhållits från regressionsanalysen.

10. **Metodens noggrannhet**

10.1. *Repeterbarhet*

I minst 95 % av de undersökta fallen har upprepad analys av samma prov genom samma laborant i samma laboratorium visat resultat som skiljer sig med högst 2,3 g skummjölkspulver per 100 g foderblandning.

10.2. *Reproducerbarhet*

I minst 95 % av de undersökta fallen har samma prov som analyserats av två olika laboratorier visat resultat som skiljer sig med högst 6,5 g skummjölkspulver per 100 g foderblandning.

11. **Toleransgränsen:**

CrD_{95}-värdet (kritisk differens, 95 % konfidensintervall) beräknas med följande formel (ISO 5725):

$$CrD_{95} = \frac{1}{\sqrt{2}} \sqrt{R^2 - r^2\left(\frac{n-1}{n}\right)}$$

(R : reproducerbarhet, r: repeterbarhet)

Dubbel bestämning : CrD_{95}= 4,5 g

Om skillnaden mellan resultatet av den kemiska analysen och det uppgivna innehållet skummjölkspulver inte överstiger 4,5 g (dubbel bestämning) anses partiet foderblandning överensstämma med bestämmelsen i denna förordning.

12. **Amärkningar**

12.1. Tillsättning av höga procentsatser av vissa andra proteiner än mjölkproteiner, särskilt sojamjölproteiner, kan i samband med bearbetning med skummjölkspulver, leda till överdrivet höga värden på grund av samfällning med mjölkens parakasein.

12.2. Tillsättning av kärnmjölk kan leda till något låga värden på grund av att endast den fettfria delen analyseras. Tillsättning av viss kärnmjölk från syrad grädde kan leda till mycket låga värden på grund av ofullständig upplösning i citratlösningen.

12.3. Tillsättning av 0,5 % eller mer lecitin kan också leda till för låga värden.

12.4. Blandning med skummjölkspulver som är uppvärmd till höga temperaturer kan leda till för höga värden på grund av samfällning av vissa vassleproteiner med mjölkens parakasein.

BILAGA IV

FASTSTÄLLANDE AV FÖREKOMST AV LÖPEVASSLEPULVER I SKUMMJÖLKSPULVER OCH BLANDNINGAR ENLIGT FÖRORDNING (EEG) nr 1725/79

1. Syfte: Påvisande av tillsatt löpevasslepulver i

a) skummjölkspulver som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 986/68, och

b) blandningar som definieras i artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 1725/79.

2. **Hänvisning:** Internationell standard ISO 707.

Mjölk och mjölkprodukter – provtagningsmetoder i överensstämmelse med riktlinjerna i punkt 2 c i bilaga I till förordning (EEG) nr 625/78.

3. **Definition**

Halten löpevasslepulver fastställs med den nedan beskrivna metoden, uttryckt i viktprocent.

4. **Princip**

Fastställande av kvantiteten glykomakropeptid A enligt bilaga V till förordning (EEG) nr 625/78. Prov som ger positiva resultat analyseras för glykomakropeptid A genom högtrycksvätskekromatografi med omvänd fas (HPLC-metod). Bedömning av det erhållna resultatet med hänvisning till standardprover som består av skummjölkspulver med eller utan tillsats av en känd procentsats vasslepulver. Resultatet över 1 % (m/m) visar på förekomst av löpevasslepulver.

5. **Reagenser**

Alla reagenser skall vara av p.a. kvalitet. Det använda vattnet skall vara destillerat vatten eller vatten med minst motsvarande renhetsgrad. Acetonitril skall vara av spektroskopisk kvalitet eller HPLC-kvalitet.

De reagenser som är nödvändiga för metoden i förordning (EEG) nr 625/78 beskrivs i bilaga V till den förordningen.

Reagenser till HPLC med omvänd fas.

5.1. *Triklorättiksyralösning*

Lös 240 g triklorättiksyra (CCl_3CCOOH) i vatten och späd till 1 000 ml.

5.2. *Elueringslösning A och B*

Elueringslösning A: Blanda 150 ml acetonitril (CH_3CN), 20 ml isopropanol ($CH_3CHOHCH_3$) och 1,00 ml trifluorättiksyra (TFA, CF_3COOH) med vatten till 1 000 ml. Elueringslösning B: Blanda 550 ml acetonitril, 20 ml isopropanol och 1,00 ml TFA med vatten till 1 000 ml. Före användning skall elueringslösningen filtreras genom filtermembran med pordiameter 0,45 µm.

5.3. *Regenerering av kolonnen*

Skölj kolonnen med elueringslösning B (med användning av en gradient) efter analyserna och därefter med acetonitril (med användning av en gradient i 30 minuter). Förvara kolonnen i acetonitril.

5.4. *Standardprov*

5.4.1. Skummjölkspulver som uppfyller kraven i förordning (EEG) nr 625/78 (dvs. [0]).

5.4.2. Samma skummjölkspulver uppblandat med 5 % (m/m) vasslepulver (löpetyp) med en standardsammansättning (dvs. [5]).

5.4.3. Samma skummjölkspulver uppblandat med 50 % (m/m)vasslepulver (löpetyp) med en standardsammansättning (dvs. [50]) (*).

6. **Utrustning**

Den utrustning som behövs för metoden i förordning (EEG) nr 625/78 beskrivs i bilaga V till den förordningen.

(*) Vasslepulver (löpetyp) med standardsammansättning samt uppblandat skummjölkspulver kan fås från NIZO, Kernhemseweg 2, PO Box 20, NL 671C BA.
Pulver som ger resultat motsvarande NIZO-pulver får också användas.

6.1. Analysvåg.

6.2. Centrifug med kapacitet för en centrifugalkraft på 2 200 g, utrustad med proppförsedda centrifugrör som rymmer ca 50 ml.

6.3. Mekanisk skakapparat med kapacitet att skaka vid 50 °C.

6.4. Magnetomrörare.

6.5. Glastrattar, diameter ca 7 cm.

6.6. Filterpapper, medelfint, diameter ca 12,5 cm.

6.7. Glasfilterutrustning, filtermembran med pordiameter 0,45 µm.

6.8. Graderade pipetter som medger tillförsel av 10 ml (ISO 648, klass A, eller ISO/R 835), eller ett system som kan tillföra 10,0 ml på två minuter.

6.9. Termostatstyrt vattenbad, inställt på 25 ± 0,5 °C.

6.10. Utrustning för högtrycksvätskekromatografi (HPLC) bestående av:

6.10.1. Binärt gradientpumpsystem.

6.10.2. Injektor, manuell eller automatisk, med kapaciteten 100 µl.

6.10.3. En Dupont Protein Plus-kolonn (25 × 0,46 cm invändig diameter) eller en motsvarande grovporig kiselbaserad kolonn med omvänd fas.

6.10.4. Termostatstyrd kolonnugn, inställd på 35 ± 1 °C.

6.10.5. UV-detektor, variabel våglängd, som medger mätningar vid 210 nm med känsligheten 0,02 Å (vid behov kan en högre våglängd upp till 220 nm användas).

6.10.6. Integrator som medger integrering av enskilda toppar.

Anmärkning

Man kan använda kolonner vid rumstemperatur förutsatt att rumstemperaturen inte varierar mer än 1 °C. I annat fall uppstår för stor variation i retentionstiden för GMPÅ.

7. **Provtagning**

7.1. Internationell standard ISO 707 – Provtagningsmetoder för mjölk- och mjölkprodukter enligt riktlinjerna i punkt 2 c i bilaga I till förordning (EEG) nr 625/78.

7.2. Proven skall förvaras under förhållanden som förhindrar nedbrytning eller förändring i sammansättningen.

8. **Förfarande**

8.1. *Beredning av proverna*

Överför mjölkpulvret till ett kärl som rymmer ungefär dubbelt så stor volym som pulvrets och som är försett med lufttätt lock. Förslut behållaren omedelbart. Blanda mjölkpulvret väl genom att upprepade gånger vända behållaren.

8.2. *Provmängd*

Väg upp 2,000 ± 0,001 g av testmaterialet i ett centrifugrör (6.2) eller till en lämpligt tillförsluten kolv (50 ml).

8.3. *Borttagande av fett och proteiner*

8.3.1. Tillsätt 20,0 g varmt vatten (50 °C) till det uppvägda provet. Lös pulvret genom att skaka det i mekanisk skakapparat (6.3) i 5 minuter eller i 30 minuter om det gäller sur kärnmjölk. Ställ röret i vattenbad (6.9) och temperera vid 25 °C.

8.3.2. Tillsätt under två minuter 10,0 ml av den till 25 °C tempererade triklorättiksyralösningen (5.1) under kraftig omröring med magnetomröraren (6.4). Placera röret i vattenbad (6.9) och lämna det i 60 minuter.

8.3.3. Centrifugera (6.2) i 10 minuter vid 2 200 g eller filtrera genom pappersfilter (6.6) och kasta de första 5 ml av filtratet.

8.4. *Kromatografisk analys*

8.4.1. Utför HPLC-analysen som beskrivs i förordning (EEG) nr 625/78, bilaga V. Vid negativt resultat innehåller provet inget löpevasslepulver i påvisbara mängder. Vid positivt resultat skall den HPLC-metod med omvänd fas som beskrivs nedan tillämpas. Förekomsten av pulver från sur kärnmjölk kan ge felaktigt positiva resultat. Genom att använda HPLC-metoden med omvänd fas utesluts denna risk.

8.4.2. Innan HPLC-analysen med omvänd fas utförs bör gradientförhållandena optimeras. En retentionstid på 26 ± 2 minuter för GMPÅ är optimal för gradientsystem med en dödvolym på ca 6 ml (volym från den punkt där lösningarna blandas till och med den punkt där insprutningsslingan slutar). I gradientsystem med lägre dödvolym (t.ex. 2 ml) bör en optimal retentionstid på 22 minuter användas.

Bered lösningar av standardproven (5.4) med och utan 50 % löpevassle.

Injicera 100 µl av supernatanten eller filtratet (8.3.3) i en HPLC-apparat som arbetat under de kontrollgradientvillkor som anges i tabell 1.

Tabell 1. *Kontrollgradientvillkor för optimal kromatografi.*

Tid (minuter)	Flöde (ml/minut)	% A	% B	Gradient
Init	1,0	90	10	*
27	1,0	60	40	lin
32	1,0	10	90	lin
37	1,0	10	90	lin
42	1,0	90	10	lin

En jämförelse mellan båda kromatogrammen bör visa GMPA-toppens läge.

Vid användning av nedanstående formel kan den ursprungliga sammansättningen av den lösning som kommer att användas för den normala gradienten (se 8.4.3) beräknas:

% B = 10 − 2,5 + (13,5 + (RTgmpA − 26)/6)30/27

% B = 7,5 + (13,5 + (RTgmpA − 26)/6)·1,11

där:

RTgmpA är retentionstiden för GMPÅ vid användning av kontrollgradienten,

10 är den ursprungliga % B av kontrollgradienten,

2,5 är % B vid medelpunkten minus % B vid början vid användning av normalgradienten,

13,5 är medelpunkttiden för kontrollgradienten,

26 är den nödvändiga retentionstiden för GMPÅ,

6 är förhållandet mellan kontroll- och normalgradientens lutning,

30 är % B vid början minus % B efter 27 minuter vid användning av kontrollgradienten,

27 är kontrollgradientens löptid.

8.4.3. Bered lösningar av testproven.

Injicera 100 µl noggrant uppmätt supernatant eller filtrat (8.3.3) i HPLC-apparaten med en flödeshastighet av 1,0 ml elueringslösning (5.2) per minut.

Elueringslösningens sammansättning i början av analysen fås fram från 8.4.2. Normalt är den nära A:B = 76:24 (5.2). Omedelbart efter insprutningen påbörjas en linjär gradient så att B höjs med 5 % efter 27 minuter. Därefter påbörjas en linjär gradient som höjer eluentsammansättningens andel B till 90 % inom 5 minuter. Sammansättningen bibehålls i 5 minuter varefter den inom 5 minuter ändras tillbaka till den ursprungliga sammansättningen via en linjär gradient. Beroende på pumpsystemets inre volym kan nästa insprutning ske 15 minuter efter det att de ursprungliga förhållandena har uppnåtts.

Anmärkningar

1. Retentionstiden för glykomakropeptid bör vara 26 ± 2 minuter. Detta kan uppnås genom att variera initial- och slutförhållandena för den första gradienten. Skillnaden i % B för initial- och slutförhållandena för den första gradienten måste dock fortfarande vara 5 % B.

2. Elueringslösningarna bör avgasas tillräckligt och bör också förbli avgasade. Detta är viktigt för att gradientpumpsystemet skall kunna arbeta på ett korrekt sätt. Standardavvikelsen för retentionstiden för GMP-toppen bör vara mindre än 0,1 minuter (n=10).

3. Efter vart femte prov bör referensprovet (5) injiceras och användas för att beräkna en ny kalibreringsfaktor R (9.1.1).

8.4.4. Resultaten av den kromatografiska analysen av provet (E) erhålls i form av kromatogram där GMP-toppen identifieras genom sin retentionstid på 26 minuter.

Integratorn (6.10.6) beräknar automatiskt GMP-toppens höjd H. Baslinjens läge bör kontrolleras i varje kromatogram. Analysen eller integrationen bör upprepas om baslinjens läge inte var korrekt.

Det är av största vikt att varje kromatograms utseende undersöks före kvantitativ bestämning för att upptäcka eventuella avvikelser som beror antingen på felfunktion hos apparaten eller kolonnerna, eller på ursprunget och beskaffenheten hos det analyserade provet. Upprepa analysen i händelse av tveksamhet.

8.5. *Kalibrering*

8.5.1. Tillämpa exakt det förfarande som beskrivs i punkt 8.2–8.4.4 på standardproven (5.4.1–5.4.2). Använd nyberedda lösningar, eftersom GMP bryts ner i 8 procentig triklorättiksyralösning vid rumstemperatur. Vid 4 °C förblir lösningen stabil i 24 timmar. Vid långa serier av analyser är det önskvärt att en nedkyld provbricka används i autoinjektorn.

Anmärkning

8.4.2 kan utelämnas om % B vid initialförhållandena är känd från tidigare analyser.

Kromatogrammet till referensprovet (5) bör motsvara tabell 1. I denna figur föregås GMP_a-toppen av två mindre toppar. Det är viktigt att uppnå en liknande separation.

8.5.2. Injicera 100 µl av standardprovet utan löpevassle (0) (5.4.1) före den kromatografiska analysen av proven.

Kromatogrammet bör inte uppvisa någon topp vid GMP_a-toppens retentionstid.

8.5.3. Fastställ kalibreringsfaktorerna R genom att injicera filtrat (8.5.1) i samma mängd som för proven.

9. Resultatangivelse

9.1. *Beräkningsmetod och formler*

9.1.1. Beräkning av kalibreringsfaktorn R:

GMP-topp = W/H

där

R = GMP-toppens kalibreringsfaktor,
H = GMP-toppens höjd,
W = vasslemängden i standardprovet (5).

9.2. *Beräkning av procentsatsen löpevasslepulver i provet*

$$W(E) = R \times H(E)$$

där

W(E) = procentsatsen m/m löpevassle i provet (E),
R = GMP-toppens kalibreringsfaktor (9.1.1),
H(E) = höjden på provets (E) GMP-topp.

Om W(E) är större än 1 % och skillnaden mellan retentionstiden och standardprovets (5) retentionstid är mindre än 0,2 minuter, innehåller provet löpevasslepulver.

9.3. *Metodens noggranhet*

9.3.1. Repeterbarhet

Skillnaden mellan resultaten av två analyser som samtidigt eller med kort tidsintervall utförts av samma person med användning av samma utrustning på identiskt lika prover får inte överstiga 0,2 % m/m.

9.3.2. Reproducerbarhet

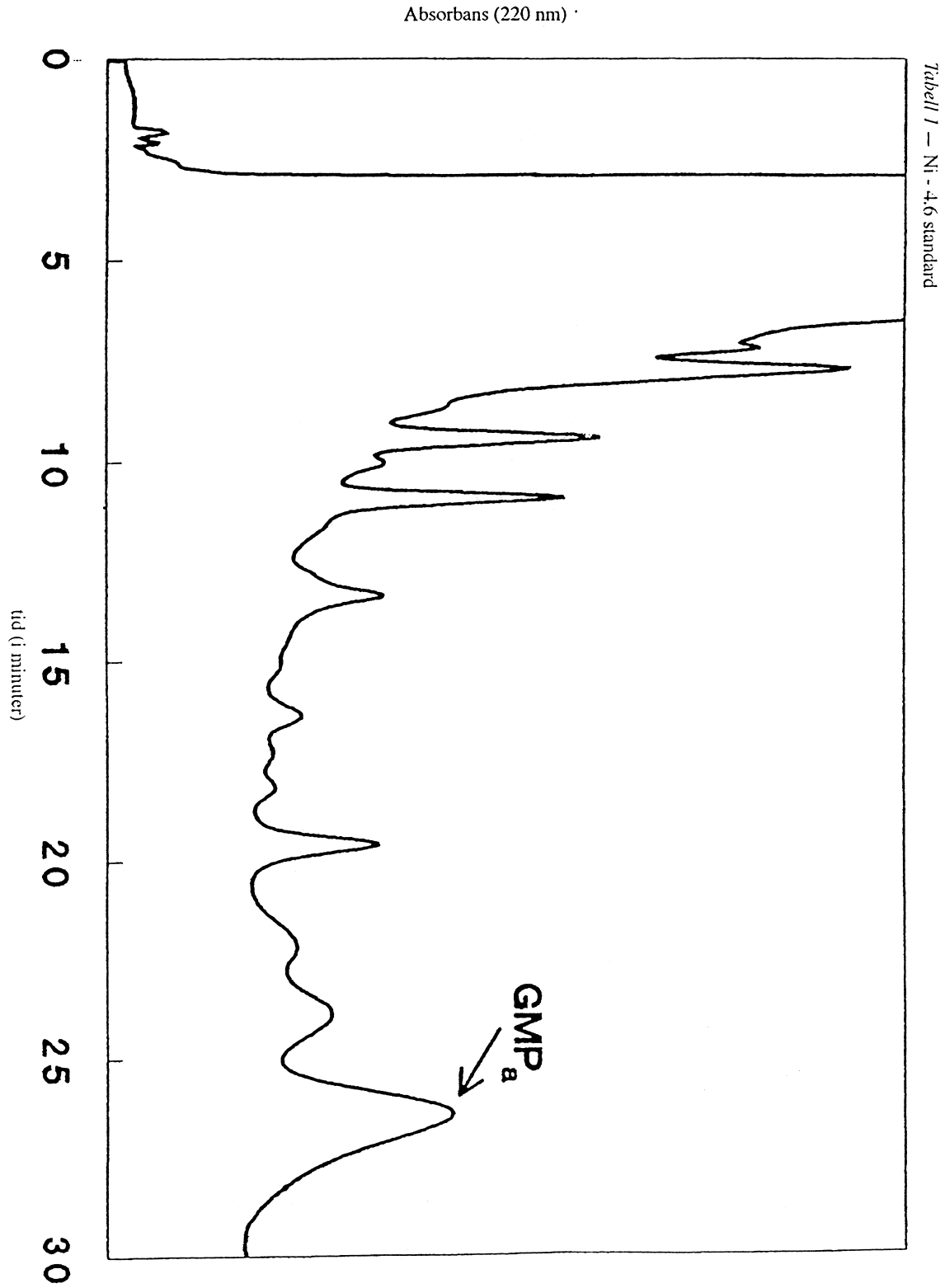
Ännu inte fastlagd.

9.3.3. Linjäritet

För mellan 0 och 16 % löpevasslehalt bör ett linjärt förhållande uppnås med en korrelationskoefficient som är > 0,99.

9.4. *Tolkning*

9.4.1. Vassle anses förekomma om resultatet enligt 9.2 är större än 1 % m/m och retentionstiden för GMP-toppen avviker mindre än 0,2 minuter från standardprovets (5) retentionstid. Gränsen på 1 % är fastlagd i enlighet med bestämmelserna i bilaga V till förordning (EEG) nr 625/78, punkterna 9.2 och 9.4.1.



Tabell 1 — Ni - 4.6 standard

BILAGA V

KVALITATIV BESTÄMNING AV STÄRKELSE I SKUMMJÖLKSPULVER, DENATURERAT MJÖLKPULVER OCH FODERBLANDNINGAR

1. **Syfte**

Denna metod används till påvisning av stärkelse, som används som spårämne i denaturerat mjölkpulver.

Metodens påvisningsgränser är cirka 0,05 g stärkelse per 100 g av provet.

2. **Princip**

Reaktionen är baserad på den reaktion som används vid jodometri:

— Kolloidernas bindning av fritt jod i vattenlösning.

— Stärkelsemicellernas absorption och färgbildning.

3. **Reagenser**

3.1. Jodlösning

Jod	1 g
Kaliumjodid	2 g
Destillerat vatten	100 ml.

4. **Utrustning**

4.1. Analysvåg

4.2. Vattenbad

4.3. Provrör, 25 mm × 200 mm

5. **Förfarande**

Väg upp 1 g av provet och överför till provröret (4.3).

Tillsätt 20 ml destillerat vatten och skaka provröret så att provet löses.

Placera i kokande vattenbad (4.2) och låt stå i 5 minuter.

Tag ut provröret från badet och låt det svalna till rumstemperatur.

Tillsätt 0,5 ml av jodlösningen (3.1), skaka och notera vilken färg provet antar.

6. **Resultatangivelse**

Om provet färgas blått innehåller det naturlig stärkelse.

Om provet innehåller modifierad stärkelse får det inte färgas blått.

7. **Anmärkningar**

Färgen, färgintensiteten och stärkelsens mikroskopiska utseende varierar beroende på den naturliga stärkelsens ursprung (t. ex. majs eller potatis) och den typ av modifierad stärkelse som finns i provet.

Om provet innehåller modifierad stärkelse färgas det violett, rött eller brunt, beroende på i vilken grad den naturliga stärkelsens kristalliniska struktur är modifierad.

BILAGA VI

BESTÄMNING AV VATTENHALT I SYRAT KÄRNMJÖLKSPULVER

1. Syfte

Att fastställa vattenhalten i syrat kärnmjölkspulver avsett att användas i djurfoder.

2. Princip

Provet torkas i vakuum. Massaförlusten bestäms genom vägning.

3. Utrustning

3.1. Analysvåg.

3.2. Torra behållare av metall som inte fräts eller av glas och med lock som medger lufttät förslutning. Arbetsytan skall göra det möjligt att sprida ut provet med cirka 0,3 g/cm^2.

3.3. Reglerbar elektrisk vakuumugn med oljepump och antingen en mekanism för tillförsel av varm, torkad luft eller ett torkmedel (t.ex. kalciumoxid).

3.4. Exsickator med ett effektivt torkmedel.

3.5. Ventilerad torkugn med termostatreglering på 102 ± 2 °C.

4. Utförande

Värm en behållare (3.2) med lock i ugnen (3.5) i minst 1 timme. Placera locket på behållaren, byt omedelbart till exsickatorn (3.4), låt svalna till rumstemperatur och väg med en noggrannhet av 0,5 mg.

Väg en behållare (3.2) med lock med en noggrannhet av 0,5 mg. Väg upp cirka 5 g av provet med en noggrannhet av 1 mg i den vägda behållaren och fördela det jämnt. Placera behållaren utan lock i vakuumugnen (3.3) som förvärmts till 83 °C. Sätt in behållaren i ugnen så snabbt som möjligt så att ugnstemperaturen inte sjunker alltför mycket.

Ställ in trycket på 100 torr (13,3 kPa) och låt torka vid detta tryck under 4 timmar, antingen med en torr varmluftsström eller med hjälp av torkmedel (cirka 300 g till 20 prov). Om det senare alternativet väljs skall vakuumpumpen frånkopplas när det föreskrivna trycket har uppnåtts. Räkna torkningstiden från det att ugnstemperaturen åter har uppnått 83 °C. Återställ försiktigt det atmosfäriska trycket i ugnen. Öppna ugnen, sätt omedelbart lock på behållaren, ta ut den ur ugnen, låt svalna 30–45 minuter i exsickatorn (3.4) och väg med en noggrannhet av 1 mg. Låt torka ytterligare 30 minuter i vakuumugnen (3.3) vid 83 °C och väg på nytt. Skillnaden i vattenhalt mellan de båda vägningarna får inte överstiga 0,1 %.

5. Resultatberäkning

$$(E - m) \cdot \frac{100}{E}$$

där

E = provets ursprungliga massa i gram.

m = det torkade provets massa i gram.

6. Precision

6.1. *Repeterbarhet*

Skillnaden mellan resultaten av två analyser som inom kortast möjliga tidsintervall utförts av samma kemist med användning av samma utrustning på identiskt lika prover får inte överstiga 0,4 g vatten/100 g syrat kärnmjölkspulver.

6.2. *Reproducerbarhet*

Skillnaden mellan resultaten av två analyser som utförts av kemister i olika laboratorier med användning av olika utrustning på identiskt lika prover får inte överstiga 0,6 g vatten/100 g syrat kärnmjölkspulver.

6.3. *Källa till precisionsdata*

Precisionsdata bestämdes genom ett experiment som utfördes 1995 i åtta olika laboratorier med tolv prover (sex dubbla blindtester).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2800/1999

av den 17 december 1999

om upprättande av en övergångsordning för utbetalning av det stöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 för skummjölkspulver som denatureras eller bearbetas till foderblandningar på en annan medlemsstats område och om upphävande av förordning (EEG) nr 1624/76

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter [1], särskilt artikel 15 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 11 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs bestämmelser för beviljande av stöd för skummjölkspulver avsett att användas som foder, varvid de bestämmelserna ersätter rådets förordning (EEG) nr 986/68 av den 15 juni 1968 om fastställande av allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för skummjölk och skummjölkspulver till foderbruk [2], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1802/95 [3]. I artikel 3.1 tredje stycket i förordning (EEG) nr 986/68 föreskrivs att en medlemsstat får bevilja stöd för skummjölkspulver som framställts på dess område, om det denatureras eller bearbetas till foderblandningar på en annan medlemsstats område.

2. Erfarenheten visar att denna särskilda ordning för betalning försvårar tillämpningen av den aktuella stödåtgärden och gör den mer känslig för bedrägeri. Det är följaktligen lämpligt att upphäva ordningen i fråga, för vilken tillämpningsföreskrifter fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 1624/76 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3337/94 [5]. Det tycks emellertid vara nödvändigt att fortsätta tillämpa den under en period på sex månader för att underlätta för de berörda medlemsstaterna att införa den normala ordningen för betalning. För den tidsperioden bör därför en övergångsordning upprättas med hänvisning till bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1624/76.

3. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under perioden 1 januari–30 juni 2000 skall bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1624/76 gälla för utbetalning av det stöd som föreskrivs i artikel 11 i förordning (EG) nr 1255/1999 för skummjölkspulver som producerats i en medlemsstat och är avsett att fraktas till en annan medlemsstat för att denatureras eller bearbetas till foderblandningar i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2799/1999 [6].

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 1624/76 skall upphöra att gälla från och med den 1 juli 2000. Den skall fortsätta att tillämpas för de kvantiteter skummjölkspulver för vilka de administrativa formaliteterna för frakten till den mottagande medlemsstaten har fullgjorts före det datumet.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.
[2] EGT L 169, 18.7.1968, s. 4.
[3] EGT L 174, 26.7.1995, s. 27.
[4] EGT L 180, 6.7.1976, s. 9.
[5] EGT L 350, 31.12.1999, s. 66.
[6] Se sida 3 i denna tidning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2801/1999

av den 21 december 1999

om ändring av förordning (EEG) nr 3887/92 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödsystem inom gemenskapen ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1036/1999 ([2]), särskilt artikel 12 i denna, och

av följande skäl:

1. De beslut som fattats om en reform av den gemensamma jordbrukspolitiken gör det nödvändigt att genomföra vissa förändringar av det integrerade administrations- och kontrollsystemet (nedan kallat det integrerade systemet).

2. Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts vid tillämpningen av det integrerade systemet är det nödvändigt att fastställa allmänna bestämmelser som skall tillämpas på samma sätt i alla medlemsstater.

3. Ekonomiska transaktioner görs allt oftare på elektronisk väg. Medlemsstaterna bör ges möjlighet att anta nationella bestämmelser som tillåter att ansökningar om stöd enligt det integrerade systemet görs elektroniskt.

4. Om kontrollerna på plats visar att det förekommer stora avvikelser skall extra kontroller göras samma år enligt artikel 6.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1678/98 ([4]). Om medlemsstaterna vid sina analyser använder sig av fjärranalys och kontrollerna med denna teknik inte kan upprepas under samma år, bör medlemsstaterna se till att extrakontrollerna görs på traditionellt sätt, dvs. direkt på plats.

5. Bestämmelser bör utfärdas om att resultat från mätningar av jordbruksskiften skall tas med i kontrollrapporterna.

6. För att kommissionen skall kunna övervaka det integrerade systemet bör varje medlemsstat översända sin årliga kontrollstatistik med relevanta uppgifter.

7. Bestämmelser måste fastställas om vem som har rätt till stödet i vissa fall då ett jordbruksföretag överlåts.

8. Denna ändring av förordningen innehåller vissa förtydliganden i form av klarlägganden och ändrade ordalydelser jämfört med den förordning som nu är i kraft. Dessa ändringar har dock begränsats till ett minimum för att inte skapa problem för de nationella myndigheter som redan känner till hur det integrerade systemet fungerar.

9. Kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 bör därför ändras.

10. Kommmittén för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3887/92 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

   a) Punkt 4 skall ersättas med följande:

   ”4. Medlemsstaterna får besluta att inte bevilja stöd om beloppet för den enskilda stödansökan är 50 euro eller mindre.”

   b) Punkt 5 skall utgå.

2. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

   a) I punkt 1 tredje stycket skall de inledande meningarna ersättas med följande:

   ”Användningsområden som inte omfattas av det integrerade systemet skall föras in under en eller flera rubriker ’Annan användning’. Följande användningsområden skall dock anges separat:”

   b) I punkt 1 tredje stycket skall andra och tredje strecksatsen ersättas med följande:

   ”— stöd för miljövänligt jordbruk (avdelning II kapitel VI och artikel 55.3 i rådets förordning (EG) nr 1257/1999 (*)),

   — arealbaserat stöd för beskogning (avdelning II kapitel VIII och artikel 55.3 i förordning (EG) nr 1257/1999).

   (*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.”

   c) Punkt 2 a skall ersättas med följande:

   ”2. a) En ansökan om arealstöd kan kompletteras efter ansökningstidens utgång, förutsatt att den behöriga myndigheten erhåller de nya uppgifterna senast det datum för sådd som anges i eller som fastställts i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1251/1999 (*) och under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

([1]) EGT L 355, 5.12.1992, s. 1.
([2]) EGT L 127, 21.5.1999, s. 4.
([3]) EGT L 391, 31.12.1992, s. 36.
([4]) EGT L 212, 30.7.1998, s. 23.

i) Ändringar som rör jordbruksskiften får endast göras under särskilda omständigheter som kan styrkas med intyg, t.ex. vid dödsfall, giftermål, köp, försäljning eller ingående av ett arrendeavtal. Närmare villkor för detta skall fastställas av medlemsstaterna. Ett skifte som består av mark som tagits ur produktion eller av grovfoderareal får dock inte läggas till skiften som redan tagits ur produktion, utom då detta kan motiveras enligt gällande bestämmelser och på villkor att skiftet redan betecknats som mark som tagits ur produktion eller som grovfoderareal i en stödansökan från en annan jordbrukare, samt under förutsättning att nämnda ansökan korrigerats i enlighet med de nya förhållandena.

ii) Det skall vara tillåtet att byta användningsområde och stödsystem. Ett skifte får dock inte läggas till sådana skiften som tagits ur produktion.

Genom undantag från första stycket får en medlemsstat tillåta att en areal tas bort från ansökan om arealstöd även efter det datum som fastställts för sådd enligt förordning (EG) nr 1251/1999. Ändringen måste göras skriftligen innan den behöriga myndigheten har lämnat en rapport om, för det första, resultaten av de administrativa kontroller som gjorts av skiftena i fråga och, för det andra, utförandet av kontroller på plats på det berörda jordbruksföretaget.

(*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 1."

d) I punkt 5 skall den första strecksatsen ersättas med följande två strecksatser:

"— Det särskilda stödet för nötkreatur av hankön och/eller am- och dikor för sådana djur som inte omfattas av kravet beträffande djurtäthet och för vilka bestämmelserna om extensifieringsbidrag inte kan tillämpas.

— Slaktbidrag enligt artikel 11 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 (*).

(*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 21."

e) Punkt 6 skall ersättas med följande:

"6. Ansökan om arealstöd från en producent som är medlem i en producentgrupp enligt definitionen i artikel 1.2 i rådets förordning (EEG) nr 3493/90 ([4]) och som under ett och samma kalenderår ansöker om både tack- eller hongetsbidrag och stöd enligt något annat gemenskapssystem, skall omfatta samtliga skiften som ingår i gruppens verksamhet. I sådana fall skall grovfoderarealen fördelas på de berörda producenterna i proportion till de individuella tak som anges i artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 2467/98 (*) och som gäller den 1 januari året i fråga.

(*) EGT L 312, 20.11.1998, s. 1."

3. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 första stycket skall den sjätte strecksatsen ersättas med följande:

"— I förekommande fall: den referenskvantitet för mjölk som producenten beviljats den 31 mars före början av den 12-månadersperiod för ansökningar rörande det tilläggsavgiftssystem som börjar tillämpas under kalenderåret i fråga. Om det inte finns några uppgifter om denna kvantitet då ansökan görs skall den behöriga myndigheten få besked om kvantiteten så snart denna är känd."

b) Punkt 1 andra stycket skall ersättas med följande:

"Medlemsstaterna får besluta att en del av dessa uppgifter inte behöver tas med i ansökan om stöd om de redan meddelats den behöriga myndigheten. Medlemsstaterna får också besluta att en del av uppgifterna kan eller skall anmälas via ett eller flera organ som godkänts för detta syfte av medlemsstaten i fråga.

Den sökande ansvarar dock alltid inför de behöriga myndigheterna för de uppgifter som lämnats. Medlemsstaterna skall föreskriva att jordbrukaren har rätt att få till stånd korrigeringar om de uppgifter som överförts är felaktiga eller ofullständiga och detta inte beror på den sökande."

c) Punkt 2 skall utgå.

d) Punkt 1 blir därmed den enda återstående punkten.

4. Följande artikel 5a skall föras in efter artikel 5:

"*Artikel 5a*

Medlemsstaterna får tillåta, under förutsättning att vissa säkerhetsåtgärder vidtagits, att ansökningar enligt artiklarna 4 och 5 skickas elektroniskt. I sådana fall måste följande villkor vara uppfyllda:

a) Samtliga krav som avses i artiklarna 4 och 5 skall vara uppfyllda och den sökande måste kunna identifieras på ett säkert sätt.

b) Alla kompletterande dokument som krävs måste vara de behöriga myndigheterna till handa inom de tidsfrister som gäller för ansökningar som lämnats in på traditionellt sätt.

c) Det får inte göras någon åtskillnad mellan producenter som lämnar in sin ansökan på traditionellt sätt och producenter som använder sig av elektronisk överföring.

d) Europeiska gemenskapens finansiella intressen enligt artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 (*) skall säkerställas på ett godtagbart sätt.

(*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 103."

5. Artikel 5a skall betecknas artikel 5b och ändras på följande sätt:

"*Artikel 5b*

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 4, 5 och 5a får en ansökan om bidrag ändras när som helst efter det att den lämnats in om den behöriga myndigheten upptäckt uppenbara misstag."

6. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. De administrativa kontroller som avses i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 3508/92 skall omfatta följande:

a) Dubbelkontroller av de angivna uppgifterna om skiften och djur för att förhindra att samma stöd beviljas mer än en gång under ett och samma kalenderår/regleringsår och för att förhindra otillbörlig kumulering av stöd som beviljats i enlighet med gemenskapsstödsystem för vilka uppgifter om arealer lämnas in.

b) Dubbelkontroller, efter det att databasen är fullt fungerande i enlighet med artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 820/97, för att kontrollera att gemenskapsstöd endast beviljas för nötkreatur för vilka födelse, förflyttningar och dödsfall har anmälts till den behöriga myndighet som avses i artikel 7.1 i rådets förordning (EG) nr 820/97 (*).

c) Dubbelkontroller, efter det att databasen är fullt fungerande i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97, för att kontrollera att bidrag i enlighet med stödsystemen i artiklarna 4.6 och 11 i förordning (EG) nr 1254/1999 endast betalas till producenter som har uppfyllt sina åtaganden när det gäller djurhållningsperioder enligt kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999 (**).

(*) EGT L 117, 7.5.1997, s. 1.
(**) EGT L 281, 4.11.1999, s. 30."

b) I punkt 3 skall den andra strecksatsen ersättas med följande:

"— 5 % av antalet ansökningar om arealstöd."

c) Följande punkt skall läggas till som punkt 3a:

"3a. När det gäller ansökningar om djurbidrag eller anmälningar om deltagande får medlemsstaten besluta att reducera den nivå för kontroller på plats som avses i punkt 3 från 10 % till 5 % om det sedan minst ett år finns en fullt fungerande elektronisk databas enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97 som gör det möjligt för medlemsstaten att göra effektiva dubbelkontroller inom ramen för det integrerade systemet. Databasen skall vara utformad på ett sådant sätt att det finns godtagbara garantier för att de inmatade uppgifterna är tillförlitliga när det gäller olika djurstöd och därtill knutna utbetalningar.

Från och med det år då kontrollerna på plats utförs på miniminivån 5 % skall samtliga kontroller göras under djurhållningsperioden till dess att de avvikelser som upptäcks vid kontrollerna på plats, uttryckt i antal djur, motsvarar högst 2 % av de kontrollerade djuren. Föregående mening skall inte tillämpas på kontroller av djur som omfattas av stödsystemen enligt artikel 4.6 och artikel 11 i förordning (EG) nr 1254/1999."

d) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. Kontroller på plats skall normalt sett genomföras utan förvarning. Det är dock tillåtet med förvarning om den tidsfrist som ges inte är längre än vad som anses nödvändigt, vilket i allmänhet är 48 timmar eller mindre.

Kontrollerna på plats skall omfatta alla jordbruksskiften för vilka ansökningar om stöd lämnats in enligt de gemenskapssystem som avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3508/92. Den faktiska kontrollen på plats får dock begränsas till ett stickprov som omfattar minst hälften av de skiften för vilka ansökningar lämnats in. Medlemsstaterna skall fastställa vilka kriterier som skall gälla för urvalet av prover och se till att dessa kriterier också tillämpas. Om avvikelser upptäcks skall fler stickprover tas.

Kontroller på plats beträffande djurbidrag skall omfatta alla djur för vilka stödsystemet anger att kontroller skall göras. Minst 50 % av minimikontrollerna för djurbidrag skall göras under djurhållningsperioden. Det som föreskrivs i föregående mening gäller dock inte kontroller av djur enligt stödsystemen i artikel 4.6 och artikel 11 i förordning (EG) nr 1254/1999. Kontroller får göras utanför djurhållningsperioden under förutsättning att de register som föreskrivs i artikel 4 i direktiv 92/102/EEG eller artikel 3 d i förordning (EG) nr 820/97 finns tillgängliga.

Kontroller på plats enligt denna förordning skall, när så är lämpligt, utföras tillsammans med kontroller som fastställs i gemenskapens övriga lagstiftning."

e) Punkterna 6 a och 6 b skall ersättas med följande:

"a) En kontroll av att det totala antalet djur på jordbruksföretaget som är bidragsberättigande inom systemet i fråga motsvarar antalet bidragsberättigande djur av samma slag som finns införda i jordbrukarens register och som anmälts till den elektroniska databasen i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 820/97.

b) En kontroll utifrån producentens register av att alla djur för vilka ansökningar om bidrag lämnats in under de 12 månader som föregått kontrollen på plats har behållits under hela djurhållningsperioden och att uppgifterna är identiska med dem som anmälts till databasen. När medlemsstaten tillämpar artikel 6.3a och redan har kontrollerat att djurhållningsperioden har följts genom en kontroll av uppgifterna i den databas som upprättats i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97 får denna del av kontrollen på plats göras genom stickprov."

f) I punkt 6 d skall första stycket ersättas med följande:

"d) En kontroll av att alla nötkreatur på jordbruksföretaget för vilka ansökningar om stöd har lämnats in eller som kan komma att omfattas av framtida stödansökningar kan identifieras med hjälp av öronmärken och djurpass och att de finns upptagna i jordbrukarens register och anmälts till den elektroniska databasen enligt förordning (EG) nr 820/97."

g) I punkt 6 skall andra och tredje stycket ersättas med följande stycke:

"Den kontroll som föreskrivs i punkt d första stycket skall göras individuellt i fråga om samtliga nötkreatur av hankön för vilka en ansökan om handjursbidrag lämnats in. För alla andra nötkreatur som är stödberättigande enligt gemenskapens bidragssystem och som vistas på nämnda jordbruksföretag får dock kontrollen av att uppgifterna i registret och databasen är korrekta göras genom stickprov, förutsatt att resultatet är tillförlitligt och representativt."

h) Följande punkter 6a, 6b och 6c skall läggas till efter punkt 6:

"6a. När det gäller det handjursbidrag som avses i artikel 4.6 och det slaktbidrag som avses i artikel 11 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall kontrollerna på plats i slakterierna göras i minst 30 % av de berörda slakterier som valts ut på grundval av en riskanalys. Kontrollerna i slakterierna skall omfatta en granskning av dokument och av fysiska förhållanden. Samtidigt skall en jämförelse göras med de uppgifter som matats in i databasen i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 820/97. Kontrollerna på plats i slakthuset skall även omfatta de sammanfattningar som är kopplade till slaktintyg (eller de uppgifter som ersätter dessa) och som skickats till övriga medlemsstater i enlighet med artikel 35.3 i kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999.

Kontrollerna i slakterierna skall omfatta minst 5 % av det totala antalet djur för vilka en bidragsansökan har gjorts under ett visst år.

Vid behov skall de fysiska kontrollerna i slakterierna innefatta en kontroll av att de slaktkroppar som vägs är bidragsberättigande. Den behöriga kontrollmyndigheten skall göra noteringar om dessa kontroller, och då registrera bland annat identifieringsnummer och slaktkroppsvikter för alla djur som slaktats och kontrollerats under den ifrågavarande kontrollen på plats.

När det gäller bidraget för djur som exporteras till tredje land skall medlemsstaterna se till att minst 10 % av de djur för vilka en bidragsansökan har lämnats in eller förväntas lämnas in blir föremål för en identitetskontroll vid tidpunkten för lastning för export samt då de lämnar gemenskapens territorium.

De stickprov som tas på 5 % eller 10 % av djuren enligt andra och fjärde stycket skall vara representativa. Medlemsstaten får bara reducera den nivå på 30 % som föreskrivs i första stycket till 15 % om de villkor som anges i punkt 3a är uppfyllda.

6b. När det gäller det extensifieringsbidrag som fastställs i artikel 13 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall kontrollerna på plats omfatta alla djur som anges i artikel 13.3 a i den förordningen. Kontrollerna skall innefatta en bekräftelse på att det totala antalet djur som finns på jordbruksföretaget motsvarar antalet djur som tagits med i jordbrukarens register och som anmälts till den elektroniska databasen enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 820/97. En kontroll skall göras av att uppgifterna i registret och databasen är korrekta, och om så krävs och det är lämpligt skall en stickprovundersökning göras av bestyrkande handlingar såsom köp- och säljnotor, slaktintyg, veterinärintyg och pass enligt vad som föreskrivs i artikel 6 i förordning (EG) nr 820/97.

6c. Om det vid stickprovskontrollerna framkommer allvarliga avvikelser skall kontrollernas omfattning och räckvidd utökas så att en godtagbar kontrollnivå kan garanteras."

i) Punkt 9 skall ersättas med följande:

"9. När det gäller de tilläggsbelopp som avses i artikel 15 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall medlemsstaten, om så är lämpligt, tillämpa kontrollbestämmelserna i punkterna 1–6 c. Om det inte är lämpligt att använda sig av dessa bestämmelser på grund av utformningen av systemet med tilläggsbelopp skall medlemsstaten i fråga ändå se till att kontrollnivån motsvarar vad som föreskrivs i den här förordningen."

7. I artikel 7 skall följande stycke föras in efter andra strecksatsen i punkt 1:

"Om medlemsstaterna vid sina analyser använder sig av fjärranalys och kontrollerna med denna teknik inte kan upprepas under samma år, bör medlemsstaterna se till att extrakontrollerna görs på traditionellt sätt, dvs. direkt på plats."

8. Den nuvarande artikel 12 skall föras in efter artikel 7 som artikel 7a med följande ändringar:

"Artikel 7a

1. Varje kontroll på plats skall redovisas i en rapport.

2. När det gäller sådana kontroller på plats som är kopplade till ansökningar om stöd skall följande uppgifter anges i rapporten:

a) Anledningen till besöket.

b) Vilka stödsystem och ansökningar som kontrollen gällde.

c) Vilka personer som var närvarande.

d) Antalet skiften som kontrollerats, antalet skiften som mätts samt resultatet för varje skifte, liksom en angivelse av vilka mätmetoder som använts.

e) Antalet djur av varje art som noterats och, i förekommande fall, numren på öronmärkena och de uppgifter i registret och i den elektroniska databasen som kontrollerats samt resultaten från dessa kontroller och, i förekommande fall, särskilda observationer beträffande enskilda identifieringsnummer.

Rapporten får undertecknas av jordbrukaren eller hans företrädare. Förutom att jordbrukaren kan bekräfta att han var närvarande vid kontrollen har han också möjlighet att lägga till sina egna observationer.

Då medlemsstaterna utför kontroller på plats enligt denna förordning parallellt med inspektioner i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2630/97 (**) skall rapporten kompletteras med de rapporter som anges i artikel 2.5 i den förordningen.

3. De kontroller i slakterier som fastställs i artikel 6.6 a första stycket kan bestå av en notering i slakteriets redovisningssystem av vilka djur som kontrollerats.

När det gäller kontrollen enligt artikel 6.6a fjärde stycket av enskilda djurs identitet då de lastas för export och då de lämnar gemenskapens territorium räcker det med en enklare rapport som anger vilka djur som kontrollerats.

4. Om det vid de kontroller på plats som anges i artikel 6.5 i denna förordning framkommer att bestämmelserna i förordning (EG) nr 820/97 inte följts, skall kopior av rapporterna om kontrollerna på plats enligt denna förordning utan dröjsmål skickas till de myndigheter som ansvarar för genomförandet av förordning (EG) nr 2630/97.

(**) EGT L 354, 30.12.1997, s. 23."

9. Den nuvarande artikel 13 skall betecknas artikel 7b, och den skall ändras på följande sätt:

"Artikel 7b

Utom i fall av force majeure skall en ansökan avslås om en kontroll på platsen inte kan utföras och detta beror på jordbrukaren eller hans företrädare."

10. Artikel 8.1 andra stycket skall ändras med följande:

"I denna artikel avses med ansökan en ansökan om arealstöd, djurbidrag eller en sådan komplettering av en ansökan om arealstöd som avses i artikel 4.2."

11. Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 tredje stycket skall betecknas punkt 3 och ändras på följande sätt:

"3. När det gäller sådana oriktiga uppgifter som lämnats avsiktligt eller på grund av allvarliga försummelser skall följande gälla:

a) Jordbrukaren skall uteslutas från det stödsystem som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 3508/92 under kalenderåret i fråga.

b) När det gäller avsiktligt oriktiga uppgifter skall jordbrukaren dessutom uteslutas från samtliga de stödsystem som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 3508/92 under följande kalenderår för en areal som motsvarar den areal för vilken hans ansökan om stöd avslogs."

b) Fjärde stycket i punkt 2 skall ingå som tredje stycket i punkt 2.

c) De fyra strecksatserna i punkt 2 sjätte stycket skall ersättas med följande:

"— För rapsfrön och solrosor: artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 2316/1999 (**).

— För oljelin: den direkta utbetalningen skall beviljas bara om det frö som användes vid sådd var av en annan sort än de sorter som huvudsakligen är avsedda för produktion av fiber och som avses i artikel 1 i förordning (EEG) nr 1308/70.

— Durumvete: artikel 6.4 och 6.5 i förordning (EG) nr 2316/1999.

(**) EGT L 280, 30.10.1999, s. 43."

d) I punkt 2 skall sjunde stycket ersättas med följande:

"Om avvikelser upptäcks mellan den minimikvantitet certifierat utsäde som fastställts av medlemsstaten och den kvantitet som faktiskt använts beträffande arealer som besåtts med durumvete och anmälts i enlighet med detta, skall fastställd areal avse den areal som erhålls då den totala kvantiteten certifierat utsäde som producenten kan styrka att han använt divideras med den minimikvantitet per hektar som medlemsstaten fastställt för den region där producenten bedriver sin verksamhet. Den areal som då erhålls skall, efter de avdrag som anges ovan, användas vid beräkningen av det tillägg och det särskilda stöd som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EG) nr 1251/1999."

e) Den nuvarande punkt 3 skall föras in efter tredje stycket i punkt 2 som fjärde stycket.

f) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. De arealer som fastställts för beräkning av stödet enligt punkterna 1–3 skall användas vid beräkning av det tak för stödet som avses i artikel 12 i förordning (EG) nr 1254/1999.

Beräkningen av den maximiareal som är bidragsberättigande för arealstöd till producenter av jordbruksgrödor skall göras på basis av den uttagna areal som faktiskt konstaterats och i proportion till arealen för respektive gröda."

12. Artikel 10 skall ersättas med följande artiklar 10–10g:

"*Artikel 10*

1. Om ett individuellt tak tillämpas skall antalet djur som anges i stödansökan minskas så att det motsvarar taket för jordbrukaren i fråga.

2. Stöd får under inga omständigheter beviljas för ett större antal djur än vad som anges i stödansökan.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 10b, om det antal djur som anges i stödansökan överstiger det antal som fastställs vid en administrativ kontroll eller en kontroll på platsen utförd enligt artikel 6, skall stödet beräknas utifrån det antal bidragsberättigande djur som kunnat fastställas.

4. Om en jordbrukare på grund av force majeure inte har kunnat fullgöra sitt åtagande att behålla djuren, skall han ändå ha rätt att erhålla stöd för det antal djur som faktiskt var stödberättigande vid den tidpunkt då force majeure-händelsen inträffade.

5. Om en jordbrukare på grund av naturliga omständigheter som drabbat besättningen inte kan uppfylla sitt åtagande att under hela den obligatoriska djurhållningsperioden behålla de djur för vilka en ansökan om bidrag lämnats in, skall han ha rätt att erhålla bidrag för det antal bidragsberättigande djur som faktiskt behållits under hela djurhållningsperioden, under förutsättning att han skriftligen informerar den behöriga myndigheten inom 10 arbetsdagar från det att han upptäckt att antalet djur minskat. Utan att det påverkar bedömningen av de faktiska omständigheter som måste beaktas i det enskilda fallet får den behöriga myndigheten särskilt ta hänsyn till följande naturliga omständigheter som en besättning kan drabbas av:

a) Djur som dör på grund av sjukdom.

b) Djur som dör på grund av olyckor för vilka jordbrukaren inte kan ställas till ansvar.

Artikel 10a

1. Stöd kan bara beviljas för sådana nötkreatur på jordbruksföretaget som tagits med i stödansökan.

2. En am- och diko eller kviga för vilken bidrag sökts enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1254/1999 får ersättas med en annan am- och diko eller kviga på de villkor som anges i artikel 6.2 i förordning (EG) nr 1254/1999.

3. När det gäller sådana am- och dikor samt kvigor som hålls i bergsområden i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1254/1999, får en am- och diko endast ersättas med en annan am- och diko och en kviga bara med en annan kviga.

4. Sådana mjölkkor som avses i artikel 13.4 i förordning (EG) nr 1254/1999 får endast ersättas med andra mjölkkor.

5. Djuren skall ersättas inom 20 dagar från det att de lämnat jordbruksföretaget, och en notering om detta skall göras i jordbrukarens register senast tre dagar efter det att djuren ersattes. Den behöriga myndighet som tagit emot ansökan om bidrag skall informeras inom 10 arbetsdagar efter det att djuren ersatts.

6. Medlemsstaten får besluta att inte tillämpa den anmälningsskyldighet som fastställs i punkt 5 ovan om det finns garantier för att de elektroniska databaser som medlemsstaterna inrättat enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97 innehåller korrekta uppgifter som är lämpliga att använda vid kontrollen av de ersättningar av djur som görs. Medlemsstaterna skall beakta det faktum att djur ersatts då ansökningar om stöd väljs ut för kontroller på plats.

Artikel 10b

1. Om det vid en administrativ kontroll eller en kontroll på plats framkommer en skillnad mellan det faktiska antalet stödberättigande djur och det antal djur som angetts i stödansökan, skall stödet, utom i fall av force majeure eller vid tillämpning av artikel 10.5 om naturliga omständigheter, reduceras enligt punkt 2.

2. Om ansökan omfattar högst 20 djur skall stödbeloppet minskas

a) med en procentandel som motsvarar skillnaden i antal djur, om denna skillnad inte är större än två djur, eller

b) med en procentandel som motsvarar dubbla skillnaden i antal djur,, om denna skillnad är större än två men inte större än fyra djur.

Om skillnaden är större än fyra djur skall inget stöd beviljas.

I övriga fall skall stödet minskas

a) med en procentandel som motsvarar skillnaden i antal djur, om denna skillnad inte är större än 5 %, eller

b) med en procentandel som motsvarar dubbla skillnaden i antal djur, om denna skillnad är större än 5 % men inte större än 20 %.

Om skillnaden är större än 20 % skall inget stöd beviljas.

De procentsatser som anges i a och b i första stycket skall beräknas utifrån antalet djur som uppges i ansökan och de som anges i a och b i tredje stycket utifrån det antal djur som fastställs vid kontrollen.

Artikel 10c

1. Om det vid en kontroll på platsen visar sig att det antal nötkreatur, andra än sådana som omfattas av artikel 10b, som kan fastställas på jordbruksföretaget och som är stödberättigande eller på annat sätt av betydelse inom ett eller flera av gemenskapens stödsystem, inte motsvarar det antal som anges nedan skall, utom vid force majeure, det totala stöd som beviljas den sökande inom stödsystemet i fråga reduceras proportionellt under de 12 månader som föregår den kontroll på plats där dessa skillnader påvisas:

a) Djur som anmälts till den elektroniska databasen enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 820/97.

b) Djur som förts in i jordbrukarens register enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 820/97.

c) Passen från djur som hålls på jordbruksföretaget enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 820/97.

Minskningen av stödet skall beräknas utifrån det antal djur inom stödsystemet i fråga som kan fastställas på jordbruksföretaget eller som anges i den elektroniska databasen enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97 eller utifrån djurens pass eller uppgifterna i jordbrukarens register. Vid denna beräkning skall den källa som anger lägst antal djur användas.

2. Om uppgifter i en jordbrukares register eller passen visar sig vara felaktiga eller ofullständiga skall en minskning av stödet enligt punkt 1 bara göras om bristerna i fråga påträffas vid minst två kontroller inom en 24-månadersperiod.

3. Om det uppgivna antalet djur avviker med mer än 20 % från det antal bidragsberättigande djur som fastställs vid en kontroll på plats skall inget stöd beviljas för den 12-månadersperiod som föregår kontrollen.

Artikel 10d

För att nötkreatur skall omfattas av bestämmelserna i artiklarna 10 och 10b skall de vid en kontroll på plats uppfylla följande krav:

a) Varje enskilt djur skall kunna identifieras med ett pass som utfärdats enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 820/97 och som innehåller uppgifter om åtminstone födelsedatum, kön, förflyttningar och död i den betydelse som avses i artikel 7.1 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 820/97.

b) Djuret skall ha registrerats i den elektroniska databasen i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97 och vara korrekt infört i jordbrukarens register enligt artikel 7 i den förordningen.

c) Varje enskilt djur skall vara märkt med de öronmärken som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EG) nr 820/97.

d) När det gäller djur för vilka ansökningar om gemenskapsstöd har lämnats in: djuren skall finnas på den plats som den sökande har angett, i enlighet med artikel 5.1 fjärde strecksatsen i den här förordningen:

Ett nötkreatur som förlorat ett av sina båda öronmärken skall ändå anses uppfylla kraven om det enskilda djuret tydligt kan identifieras genom övriga tillämpliga kriterier i första stycket. När det gäller nötkreatur vars uppgifter inte är korrekt införda i den elektroniska databas som inrättats genom artikel 5 i förordning (EG) nr 820/97 eller i jordbrukarens register eller nötkreatur vars pass innehåller felaktiga uppgifter om födelsedatum, kön, förflyttningar och död, och dessa brister kan hänföras till den sökande, skall stödet från gemenskapen reduceras enligt artiklarna 10, 10b eller 10c bara i de fall bristerna kan konstateras vid minst två kontroller inom en 24-månadersperiod.

Artikel 10e

1. Om det i samband med en ansökan om djurbidrag framkommer att allvarliga försummelser har gjorts och att dessa lett till att en uppgift i stödansökan, jordbrukarens register eller i ett djurpass är felaktig eller att en felaktig uppgift anmälts till den databas som avses i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 820/97 eller att en felaktig uppgift lämnats om antalet djurenheter eller djur enligt artikel 32.3 tredje stycket första strecksatsen i förordning (EG) nr 2342/1999, skall jordbrukaren i fråga uteslutas från det stödsystem det gäller under kalenderåret i fråga. Om jordbrukaren med avsikt har lämnat en felaktig uppgift skall han uteslutas från stödsystemet i fråga även under det följande kalenderåret.

2. Om ett slakteri genom allvarlig försummelse eller med avsikt lämnar felaktiga uppgifter eller utfärdar ett felaktigt intyg i samband med slaktbidraget, enligt vad som framgår av artikel 35 i förordning (EG) nr 2342/1999, skall medlemsstaten tillämpa lämpliga nationella påföljder. Om sådana felaktigheter upptäcks en andra gång skall slakteriet under minst ett år fråntas rätten att lämna sådana uppgifter och utfärda sådana intyg som kan användas för bidragsändamål.

Artikel 10f

När det gäller artiklarna 10–10e skall djur som är bidragsberättigande enligt olika system för gemenskapsstöd behandlas åtskilt.

Artikel 10g

När det gäller de tilläggsbetalningar som avses i artikel 14 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa påföljder enligt artiklarna 9–10f. Om det på grund av strukturen hos medlemsstatens system för tilläggsbetalningar inte är lämpligt att använda sådana påföljder vid bristande efterlevnad av ovannämnda bestämmelser, skall medlemsstaten tillämpa påföljder av motsvarande slag som står i lämplig proportion till producentens försummelser."

13. Artiklarna 12 och 13 skall utgå.

14. En ny artikel 14a skall läggas till efter artikel 14:

"*Artikel 14a*

1. Om en ansökan om stöd har lämnats in avseende ett jordbruksföretag och alla villkor för beviljande av stöd ännu inte är uppfyllda då företaget i sin helhet överlåts av en jordbrukare till en annan, skall inget stöd beviljas den överlåtande parten för jordbruksföretaget i fråga.

2. Det stöd som den överlåtande parten ansökt om skall betalas ut till den övertagande parten på följande två villkor:

a) Den övertagande parten skall inom en av medlemsstaterna fastställd period efter det att överlåtelsen ägt rum informera den behöriga myndigheten om detta och åta sig att lägga fram alla belägg som den behöriga myndigheten kräver samt begära att stödet betalas ut.

b) Det jordbruksföretag som överlåts skall uppfylla alla villkor som stödet är förenat med.

3. När den övertagande parten har informerat den behöriga myndigheten om överlåtelsen av jordbruksföretaget och begärt utbetalning av stödet enligt punkt 2 a gäller följande:

a) Den överlåtande partens alla juridiska rättigheter och skyldigheter gentemot den behöriga myndigheten som uppkommit genom stödansökan skall överföras till den övertagande parten.

b) När det gäller tillämpningen av gemenskapslagstiftningen på området i fråga, skall den övertagande parten överta ansvaret för alla åligganden som måste uppfyllas för att stödet skall beviljas och för alla uppgifter som lämnats av den överlåtande parten före överlåtelsen.

c) Genom undantag från artikel 1.4. andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 3508/92 skall, i förekommande fall, det jordbruksföretag som överlåtits betraktas som ett separat jordbruksföretag under regleringsåret eller bidragsperioden i fråga.

4. Om en ansökan om stöd skall lämnas in först efter det att de åtaganden som är nödvändiga för beviljande av stödet har fullgjorts, och ett jordbruksföretag överlåts i sin helhet från en jordbrukare till en annan efter det att åtagandena har påbörjats men innan alla villkor för beviljande av stöd har uppfyllts, får stödet beviljas den övertagande parten om villkoren i punkt 2 a–b är uppfyllda. I detta fall skall punkt 3 b tillämpas.

5. Medlemsstaten får vid behov besluta att bevilja stödet till den överlåtande parten. I sådant fall gäller följande:

a) Inget stöd skall beviljas den övertagande parten.

b) Medlemsstaterna skall tillämpa kraven i punkterna 1–4 på ett analogt sätt.

6. Vid överlåtelse av delar av ett jordbruksföretag skall punkterna 1–5 inte tillämpas. I stället skall de generella bestämmelserna om beviljande av stöd tillämpas.

7. I denna artikel avses med

a) *överlåtelse av ett jordbruksföretag*: det faktum att ledningen för produktionsenheterna i fråga övergår från en part till en annan,

b) *överlåtande part*: den jordbrukare vars jordbruksföretag överlåts till en annan jordbrukare, *övertagande part*: den jordbrukare som jordbruksföretaget överlåts till.

c) ansökan om stöd:

i) en ansökan om arealstöd när det gäller de stödsystem som avses i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 3508/92,

ii) en ansökan om djurbidrag när det gäller de stödsystem som avses i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 3508/92."

15. Artikel 15 skall ersättas med följande:

"*Artikel 15*

Medlemsstaterna skall vidta alla övriga åtgärder som krävs för att tillämpa denna förordning och de skall ge varandra den ömsesidiga hjälp som krävs vid de kontroller som fastställs i denna förordning. Medlemsstaterna får också i detta sammanhang tillämpa nationella påföljder mot producenter eller andra marknadsaktörer, t.ex. slakterier eller organisationer som är delaktiga i beviljandet av stöd, för att se till att kraven avseende kontroller är uppfyllda, exempelvis när det gäller jordbruksföretagets djurregister eller skyldigheten att anmäla vissa uppgifter.

Medlemsstaterna skall, så långt det är nödvändigt eller påbjudet, ge varandra ömsesidig hjälp för att säkerställa effektiva kontroller och för att garantera att äktheten kontrolleras för de dokument som lämnas in och/eller att de uppgifter som lämnas är korrekta."

16. I artikel 17 skall följande punkt läggas till som punkt 3:

"3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 skall medlemsstaterna, i enlighet med bestämmelser som skall antas av kommissionen, senast den 31 mars varje år för jordbruksgrödor och senast den 31 augusti varje år när det gäller djurbidrag, till kommissionen överlämna en rapport som omfattar föregående kalenderår och som särskilt behandlar följande områden:

a) En redogörelse för hur det integrerade systemet tillämpas.

b) En uppgift om antal ansökningar, sammanlagd areal och totalt antal djur, fördelade på de olika stödsystemen i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 3508/92.

c) En uppgift om hur många ansökningar, hur stor sammanlagd areal och hur många djur som totalt omfattas av kontrollerna.

d) Resultatet av de kontroller som utförts, med en uppgift om de avdrag som gjorts enligt artiklarna 9 och 10."

17. I artikel 19 skall tredje stycket utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Den skall tillämpas på ansökningar för vilka regleringsåret eller stödperioden börjar den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2802/1999

av den 22 december 1999

om fastställande av återtags- och försäljningspriserna för fiskeåret 2000 för de fiskeriprodukter som tas upp i bilaga I punkterna A, D och E till rådets förordning (EEG) nr 3759/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 ([2]), särskilt artikel 11.3 och artikel 13 i denna, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 11.1 och artikel 13 i förordning (EEG) nr 3759/92 skall återtags- och försäljningspriserna fastställas för gemenskapen för var och en av de i bilaga 1 punkterna A, D och E upptagna produkterna på grundval av färskhet, storlek eller vikt samt produktform och genom tillämpning av den berörda produktkategorins omvandlingsfaktor på ett belopp som motsvarar minst 70 % och högst 90 % av orienteringspriset.

2. Enligt artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 3759/92 kan återtagspriset påverkas av utjämningskoefficienter i de landningszoner som ligger mycket långt från gemenskapens främsta konsumtionscentra.

3. I artikel 6.1 i rådets förordning (EG) nr 2406/96 av den 26 november 1996 om fastställande av gemensamma marknadsnormer för saluföring av vissa fiskeriprodukter ([3]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 323/97 ([4]), föreskrivs att placeringen av ett parti i kategori B innebär att det vid intervention, från och med den 1 januari 2000, inte utgår någon ekonomisk kompensation för detta parti. Följaktligen behöver återtagspriser för produkter av kvalitet B inte längre fastställas.

4. Orienteringspriserna för fiskeåret 2000 har fastställts för samtliga berörda produkter genom rådets förordning (EG) nr 2746/1999 ([5]).

5. De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De procentsatser för orienteringspriset som skall ligga till grund för beräkningen av gemenskapens återtags- och försäljningspriser skall för produkterna ifråga fastställas enligt bilaga I.

Artikel 2

De utjämningskoefficienter som skall ligga till grund för beräkningen av gemenskapens återtags- och försäljningspriser för de produkter som tas upp i bilaga I punkterna A, D och E till förordning (EEG) nr 3759/92 skall fastställas enligt bilaga II.

Artikel 3

De återtags- och försäljningspriser som skall gälla i gemenskapen under fiskeåret 2000, och de produkter som de hänför sig till, skall fastställas enligt bilaga III.

Artikel 4

De återtagspriser som skall gälla för fiskeåret 2000 i de landningszoner som ligger mycket långt från gemenskapens främsta konsumtionscentra, och de produkter som de hänför sig till, skall fastställas enligt bilaga IV.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.
([2]) EGT L 350, 31.12.1994, s. 15.
([3]) EGT L 334, 23.12.1996, s. 1.
([4]) EGT L 52, 22.2.1997, s. 8.
([5]) EGT L 331, 23.12.1999, s. 23.

BILAGA I

Orienteringsprisets procentsats som ligger till grund för beräkningen av gemenskapens återtags- eller försäljningspris

Varuslag	%
Sill av arten *Clupea harengus*	85
Sardiner av arten *Sardina pilchardus*	85
Haj *(Squalus acanthias)*	80
Haj *(Scyliorhinus* spp.)	80
Kungsfisk *(Sebastes* spp.)	90
Torsk av arten *Gadus morhua*	80
Gråsej *(Pollachius virens)*	80
Kolja *(Melanogrammus aeglefinus)*	80
Vitling *(Merlangius merlangus)*	80
Långa *(Molva* spp.)	80
Makrill av arten *Scomber scombrus*	85
Makrill av arten *Scomber japonicus*	90
Ansjovis *(Engraulis* spp.)	85
Rödspätta *(Pleuronectes platessa)*	83
Kummel av arten *Merluccius merluccius*	90
Glasvar *(Lepidorhombus* spp.)	80
Havsbraxen *(Brama* spp.)	80
Marulk *(Lophius* spp.)	85
Räkor av arten *Crangon crangon* och nordhavsräkor *(Pandalus borealis)*	90
Krabba *(Cancer pagurus)*	90
Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	90
Sandskädda *(Limanda limanda)*	83
Skrubbskädda *(Platichthys flesus)*	83
Albacora *(Thunnus alalunga)*	90
Bläckfisk *(Sepia officinalis* och *Rossia macrosoma)*	80
Tunga *(Solea* spp.)	83

BILAGA II

Koefficienter för produkterna i bilaga I punkterna A, D och E i förordning (EEG) nr 3759/92

Art	Storlek (1)	Koefficienter	
		Urtagen fisk med huvud (1)	Hel fisk (1)
		Extra, A (1)	Extra, A (1)
Sill av arten *Clupea harengus*	1	0,00	0,55
	2	0,00	0,85
	3	0,00	0,80
	4	0,00	0,50
	5	0,00	0,95
Sardiner av arten *Sardina pilchardus*	1	0,00	0,60
	2	0,00	0,75
	3	0,00	0,85
	4	0,00	0,55
Haj *(Squalus acanthias)*	1	0,75	0,75
	2	0,64	0,64
	3	0,35	0,35
Haj *(Scyliorhinus* spp.)	1	0,80	0,75
	2	0,80	0,70
	3	0,55	0,45
Kungsfisk *(Sebastes* spp.)	1	0,00	0,90
	2	0,00	0,90
	3	0,00	0,76
Torsk av arten *Gadus morhua*	1	0,90	0,65
	2	0,90	0,65
	3	0,85	0,50
	4	0,67	0,38
	5	0,47	0,28
Gråsej *(Pollachius virens)*	1	0,90	0,70
	2	0,90	0,70
	3	0,89	0,69
	4	0,76	0,38
Kolja *(Melanogrammus aeglefinus)*	1	0,90	0,70
	2	0,90	0,70
	3	0,77	0,54
	4	0,65	0,45
Vitling *(Merlangius merlangus)*	1	0,83	0,63
	2	0,80	0,60
	3	0,75	0,55
	4	0,51	0,37
Långa *(Molva* spp.)	1	0,85	0,70
	2	0,83	0,68
	3	0,75	0,60
Makrill av arten *Scomber scombrus*	1	0,00	0,85
	2	0,00	0,83
	3	0,00	0,81
Spansk makrill av arten *Scomber japonicus*	1	0,00	0,85
	2	0,00	0,85
	3	0,00	0,70
	4	0,00	0,52
Ansjovis *(Engraulis* spp.)	1	0,00	0,80
	2	0,00	0,85
	3	0,00	0,70
	4	0,00	0,29

Art	Storlek (1)	Koefficenter	
		Urtagen fisk med huvud (1)	Hel fisk (1)
		Extra, A (1)	Extra, A (1)
Rödspätta *(Pleuronectes platessa)*	1	0,90	0,49
	2	0,90	0,49
	3	0,87	0,49
	4	0,63	0,41
Kummel av arten *Merluccius merluccius*	1	1,00	0,79
	2	0,76	0,59
	3	0,75	0,58
	4	0,62	0,48
	5	0,58	0,45
Glasvar *(Lepidorhombus* spp.)	1	0,85	0,80
	2	0,75	0,70
	3	0,68	0,61
	4	0,43	0,36
Havsbraxen *(Brama* spp.)	1	0,85	0,80
	2	0,60	0,55
Sandskädda *(Limanda limanda)*	1	0,85	0,70
	2	0,65	0,50
Skrubbskädda *(Platichthys flesus)*	1	0,80	0,70
	2	0,60	0,50
Albacora *(Thunnus alalunga)*	1	1,00	0,90
	2	1,00	0,85
Bläckfisk *(Sepia officinalis* och *Rossia macrosoma)*	1	0,00	0,80
	2	0,00	0,80
	3	0,00	0,50
		Hel fisk eller urtagen fisk med huvud (1)	Fisk utan huvud (1)
		Extra, A (1)	Extra, A (1)
Marulk *(Lophius* spp.)	1	0,72	0,90
	2	0,92	0,85
	3	0,92	0,80
	4	0,77	0,70
	5	0,42	0,50
		Samtliga presentationsformer	
		A (1)	
Räkor av arten *Crangon crangon*	1	0,65	
	2	0,30	
		Kokta i vatten	Färska eller kylda
		A (1)	A (1)
Nordhavsräkor *(Pandalus borealis)*	1	0,85	0,75
	2	0,30	—
		Hel (1)	
Krabba *(Cancer pagurus)*	1	0,80	
	2	0,60	

Art	Storlek [1]	Hel [1]		Stjärt [1]
		E [1]	Extra, A [1]	Extra, A [1]
Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	1	0,95	0,95	0,90
	2	0,95	0,65	0,75
	3	0,85	0,65	0,55
	4	0,55	0,45	0,46

		Urtagen fisk med huvud [1]	Hel fisk [1]
		Extra, A [1]	Extra, A [1]
Tunga *(Solea* spp.)	1	0,90	0,70
	2	0,90	0,70
	3	0,85	0,65
	4	0,70	0,50
	5	0,60	0,40

[1] Färskhets-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

BILAGA III

Gemenskapens återtags- eller försäljningspriser för produkterna i bilaga I punkterna A, D och E i förordning (EEG) nr 3759/92

Art	Storlek (1)	Återtagspriser (euro/ton)	
		Urtagen fisk med huvud (1)	Hel fisk (1)
		Extra, A (1)	Extra, A (1)
Sill av arten *Clupea harengus*	1	0	122
	2	0	189
	3	0	177
	4	0	111
	5	0	211
Sardiner av arten *Sardina pilchardus*	1	0	276
	2	0	346
	3	0	392
	4	0	253
Haj *(Squalus acanthias)*	1	641	641
	2	547	547
	3	299	299
Haj *(Scyliorhinus* spp.)	1	521	488
	2	521	456
	3	358	293
Kungsfisk *(Sebastes* spp.)	1	0	935
	2	0	935
	3	0	789
Torsk av arten *Gadus morhua*	1	1 101	795
	2	1 101	795
	3	1 040	612
	4	820	465
	5	575	342
Gråsej *(Pollachius virens)*	1	563	438
	2	563	438
	3	557	432
	4	475	238
Kolja *(Melanogrammus aeglefinus)*	1	746	580
	2	746	580
	3	638	448
	4	539	373
Vitling *(Merlangius merlangus)*	1	599	455
	2	577	433
	3	541	397
	4	368	267
Långa *(Molva* spp.)	1	798	657
	2	779	638
	3	704	563
Makrill av arten *Scomber scombrus*	1	0	207
	2	0	202
	3	0	198
Spansk makrill av arten *Scomber japonicus*	1	0	230
	2	0	230
	3	0	190
	4	0	141
Ansjovis *(Engraulis* spp.)	1	0	806
	2	0	856
	3	0	705
	4	0	292

Art	Storlek (1)	Återtagspriser (euro/ton)	
		Urtagen fisk med huvud (1)	Hel fisk (1)
		Extra, A (1)	Extra, A (1)
Rödspätta *(Pleuronectes platessa)*			
— från och med den 1 januari till och med den 30 april 2000	1	786	428
	2	786	428
	3	760	428
	4	550	358
— från och med den 1 maj till och med den 31 december 2000	1	1 082	589
	2	1 082	589
	3	1 046	589
	4	757	493
Kummel av arten *Merluccius merluccius*	1	3 359	2 653
	2	2 553	1 982
	3	2 519	1 948
	4	2 082	1 612
	5	1 948	1 511
Glasvar *(Lepidorhombus* spp.)	1	1 603	1 509
	2	1 415	1 320
	3	1 283	1 151
	4	811	679
Havsbraxen *(Brama* spp.)	1	1 248	1 175
	2	881	808
Sandskädda *(Limanda limanda)*	1	658	541
	2	503	387
Skrubbskädda *(Platichthys flesus)*	1	371	324
	2	278	232
Albacora *(Thunnus alalunga)*	1	2 207	1 737
	2	2 207	1 641
Bläckfisk *(Sepia officinalis* och *Rossia macrosoma)*	1	0	1 027
	2	0	1 027
	3	0	642
		Hel fisk eller urtagen fisk med huvud (1)	Fisk utan huvud (1)
		Extra, A (1)	Extra, A (1)
Marulk *(Lophius* spp.)	1	1 696	4 380
	2	2 167	4 136
	3	2 167	3 893
	4	1 814	3 406
	5	989	2 433
		Samtliga presentationsformer	
		A (1)	
Räkor av arten *Crangon crangon*	1	1 407	
	2	649	
		Kokta i vatten	Färska eller kylda
		A (1)	A (1)
Nordhavsräkor *(Pandalus borealis)*	1	4 886	1 141
	2	1 724	—

Art	Storlek [1]	Försäljningspris (euro/ton)		
		Hel [1]		
Krabba *(Cancer pagurus)*	1	1 259		
	2	944		
		Hel [1]		Stjärt [1]
		E [1]	Extra, A [1]	Extra, A [1]
Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	1	4 518	4 518	3 519
	2	4 518	3 091	2 933
	3	4 042	3 091	2 151
	4	2 616	2 140	1 799
		Urtagen fisk med huvud [1]		Hel fisk [1]
		Extra, A [1]		Extra, A [1]
Tunga *(Solea* spp.)	1	4 820		3 749
	2	4 820		3 749
	3	4 553		3 481
	4	3 749		2 678
	5	3 214		2 142

[1] Färskhets-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

BILAGA IV

Art	Landningszon	Koefficient	Storlek (1)	Återtagspris (euro/ton)	
				Urtagen fisk med huvud (1)	Hel fisk (1)
				Extra, A (1)	Extra, A (1)
Sill av arten *Clupea harengus*	Kustområdena och de irländska öarna	0,86	1	0	105
			2	0	162
			3	0	153
			4	0	95
	Kustområdena öster om England från Berwick till Dover. Kustområdena från och med Portpatrick i sydöstra Skottland till och med Eyemouth i nordöstra Skottland samt de öar som ligger väster och norr om dessa områden. Grevskapet Downs kustområden (Nordirland)	0,86	1	0	105
			2	0	162
			3	0	153
			4	0	95
Makrill av arten *Scomber scombrus*	Kustområdena och de irländska öarna.	0,92	1	0	191
			2	0	186
			3	0	182
	Kustområdena och öarna i grevskapen Cornwall och Devon i Förenade kungariket	0,92	1	0	191
			2	0	186
			3	0	182
	Kustområdena från Portpatrick i sydvästra Skottland till Wick i nordöstra Skottland samt öarna belägna väster och norr om dessa områden. Kustområdena på de nordirländska öarna	0,97	1	0	201
			2	0	196
			3	0	192
	Kustområdena från Wick till Aberdeen i nordöstra Skottland	1,00	1	0	207
			2	0	202
			3	0	198
Kummel av arten *Merluccius merluccius*	Kustområdena från Troon i sydvästra Skottland till Wick i nordöstra Skottland och öarna belägna väster och norr om dessa områden	0,73	1	2 452	1 937
			2	1 863	1 447
			3	1 839	1 422
			4	1 520	1 177
			5	1 422	1 103
	Kustområdena och de irländska öarna	0,98	1	3 292	2 600
			2	2 502	1 942
			3	2 469	1 909
			4	2 041	1 580
			5	1 909	1 481
Albacora *(Thunnus alalunga)*	Öarna Azorerna och Madeira	0,48	1	1 059	834
			2	1 059	788
Sardiner av arten *Sardina pilchardus*	Kanarieöarna	0,48	1	0	133
			2	0	166
			3	0	188
			4	0	122
	Kustområdena och öarna i grevskapen Cornwall och Devon i Förenade kungariket	0,70	1	0	193
			2	0	242
			3	0	274
			4	0	177
	Områden vid portugisiska Atlantkusten	0,90	2	0	311
		0,79	3	0	309
	Regioner längs franska Atlantkusten, engelska kanalen och Nordsjön	0,98	2	0	339

(1) Färskhets-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2803/1999

av den 22 december 1999

om fastställande av det schablonvärde som skall användas vid beräkningen av den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott för de fiskeriprodukter som återtagits från marknaden under fiskeåret 2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3318/94 [2], särskilt artikel 12.6 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 12 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs att en ekonomisk ersättning skall utgå till de producentorganisationer som på vissa villkor gör insatser för de produkter som avses i bilaga I punkterna A och D till den förordningen. Värdet på denna ekonomiska ersättning skall minskas med det schablonmässigt fastställda värdet på de produkter som är avsedda för andra ändamål än som livsmedel.

2. I kommissionens förordning (EEG) nr 1501/83 av den 9 juni 1983 om omhändertagande av vissa fiskeriprodukter som varit föremål för marknadsstabiliserande åtgärder [3] fastställs vilka valmöjligheter som ges när det gäller avsättning av de återtagna produkterna. Det är nödvändigt att schablonmässigt fastställa värdet för var och en av dessa valmöjligheter med hänsyn tagen till de genomsnittliga inkomster som kan erhållas genom en sådan avsättning i de olika medlemsstaterna.

3. På grundval av uppgifterna rörande detta värde är det lämpligt att fastställa detta värde för fiskeåret 2000 i enlighet med uppgifterna i bilagan.

4. Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EEG) nr 3902/92 av den 23 december 1992 om närmare bestämmelser för beviljande av ekonomisk kompensation avseende vissa fiskeriprodukter [4], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1338/95 [5], skall det organ som ansvarar för att bevilja den ekonomiska ersättningen underrättas i de fall då en producentorganisation, eller en medlem av en sådan, saluför sina produkter i en annan medlemsstat än där den blev erkänd. Med detta organ avses således organet i den medlemsstat där producentorganisationen erkändes. Därför bör det avdragsgilla schablonvärdet vara det som tillämpas i denna medlemsstat.

5. Ovan angivna bestämmelser skall även tillämpas på förskottet på den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 3902/92.

6. De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det schablonvärde som skall användas vid beräkningarna av den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott för de produkter som återtagits av producentorganisationerna och använts för andra ändamål än som livsmedel skall för fiskeåret 2000 fastställas på det sätt som inges i bilagan för var och en av de angivna destinationerna.

Artikel 2

Det schablonvärde som kan dras av från den ekonomiska ersättningen och tillhörande förskott skall vara det som tillämpas i den medlemsstat där producentorganisationen erkänts.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.
[2] EGT L 350, 31.12.1994, s. 15.
[3] EGT L 152, 10.6.1983, s. 22.
[4] EGT L 392, 31.12.1992, s. 35.
[5] EGT L 129, 14.6.1995, s. 7.

BILAGA

De återtagna produkternas bestämmelseland	(euro/ton)
1. Användning eller torkning och delning i bitar eller beredning till mjöl avsett för djurfoder:	
a) för sill av arten *Clupea harengus* och makrill av arterna *Scomber scombrus* och *Scomber japonicus*:	
— Danmark och Sverige	60
— Frankrike	1
— övriga medlemsstater	18
b) för räkor av arten *Crangon crangon* och nordhavsräkor (*Pandalus borealis*):	
— Sverige	0
— övriga medlemsstater	10
c) för övriga produkter:	
— Danmark	70
— Sverige	50
— Förenade kungariket, Portugal, Belgien och Irland	18
— övriga medlemsstater	0
2. Andra användningar än de som åsyftas i punkt 1 avsedda för djurfoder (inbegripet i torkad form):	
a) sardiner av arten *Sardina pilchardus* och ansjovis (*Engraulis spp.*):	
— samtliga medlemsstater	20
b) övriga produkter:	
— Sverige, Frankrike och Danmark	50
— Irland	0
— övriga medlemsstater	35
3. Andra användningar än som livsmedel	0

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2804/1999
av den 22 december 1999
om fastställande av förädlingsstödets belopp för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 3901/92 av den 23 december 1992 om närmare bestämmelser för beviljande av förädlingsstöd för vissa fiskeriprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1337/95 [2], särskilt artikel 5.1, i denna, och

av följande skäl:

1. Syftet med förädlingsstödet är att på ett tillfredsställande sätt stimulera producentorganisationerna till att förädla de produkter som återtagits från marknaden för att undvika att de förstörs.

2. Förädlingsstödets belopp bör fastställas så att det inte stör jämvikten på marknaden för produkterna i fråga.

3. Stödbeloppet bör inte överstiga de tekniska och ekonomiska kostnader för beredning och lagring som redovisats under det föregående fiskeåret, varvid de högsta kostnaderna inte skall beaktas.

4. På grundval av uppgifterna om de tekniska och finansiella kostnader som konstaterats i gemenskapen för denna verksamhet är det lämpligt att fastställa stödbeloppet för fiskeåret 2000 på det sätt som anges i bilagan.

5. De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För fiskeåret 2000 skall beloppet på förädlingsstödet för de produkter som förtecknas i bilaga I A, D och E till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 [3] fastställas enligt bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 392, 31.12.1992, s. 29.
[2] EGT L 129, 14.6.1995, s. 5.
[3] EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.

BILAGA

1. **Beloppet på förädlingsstödet för produkterna i bilaga I punkterna A och D och för tunga (*Solea* spp.) i bilaga I punkt E till förordning (EEG) nr 3759/92**

Typer av beredning enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 3759/92	Stödbelopp (euro/ton)	
1	2	
	Första månaden	Per tilläggsmånad
I. Frysning och lagring av hela eller urtagna produkter samt produkter med huvud eller styckade produkter		
— Sardiner av arten *Sardina pilchardus*	240	15
— andra arter	130	15
II. Filéing, frysning och lagring	206	15
III. Saltning eller torkning och lagring av hela eller urtagna produkter samt produkter med huvud eller styckade produkter	165	15

2. **Beloppet på förädlingsstödet för övriga produkter i bilaga I punkt E till förordning (EEG) nr 3759/92**

Typer av beredning enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 3759/92	Produkter	Stödbelopp (euro/ton)	
1	2	3	
		Första månaden	Per tilläggsmånad
I. Frysning och lagring	Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	245	25
	Havskräftstjärtar *(Nephrops norvegicus)*	168	25
II. Borttagning av huvud, frysning och lagring	Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	168	25
III. Kokning, frysning och lagring	Havskräfta *(Nephrops norvegicus)*	270	25
	Krabba *(Cancer pagurus)*	146	19
IV. Bevarande i sump eller i bur	Krabba *(Cancer pagurus)*	170	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2805/1999

av den 22 december 1999

om ändring av förordning (EG) nr 2211/94 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 3759/92 vad gäller anmälan av priset på importerade fiskeriprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3318/94 [2], särskilt artiklarna 22 och 23 i denna, och

av följande skäl:

1. Föreskrifter för en snabb och tillförlitlig överföring av de uppgifter som krävs för kontroll av referenspriserna måste fastställas.

2. Varje produkt som förtecknas i bilagorna I, II, III, IV och V till förordning (EEG) nr 3759/92 och för vilka det fastställts ett referenspris skall tilldelas en TARIC-kod.

3. I kommissionens förordning (EG) nr 2211/94 [3], ändrad genom förordning 2431/98 [4], föreskrivs att den mottagna informationen skall delas upp per art eller produkt, kategori eller produktform. Med ett extra TARIC-nummer, som identifierar produkten, behöver denna inte längre beskrivas med hjälp av dessa parametrar.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2211/94 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.1 skall ersättas med följande:

   "1. Medlemsstaterna skall till kommissionen anmäla priserna fritt gränsen på de produkter som är förtecknade i bilagorna I, II, III, IV och V till förordning (EEG) nr 3759/92 för vilka ett referenspris har fastställts och som övergår till fri omsättning. Denna information skall vara uppdelad efter TARIC-nummer och efter inlämningsdag för importdeklarationen."

2. Bilaga II skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.
[2] EGT L 350, 31.12.1994, s. 15.
[3] EGT L 238, 13.9.1994, s. 1.
[4] EGT L 302, 12.11.1998, s. 13.

BILAGA

"BILAGA II

1. **Uppgifternas format**

Registreringsnummer	Uppgifter som skall överföras	Typ av uppgifter	Format	Storlek	Kod
1	Identifikation av meddelandet	<TTL>	Alfanumeriskt	5	2211B
2	Medlemsstat	<RMS>	Alfabetiskt	3	Tabell 1
3	Datumet för den berörda periodens första dag	<RPP>	Datum DDMMÅÅÅÅ	8	
4 osv.	— Importdatum	<DAT>	Datum DDMMÅÅÅÅ	8	
	— Avsändarland (ej obligatorisk uppgift)		Numeriskt	3	(1)
	— Ursprungsland		Numeriskt	3	(1)
	— KN- och TARIC-nummer		Alfanumeriskt	10	(2)
	— TARIC-tilläggskod I		Alfanumeriskt	4	
	— TARIC-tilläggskod II		Alfanumeriskt	4	
	— Värde (avrundat till heltal)		Numeriskt (heltal)	15	(3)
	— Valutakod		Alfabetiskt	3	Tabell 2
	— Kvantitet i kg		Numeriskt (heltal)	15	

(1) Ländernomenklaturen för statistik över gemenskapens utrikeshandel och handeln medlemsstater emellan (kommissionens förordning (EG) nr 895/97 (EGT L 128, 21.5.1997, s. 1)).

(2) Europeiska gemenskapernas integrerade tulltaxa (TARIC) (EGT C 212 och C 212 A, 23.7.1999).

(3) Exempel: 43,56 avrundas till 44.

2. **Meddelandets format**

Filen är en textfil som innehåller fyra registreringstyper.

— Varje uppgift skiljs från de följande med ett semikolon.

— Varje rad i meddelandet följs av en radmatning.

Det ser ut på följande sätt:

<TTL>2211B

<RMS>C(3)

<RPP>DDMMÅÅÅÅ

<DAT>DDMMÅÅÅÅ; N(3); N(3); C(10); C(4); C(4); N(15); C(3); N(15);

<DAT>DDMMÅÅÅÅ; N(3); N(3); C(10); C(4); C(4); N(15); C(3); N(15);

<DAT>DDMMÅÅÅÅ; N(3); N(3); C(10); C(4); C(4); N(15); C(3); N(15);

. . . . . .

3. **Koder**

Tabell 1

Medlemsstaternas koder

Kod	Medlemsstat
AUT	Österrike
BEL	Belgien
DEU	Tyskland
DNK	Danmark
ESP	Spanien
FIN	Finland
FRA	Frankrike
GBR	Förenade kungariket
GRC	Grekland
IRL	Irland
ITA	Italien
LUX	Luxemburg
NLD	Nederländerna
PRT	Portugal
SWE	Sverige

Tabell 2

Valutakoder

Kod	Valuta
BEF	belgisk franc
DKK	dansk krona
DEM	tysk mark
GRD	grekisk drakma
PTE	portugisisk escudo
EUR	euro
FRF	fransk franc
FIM	finsk mark
NLG	nederländsk gulden
IEP	irländsk pund
ITL	italiensk lira

Kod	Valuta
ATS	österrikisk schilling
ESP	spansk peseta
SEK	svensk krona
GBP	pund sterling
LUF	luxemburgsk franc”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2806/1999
av den 22 december 1999
om fastställande av schablonbidragsbeloppet för vissa fiskeriprodukter under fiskeåret 2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 4176/88 av den 28 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för beiljande av fast stöd för vissa fiskeri- och vattenbruksprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3516/93 [2], särskilt artikel 11 i denna, och

av följande skäl:

1. Det fasta bidraget torde få producentorganisationerna att undvika att förstöra de produkter som återtagits från marknaden.

2. Bidragsbeloppet bör fastställas med hänsyn tagen till de berörda marknadernas beroende av varandra och behovet av att undvika konkurrensstörningar.

3. Bidragsbeloppet bör inte överstiga beloppet för de tekniska och finansiella kostnader för beredning och lagring som konstaterats under föregående fiskeår, med undantag för de högsta kostnaderna.

4. På grundval av uppgifterna om de tekniska och finansiella kostnader som konstaterats i gemenskapen för ifrågavarande verksamhet är det lämpligt att fastställa bidraget för fiskeåret 2000 på nedan angivet sätt.

5. De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För fiskeåret 2000 skall det fasta bidragsbeloppet för de produkter som tas upp i bilaga 6 i rådets förordning (EEG) nr 3759/92 [3] fastställas på följande sätt:

a) Frysning och lagring av hela eller urtagna produkter samt produkter med huvud eller styckade produkter:
   — 130 euro/ton för den första månaden
   — 15 euro/ton för varje tilläggsmånad

b) Filéing, frysning och lagring:
   — 206 euro/ton för den första månaden
   — 15 euro/ton för varje tilläggsmånad

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 367, 31.12.1988, s. 63.
[2] EGT L 320, 22.12.1993, s. 10.
[3] EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2807/1999
av den 22 december 1999
om fastställande av referenspriserna för fiskeriprodukter för fiskeåret 2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3759/92 av den 17 december 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3318/94 [2], särskilt antikel 22.6 första stycket och artikel 23.5 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 22.1 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs bland annat att gemenskapens referenspriser skall fastställas årligen per produktkategori för de produkter som tas upp i bilagorna I, II och III, i bilaga IV punkt B och i bilaga V till den förordningen med förbehåll för de samrådsförfaranden som fastställs för vissa produkter inom ramen för GATT-avtalet.

2. I artikel 23.1 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs bland annat att det skall finnas möjlighet att innan varje fiskeår inleds fastställa referenspriserna för de produkter som avses i del A i bilaga IV.

3. I artikel 22.2 i förordning (EEG) nr 3759/92 föreskrivs att referenspriset för de produkter som upptas i bilaga I punkterna A, D och E till den förordningen skall vara lika med det återtags- respektive försäljningspris som fastställs i enlighet med artikel 11.1 och artikel 13 i den förordningen.

4. Gemenskapens återtags- och försäljningspriser för de berörda produkterna för fiskeåret 2000 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 2802/1999 [3].

5. För de produkter som tas upp i bilagorna I punkt B och C och bilaga IV punkt B till förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna fastställas på grundval av det genomsnittliga referenspriset för färskprodukten, med hänsyn tagen till beredningskostnaderna och behovet av att säkerställa ett prisförhållande som överensstämmer med marknadsläget.

6. För de produkter som tas upp i bilaga II till förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna härledas från de orienteringspriser som avses i artikel 9.1 i den förordningen och bygga på den prisnivå som gällde vid igångsättningen av de interventionsåtgärder för dessa produkter som avses i artikel 16.1 i samma förordning och fastställas med hänsyn tagen till marknadssituationen för dessa produkter.

7. För fisk av släktena *Thunnus* och *Euthynnus* som tas upp i bilaga III till förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna fastställas på grundval av ett viktat genomsnitt av de priser fritt gränsen som noterats på de mest representativa marknaderna i medlemsstaterna under de tre föregående åren.

8. När det gäller karp och lax som avses i del A i bilaga IV till förordning (EEG) nr 3759/92 skall referenspriserna fastställas på grundval av ett genomsnitt av de produktionspriser som konstaterats under de senaste tre åren före dagen för fastställandet av referenspriset för en produkt vars handelsegenskaper och representativa produktionsområden definieras i kommissionens förordning (EEG) nr 2210/93 [4], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 843/95 [5].

9. För de frysta och saltade produkter som tas upp i bilaga V till förordning (EEG) nr 3759/92, skall referenspriset bestämmas på grundval av det genomsnittliga referenspriset på färska produkter, och med hänsyn till beredningskostnaderna och marknadsläget. Om det inte fastställts något referenspris för färska produkter skall referenspriserna bestämmas på grundval av det referenspris som tillämpas på en handelsmässigt jämförbar färsk produkt. På grund av volymen och importvillkoren för vissa frysta och saltade produkter står det klart att det inte är möjligt att omedelbart fastställa ett referenspris för alla dessa produkter.

10. De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiskeriprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De referenspriser som skall gälla för fiskeåret 2000 för de produkter som tas upp i bilagorna I, II, III, IV punkterna A och B och vissa produkter i bilaga V till förordning (EEG) nr 3759/92 har fastställts på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

[1] EGT L 388, 31.12.1992, s. 1.
[2] EGT L 350, 31.12.1994, s. 15.
[3] Se sidan 38 i detta nummer av EGT.
[4] EGT L 197, 6.8.1993, s. 8.
[5] EGT L 85, 19.4.1995, s. 13.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. **Referenspris för de produkter som återfinns i bilaga I punkterna A, D och E till förordning (EEG) nr 3759/92**

Art	Storlek (1)	Referenspris (euro/ton)			
		Urtagen fisk med huvud (1)		Hel fisk (1)	
		TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)	TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)
Sill av arten	1	F001	0	F011	122
Clupea harengus	2	F002	0	F012	189
ex 0302 40 00	3	F003	0	F013	177
	4	F004	0	F014	111
	5	F005	0	F015	211
Sardiner av arten	1	F021	0	F029	276
Sardina pilchardus	2	F022	0	F030	346
ex 0302 61 10	3	F023	0	F031	392
	4	F024	0	F032	253
Haj	1	F037	641	F043	641
(Squalus acanthias)	2	F038	547	F044	547
0302 65 20	3	F039	299	F045	299
Haj	1	F049	521	F055	488
(Scyliorhinus spp.)	2	F050	521	F056	456
0302 65 50	3	F051	358	F057	293
Kungsfisk	1	F061	0	F067	935
(Sebastes spp.)	2	F062	0	F068	935
0302 69 31 och 0302 69 33	3	F063	0	F069	789
Torsk av arten	1	F073	1 101	F083	795
Gadus morhua	2	F074	1 101	F084	795
0302 50 10	3	F075	1 040	F085	612
	4	F076	820	F086	465
	5	F077	575	F087	342
Gråsej	1	F093	563	F101	438
(Pollachius virens)	2	F094	563	F102	438
0302 63 00	3	F095	557	F103	432
	4	F096	475	F104	238
Kolja	1	F109	746	F117	580
(Melanogrammus aeglefinus)	2	F110	746	F118	580
0302 62 00	3	F111	638	F119	448
	4	F112	539	F120	373
Vitling	1	F125	599	F133	455
(Merlangius merlangus)	2	F126	577	F134	433
0302 69 41	3	F127	541	F135	397
	4	F128	368	F136	267
Långa (*Molva* spp.)	1	F141	798	F147	657
0302 69 45	2	F142	779	F148	638
	3	F143	704	F149	563
Makrill av arten	1	F153	0	F159	207
Scomber scombrus	2	F154	0	F160	202
ex 0302 64 00	3	F155	0	F161	198
Spansk makrill av arten	1	F165	0	F173	230
Scomber japonicus	2	F166	0	F174	230
ex 0302 64 00	3	F167	0	F175	190
	4	F168	0	F176	141
Ansjovis (*Engraulis* spp.)	1	F181	0	F189	806
0302 69 55	2	F182	0	F190	856
	3	F183	0	F191	705
	4	F184	0	F192	292

Art	Storlek (1)	Referenspris (euro/ton)			
		Urtagen fisk med huvud (1)		Hel fisk (1)	
		TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)	TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)
Rödspätta *(Pleuronectes platessa)* 0302 22 00					
— från och med 1 januari till och med 30 april 2000	1	F197	786	F205	428
	2	F198	786	F206	428
	3	F199	760	F207	428
	4	F200	550	F208	358
— från och med 1 maj till och med 31 december 2000	1	F197	1 082	F205	589
	2	F198	1 082	F206	589
	3	F199	1 046	F207	589
	4	F200	757	F208	493
Kummel av arten *Merluccius merluccius* ex 0302 69 68	1	F213	3 359	F223	2 653
	2	F214	2 553	F224	1 982
	3	F215	2 519	F225	1 948
	4	F216	2 082	F226	1 612
	5	F217	1 948	F227	1 511
Glasvar *(Lepidorhombus* spp.) 0302 29 10	1	F233	1 603	F241	1 509
	2	F234	1 415	F242	1 320
	3	F235	1 283	F243	1 151
	4	F236	811	F244	679
Havsbraxen *(Brama* spp.) 0302 69 75	1	F249	1 248	F253	1 175
	2	F250	881	F254	808
Sandskädda *(Limanda limanda)* ex 0302 29 90	1	F257	658	F261	541
	2	F258	503	F262	387
Skrubbskädda *(Platichthys flesus)* ex 0302 29 90	1	F265	371	F269	324
	2	F266	278	F270	232
Albacora *(Thunnus alalunga)* 0302 31 10 och 0302 31 90	1	F273	2 207	F277	1 737
	2	F274	2 207	F278	1 641
Bläckfisk *(Sepia officinalis* och *Rossia macrosoma)* ex 0307 41 10	1	F281	0	F287	1 027
	2	F282	0	F288	1 027
	3	F283	0	F289	642
		Hel eller urtagen fisk med huvud (1)		Fisk utan huvud (1)	
		TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)	TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)
Marulk *(Lophius* spp.) 0302 69 81	1	F293	1 696	F303	4 380
	2	F294	2 167	F304	4 136
	3	F295	2 167	F305	3 893
	4	F296	1 814	F306	3 406
	5	F297	989	F307	2 433
		Samtliga presentationsformer			
		TARIC-tilläggskod		A (1)	
Räkor av arten *Crangon crangon* ex 0306 23 31 och ex 0306 23 39	1	F313		1 407	
	2	F314		649	

Art	Storlek (1)	Kokta i vatten		Färska eller kylda	
		TARIC-tilläggskod	A (1)	TARIC-tilläggskod	A (1)
Nordhavsräkor *(Pandalus borealis)* ex 0306 23 10	1 2	F317 F318	4 886 1 724	F321 —	1 141 —
		TARIC-tilläggskod		Hel (1)	
Krabba *(Cancer pagurus)* 0306 24 30	1 2	F323 F324		1 259 944	

		Hel (1)				Stjärt (1)	
		TARIC-tilläggskod	E (1)	TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)	TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)
Havskräfta *(Nephrops norvegicus)* 0306 29 30	1 2 3 4	F325 F326 F327 F328	4 518 4 518 4 042 2 616	F329 F330 F331 F332	4 518 3 091 3 091 2 140	F337 F338 F339 F340	3 519 2 933 2 151 1 799

		Urtagen fisk med huvud (1)		Hel fisk (1)	
		TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)	TARIC-tilläggskod	Extra, A (1)
Tunga (*Solea* spp.) 0302 23 00	1 2 3 4 5	F345 F346 F347 F348 F349	4 820 4 820 4 553 3 749 3 214	F355 F356 F357 F358 F359	3 749 3 749 3 481 2 678 2 142

(1) Färskhets-, storleks- och presentationskategorierna är de som definieras genom tillämpning av artikel 2 i förordning (EEG) nr 3759/92.

2. **Referenspriser för produkter förtecknade i bilaga II till förordning (EEG) nr 3759/92**

KN-nummer	TARIC-tilläggskod	Varuslag	Referenspris (euro/ton)
A. Frysta produkter som omfattas av KN-nummer 0303 och 0304:			
0303 31 10	—	Liten hälleflundra *(Reinhardtius hippoglossoides)*	1 646
0303 79 71	—	Tandbraxen *(Dentex dentex* och *Pagellus spp.)*	1 323
		Kummel *(Merluccius* spp.)	
0303 78 11, 0303 78 12, 0303 78 13, 0303 78 19	F365	Hel fisk: — med eller utan huvud	940
0304 20 55, ex 0304 20 58		Filéer:	
	F366	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	1 189
	F367	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, benfria	1 372
	F368	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” med skinn	1 222
	F369	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” utan skinn	1 325
	F370	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	1 387
ex 0304 20 56		*Merluccius hubbsi* Filéer:	
	F366	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	1 070
	F367	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, benfria	1 235

KN-nummer	TARIC-tilläggskod	Varuslag	Referenspris (euro/ton)
	F368	— individuella filéer eller "helt interfolierade" med skinn	1 100
	F369	— individuella filéer eller "helt interfolierade" utan skinn	1 193
	F370	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	1 236
ex 0304 90 47	F371	Bitar och annat fiskkött, utom block av hackad fisk	1 174

B. Frysta produkter som omfattas av KN-nummer 0306:

0306 13 40,	—	Räkor av arten *Parapenaeus longirostris*	3 432
0306 13 50	—	Räkor av släktet *Penaeus*	6 651

C. Frysta produkter som omfattas av KN-nummer 0307:

		Bläckfisk av släktet *Loligo:*	
0307 49 35		— *Loligo patagonica:*	
	F372	hel, orensad	944
	F373	rensad	1 133
0307 49 31		— *Loligo vulgaris:*	
	F374	hel, orensad	2 361
	F375	rensad	2 739
0307 49 33		— *Loligo pealei:*	
	F376	hel, orensad	1 653
	F377	rensad	1 889
ex 0307 49 38		— *Loligo opalescens:*	
	F378	hel, orensad	944
	F379	rensad	1 133
ex 0307 49 38		— andra arter:	
	F380	hel, orensad	1 228
	F381	rensad	1 417
0307 49 51		Bläckfisk *(Ommastrephes sagittatus):*	
	F382	hel, orensad	817
	F383	tub	1 552
	F384	cylinder	2 328
		Illex spp.	
ex 0307 99 11		— *Illex argentinus:*	
	F385	hel, orensad	747
	F386	tub	1 420
	F387	cylinder	2 129
ex 0307 99 11		— *Illex illecebrosus:*	
	F388	hel, orensad	747
	F389	tub	1 420
	F390	cylinder	2 129
ex 0307 99 11		— andra arter:	
	F391	hel, orensad	747
	F392	tub	1 420
	F393	cylinder	2 129
0307 49 01, 0307 49 18	—	Bläckfisk *(Sepia officinalis* och *Rossia macrosoma)* och *(Sepiola rondeleti)*	1 655
0307 59 10	—	Bläckfisk (*Octopus* spp.)	1 706

3. **Referenspriser för produkter förtecknade i bilaga III till förordning (EEG) nr 3759/92**

Tonfisk (av släktet *Thunnus*), bonit *(Euthynnus [Katsuwonus] pelamis)* och andra arter av släktet *Euthynnus*, färsk, kyld eller fryst, för industriell framställning av produkter som omfattas av KN-nummer 1604:

Produkt	Referenspris (euro/ton)		
	Hel	Rensad och utan gälar	Annan (t.ex. utan huvud)
A. Albacora *(Thunnus alalunga)*, fryst:			
0303 41 11, 0303 41 13 och 0303 41 19	1 419	1 617	1 758
B. Gulfenad tonfisk *(Thunnus albacares)*:			
1) Med en vikt över 10 kg/styck [1]:			
ex 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32 och 0303 42 52	1 013	1 156	1 256
TARIC-tilläggskod	**F394**	**F395**	**F396**
2) Med en vikt ej överstigande 10 kg/styck [1]:			
ex 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38 och 0303 42 58	790	901	980
TARIC-tilläggskod	**F397**	**F398**	**F399**
C. Bonit *(Euthynnus [Katsuwonus] pelamis)*:			
0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13 och 0303 43 19	628	716	779
TARIC-tilläggskod	**F400**	**F401**	**F402**
D. Fisk av släktet *Thunnus* och *Euthynnus* med undantag av *(Thunnus thynnus)*, färsk eller kyld och (*Parathunnus obesus* eller *Thunnus obesus*), färsk eller kyld:			
ex 0302 39 19, 0302 69 21, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, 0303 79 21, 0303 79 23 och 0303 79 29	760	866	942
TARIC-tilläggskod	**F403**	**F404**	**F405**

[1] Viktangivelserna avser hela fiskar.

4. **Referenspriser för vissa produkter förtecknade i bilaga IV A till förordning (EEG) nr 3759/92**

Produkt	Beredningsgrad	TARIC-tilläggskod	Period	Referenspris (euro/ton)
Karp enligt KN-nummer 0301 93 00	Levande, med en vikt på minst 800 gr	F406	1.1–31.7.2000	1 403
			1.8–30.11.2000	1 700
			1.12–31.12.2000	1 700
Atlantlax *(Salmo salar)*, färsk, kyld eller fryst enligt KN-nummer				
ex 0302 12 00	— hel	F407	—	3 131
ex 0303 22 00	— rensad	F408	—	3 478
ex 0304 10 13	— rensad, utan huvud	F409	—	3 914
ex 0304 20 13	— filéer	F410	—	4 817

5. **Referenspriser för produkter förtecknade i bilagorna IV B och V till förordning (EEG) nr 3759/92**

Frysta och saltade produkter som omfattas av KN-nummer 0303 och 0304:

Art	TARIC-tilläggskod	Beredningsgrad	Referenspris (euro/ton)
1. Kungsfisk (*Sebastes* spp.)		Hel fisk:	
0303 79 35, 0303 79 37	F411	— med eller utan uvud	942
		Filéer:	
0304 20 35	F412	— med ben (standard)	1 877
0304 20 37	F413	— benfria	2 119
	F414	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	2 263
ex 0304 90 31	F415	Bitar och annat fiskkött, utom block av hackad fisk	1 285
2. Torsk (*Gadus morhua, Gadus ogac* och *Gadus macrocephalus*) och fisk av arten *Boreogadus saida*		Hel fisk:	
0303 60 11, 0303 60 19, 0303 60 90 och 0303 79 41	F416	— med eller utan huvud	1 084
		Filéer:	
	F417	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	2 380
	F418	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, benfria	2 692
0304 20 21 0304 20 29	F419	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” med skinn	2 550
	F420	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” utan skinn	2 915
	F421	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	2 874
ex 0304 90 35, ex 0304 90 38 och ex 0304 90 39	F422	Bitar och annat fiskkött, utom block av hackad fisk	1 392
3. Gråsej (*Pollachius virens*)		Hel fisk:	
0303 73 00	F423	— med eller utan huvud	735
		Filéer:	
	F424	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	1 503
	F425	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, benfria	1 639
0304 20 31	F426	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” med skinn	1 491
	F427	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” utan skinn	1 682
	F428	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	1 734
ex 0304 90 41	F429	Bitar och annat fiskkött, utom block av hackad fisk	987

Art	TARIC-tilläggskod	Beredningsgrad	Referenspris (euro/ton)
4. Kolja *(Melanogrammus aeglefinus)*		Hel fisk:	
0303 72 00	F430	— med eller utan huvud	904
0304 20 33		Filéer:	
	F431	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	2 220
	F432	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, benfria	2 659
	F433	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” med skinn	2 512
	F434	— individuella filéer eller ”helt interfolierade” utan skinn	2 739
	F435	— block i förpackning med en vikt på högst 4 kg	2 960
ex 0304 90 45	F436	Bitar och annat fiskkött, utom block av hackad fisk	1 038
5. Makrill av arterna *Scomber scombrus* och *Scomber japonicus* och fisk av arten *Orcynopsis unicolor*		Hel fisk:	
0303 74 30 0303 79 58	F437	— med huvud	403
	F438	— utan huvud	445
0304 20 53	F439	Filéer	710
ex 0304 90 97	F440	Sidor	581
6. Alaskapollock *(Theragra chalcogramma)* 0304 20 85		Filéer:	
	F441	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, med ben (standard)	1 137
	F442	— ”interfolierade” filéer eller i fiskblock, benfria	1 311
7. Svärdfisk *(Xiphias gladius)* ex 0303 79 87	F443	Hel fisk, med eller utan huvud	3 069
8. Torsk *(Gadus morhua och Gadus ogac)* samt fisk av arten *Borreogadus saida* ex 0305 62 00 och 0305 69 10		saltad fisk, ej torkad eller rökt, och fisk i saltlake	
	F444	< 1,1 kg	2 612
	F445	⩾ 1,1 kg < 2,1 kg	2 898
	F446	⩾ 2,1 kg	3 313
Torsk *(Gadus macrocephalus)* ex 0305 62 00	F447	< 1,33 kg	1 785
	F448	⩾ 1,33 kg < 2,7 kg	2 107
	F449	⩾ 2,7 kg	2 633

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2808/1999
av den 28 december 1999
om inledande av en enskild anbudsinfordran för försäljning för export av vinalkohol

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/1999 [2],

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3877/88 av den 12 december 1988 om allmänna bestämmelser om avsättning av alkohol som framställs vid de destillationer som avses i artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och som innehas av interventionsorgan [3], och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 377/93 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1448/97 [5], fastställs närmare bestämmelser om avsättning av alkohol som framställs vid destillationsåtgärder enligt artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och som innehas av interventionsorganen.

2. Enskilda anbudsinfordringar bör inledas för export av vinalkohol till vissa västindiska och centralamerikanska länder för att säkerställa kontinuerlig försörjning av dessa länder och för att minska gemenskapens lager av vinalkohol.

3. En särskild säkerhet bör ställas för att garantera att alkoholen verkligen exporteras från gemenskapens tullområde, och gradvis stigande sanktioner bör införas om det datum som fastställts för exporten inte respekteras. Denna säkerhet bör vara oberoende av den s.k. uppfyllelsesäkerheten, som i synnerhet är till för att säkerställa att den alkohol som bjuds ut till försäljning förs ut från lagerlokalerna och används på föreskrivet sätt.

4. Efter rådets förordning (EG) nr 2799/98 [6] av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron skall anbudspriser och säkerheter uttryckas i euro och betalning skall göras i euro.

5. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom sju enskilda anbudsförfaranden, nr 275/99 EG, 276/99 EG, 277/99 EG, och 278/99 EG, 279/99 EG, 280/99 EG och 281/99 EG skall en sammanlagd mängd av 450 000 hl alkohol som härrör från destillationer enligt artiklarna 35, 36 och 39 i förordning (EEG) nr 822/87 och som innehas av de italienska, franska och spanska interventionsorganen bjudas ut till försäljning.

Var och en av de enskilda anbudsinfordringarna nr 275/99 EG och 276/99 EG skall omfatta en 100 000 hl alkohol uttryckt som 100 volymprocent, och var och en av de enskilda anbudsinfordringarna nr 277/99 EG, 278/99 EG, 279/99 EG, 280/99 EG och 281/99 EG skall omfatta 50 000 hl alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

Artikel 2

Den alkohol som bjuds ut till försäljning

— skall exporteras utanför gemenskapen,

— skall importeras till och dehydratiseras i ett av följande tredje länder:

  — Costa Rica,

  — Guatemala,

  — Honduras, däri inbegripet Swanöarna,

  — El Salvador,

  — Nicaragua,

  — Saint Kitts och Nevis,

  — Bahamas,

  — Dominikanska republiken,

  — Antigua och Barbuda,

  — Dominica,

  — Brittiska Jungfruöarna och Montserrat,

  — Jamaica,

  — Saint Lucia,

  — Saint Vincent med de nordliga Grenadinerna,

  — Barbados,

  — Trinidad och Tobago,

  — Belize,

  — Grenada med de sydliga Grenadinerna,

  — Aruba,

  — Nederländska Antillerna (Curação, Bonaire, Saint-Eustache, Saba och den sydliga delen av Saint-Martin),

[1] EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.
[2] EGT L 199, 30.7.1999, s. 8.
[3] EGT L 346, 15.12.1988, s. 7.
[4] EGT L 43, 20.2.1993, s. 6.
[5] EGT L 198, 25.7.1997, s. 4.
[6] EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

— Guyana,

— Amerikanska Jungfruöarna,

— Haiti,

— skall uteslutande användas som motorbränsle.

Artikel 3

De berörda behållarnas placering och referensnummer, vilken kvantitet alkohol som finns i varje behållare, alkoholhalt och alkoholens egenskaper, samt vissa särskilda villkor anges i bilaga I till denna förordning.

Artikel 4

Försäljningen skall äga rum enligt bestämmelserna i artiklarna 13–18, 30–34 samt 36–38 i förordning (EEG) nr 377/93 och artikel 2 i förordning (EG) nr 2799/98.

Trots artikel 15 i förordning (EEG) nr 377/93 skall dock sista dagen för inlämnande av anbud inom ramen för det anbudsförfarande som föreskrivs i den här förordningen infalla mellan den 8:e och den 25:e dagen efter den dag då den enkla anbudsinfordran offentliggörs.

Artikel 5

1. Den deltagandesäkerhet som avses i artikel 15 i förordning (EEG) nr 377/93 skall vara 3,622 euro per hl alkohol uttryckt som 100 volymprocent skall ställas för hela den kvantitet som utbjuds till försäljning inom ramen för var och en av de anbudsinfordringar som avses i artikel 1 i den här förordningen.

Vad gäller deltagandesäkerheten skall de primära kraven i enlighet med artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 [1] vara att anbudet inte får dras tillbaka efter utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud och att en exportsäkerhet samt en uppfyllelsesäkerhet ställs.

Deltagandesäkerheten för var och en av de anbudsinfordringar som avses i artikel 1 i den här förordningen skall frisläppas om anbudet inte antas eller när anbudsgivaren har ställt hela exportsäkerheten och uppfyllelsesäkerheten för den avsedda anbudsinfordringen.

2. Exportsäkerheten skall vara 5 euro/hl alkohol uttryckt som 100 volymprocent, och skall ställas för varje kvantitet alkohol som omfattas av en uttagsorder för var och en av de anbudsinfordringar som avses i artikel 1 i den här förordningen.

Exportsäkerheten skall frisläppas endast av det interventionsorgan som innehar alkoholen för varje kvantitet som kan bevisas ha exporterats inom den tidsfrist som anges i artikel 6 i den här förordningen. Utan hinder av artikel 23 i förordning (EEG) nr 2220/85 och utom i fall av force majeure skall, om den tidsfrist som anges i artikel 6 överskrids, exportsäkerheten på 5 euro/hl alkohol uttryckt i 100 volymprocent vara förverkad

a) med 15 % i samtliga fall,

b) med 0,33 % av det återstående beloppet efter avdrag av de 15 % för varje dag med vilken den tidsfrist som satts för exporten överskrids.

3. Uppfyllelsesäkerheten skall vara 25 euro/hl alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

Den skall frisläppas i enlighet med artikel 34.3 b i förordning (EEG) nr 377/93.

4. Utan hinder av artikel 17 i förordning (EEG) nr 377/93 skall exportsäkerheten och uppfyllelsesäkerheten ställas samtidigt hos det berörda interventionsorganet för var och en av de anbudsinfordringar som avses i artikel 1 i den här förordningen, senast dagen för utfärdandet av uttagsordern för den avsedda kvantiteten alkohol.

Artikel 6

1. Den alkoholexport som tilldelats genom anbudsinfordran enligt artikel 1 i den här förordningen skall avslutas senast den 31 juli 2000.

2. Användningen av den tilldelade alkoholen skall vara avslutad inom en tidsperiod av två år räknat från dagen för den första avhämtningen.

Artikel 7

För att ett anbud skall vara giltigt måste det innehålla uppgifter om platsen för slutanvändning av den tilldelade alkoholen samt en försäkran från anbudsgivaren att alkoholen kommer att sändas till den destinationen och användas för det ändamålet. Anbudet skall också innehålla bevis efter det att denna förordning träder i kraft på att anbudsgivaren har bindande förpliktelser med en aktör inom motorbränslesektorn i det tredje land som nämns i artikel 2 i denna förordning vilken har åtagit sig att dehydratisera den tilldelade alkoholen i det landet och att exportera den för användning endast som motorbränsle, i enlighet med bilaga II.

Artikel 8

1. Innan den tilldelade alkoholen avhämtas skall interventionsorganet och den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt ta ett referensstickprov och analysera detta för att fastställa alkoholhalten uttryckt som volymprocent för alkoholen i fråga.

Om slutresultatet av stickprovsanalysen visar att det finns en skillnad mellan den alkoholhalt uttryckt som volymprocent hos den alkohol som skall avhämtas och den minsta alkoholhalt uttryckt som volymprocent som anges i anbudsinfordran, skall följande bestämmelser tillämpas:

i) Interventionsorganet skall samma dag meddela kommissionen detta i enlighet med bilaga III, samt lagerhållaren och den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

ii) Den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt kan

— gå med på att ta över partiet med dess konstaterade egenskaper, under förutsättning att kommissionen går med på detta, eller

— vägra att ta över partiet i fråga.

[1] EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

I båda fallen skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt samma dag meddela interventionsorganet och kommissionen detta i enlighet med bilaga IV.

När detta har fullgjorts skall anbudsgivaren, om han vägrar att ta över partiet i fråga, omedelbart befrias från sina åtaganden angående detta parti.

2. Om anbudsgivaren vägrar att ta över varorna i enlighet med punkt 1, skall interventionsorganet utan extra kostnad inom åtta dagar förse honom med en annan kvantitet alkohol av den föreskrivna kvaliteten.

3. Om avhämtningen av alkoholen försenas mer än fem arbetsdagar från den dag då den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt accepterade det parti som skall avhämtas, av skäl som kan tillskrivas interventionsorganet, skall medlemsstaten vara ansvarig för den ekonomiska ersättningen.

Artikel 9

Trots artikel 36.2 första stycket i förordning (EEG) nr 377/93 får den alkohol som finns i de behållare som angavs i meddelandet från medlemsstaterna i enlighet med artikel 36 i förordningen och som omfattas av de anbudsinfordringar som anges i artikel 1 i den här förordningen bytas ut av det interventionsorgan som innehar alkoholen i fråga, efter överenskommelse med kommissionen, eller blandas med annan alkohol som levereras till interventionsorganet till dess att en uttagsorder utfärdas för den alkoholen, särskilt av logistiska skäl.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 275/99 EG

I. **Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning**

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
FRANKRIKE	Port-la-Nouvelle Av. Adolphe Turrel BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	1 9 6 5	47 925 22 445 22 665 6 965	35 + 36 35 + 36 35 + 36 35 + 36	Rå + 92 % Rå + 92 % Rå + 92 % Rå + 92 %
	Totalt		100 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. **Alkoholens destination och användning**

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. **Inlämnande av anbud**

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 100 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 275/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 275/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tfn (33-5) 57 55 20 00; telex 572025; fax (33-5) 57 55 20 59).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 362 200 euro.

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 276/99 EG

I. Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
SPANIEN	Tarancón	A-6	24 352	35 + 36	Rå
	Tarancón	B-5	24 826	35 + 36	Rå
	Tarancón	B-6	24 607	35 + 36	Rå
	Tarancón	A-8	1 751	35 + 36	Rå
	Tarancón	2	9 133	35 + 36	Rå
	Tarancón	5	15 331	35 + 36	Rå
	Totalt		100 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. Alkoholens destination och användning

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. Inlämnande av anbud

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 100 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 276/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 276/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tfn (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEGA; fax (34) 915 21 98 32).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 362 200 euro.

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 277/99 EG

I. Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
SPANIEN	Tarancón	A-8	23 059	35 + 36	Rå
	Tarancón	B-7	1 736	35 + 36	Rå
	Tarancón	3	18 512	35 + 36	Rå
	Tarancón	4	6 693	35 + 36	Rå
	Totalt		50 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. Alkoholens destination och användning

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. Inlämnande av anbud

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 50 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 277/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 277/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tfn (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEGA; fax (34) 915 21 98 32).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 181 100 euro.

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 278/99 EG

I. Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
ITALIEN	F.lli Cipriani SpA, Chizzola di Ala (Tn)		20 000 13 000	35 35	Neutral Rå
	ICV SpA, Borgoricco (Pd)		7 000 6 000	35 39	Rå Rå
	Bonollo Umberto SpA, Conselve (Pd)		4 000	39	Rå
	Totalt		50 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. Alkoholens destination och användning

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. Inlämnande av anbud

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 50 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 278/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 278/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tfn (39-06) 47 49 91; telex 620331/620252/613003; fax (39-06) 445 39 40/495 39 40).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 181 100 euro.

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 279/99 EG

I. Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
ITALIEN	Mazzari SpA, Faenza (Ra)		30 000	35	Rå
	Neri Srl, Faenza (Ra)		18 000	35	Rå
	Distercoop Scrl, Faenza (Ra)		2 000	39	Rå
	Totalt		50 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. Alkoholens destination och användning

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. Inlämnande av anbud

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 50 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 279/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 279/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tfn (39-06) 47 49 91; telex 620331/620252/613003; fax (39-06) 445 39 40/495 39 40).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 181 100 euro.

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 280/99 EG

I. Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
ITALIEN	F.lli Balice Snc, Valenzano (Ba)		30 000	35 + 36	Rå
	M.V.A. Srl, Foggia		10 000	35 + 36	Neutral
	Aniello Esposito Srl, Pomigliano d'Arco (Na)		8 000	35 + 36	God smak + 92 %
	Carlino Renzo & Gsnc, Novoli (Le)		2 000	35 + 36	God smak + 92 %
	Totalt		50 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. Alkoholens destination och användning

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. Inlämnande av anbud

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 50 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 280/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 280/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tfn (39-06) 47 49 91; telex 620331/620252/613003; fax (39-06) 445 39 40/495 39 40).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 181 100 euro.

ENKEL ANBUDSINFORDRAN nr 281/99 EG

I. Lagringsplats, volym och egenskaper hos den alkohol som bjudits ut till försäljning

Medlemsstat	Lagringsort	Behållarens referens-nummer	Volym i hl alkohol 100 % vol	Hänvisning till förordning (EEG) nr 822/87	Typ av alkohol
ITALIEN	Villapana SpA, Villapana (Ra)		16 000	35	Rå
	D'Auria SpA, Ortona (Ch)		19 000	35	Rå
	D.E.T.A. Srl, Barberino Val d'Elsa (Fi)		6 000 1 000	35 39	Rå Rå
	Tampieri SpA Faenza (Ra)		8 000	35	Rå
	Totalt		50 000		

Alla berörda parter kan, efter ansökan hos det berörda interventionsorganet, erhålla prover av den alkohol som utbjuds till försäljning mot betalning av 2,415 euro per liter. Dessa prover tas av en representant för det berörda interventionsorganet.

II. Alkoholens destination och användning

Den alkohol som utbjuds till försäljning skall exporteras utanför gemenskapen. Den skall importeras till och dehydratiseras i det tredje land som anges i artikel 2 i denna förordning och får endast användas som motorbränsle.

Bevis avseende alkoholens destination och användning skall erhållas från en internationell övervakningsorganisation och lämnas till det berörda interventionsorganet.

Kostnaderna i samband med detta skall betalas av den anbudsgivare som har tilldelats kontrakt.

III. Inlämnande av anbud

1. Anbud skall lämnas in för en kvantitet på 50 000 hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   Anbud som gäller en mindre kvantitet skall inte beaktas.

2. Anbuden skall antingen

   — lämnas in per rekommenderat brev till Europeiska kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, eller

   — lämnas in till receptionen i Europeiska kommissionens byggnad ”Loi 130” på Rue de la Loi/Wetstraat 130 i Bryssel, mellan kl. 11.00 och 12.00 den dag som anges i punkt 4.

3. Anbuden skall lämnas in i ett förseglat kuvert med påskriften ”Anbud för enkel anbudsinfordran nr 281/99 EG – Alkohol, GD AGRI (enhet E/2) – Får endast öppnas på gruppens sammanträde”; detta kuvert skall i sin tur läggas i ett kuvert adresserat till kommissionen.

4. Anbuden skall vara kommissionen till handa senast den 19 januari 2000 kl. 12.00 (Brysseltid).

5. Varje anbud skall innehålla anbudsgivarens namn och adress samt följande uppgifter:

   a) En hänvisning till enkel anbudsinfordran nr 281/99 EG.

   b) Det bjudna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

   c) Alla de åtaganden och försäkringar som avses i artikel 31 i förordning (EEG) nr 377/93, den slutliga destinationen för den tilldelade alkoholen och bevis på förpliktelse med en aktör för dehydratisering och användning endast som motorbränsle.

6. Varje anbud skall åtföljas av intyg på att deltagandesäkerhet har ställts från följande interventionsorgan:

   — AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tfn (39-06) 47 49 91; telex 620331/620252/613003; fax (39-06) 445 39 40/495 39 40).

   Denna säkerhet skall motsvara ett belopp på 181 100 euro.

BILAGA II

Förteckning över åtaganden och dokument som anbudsgivaren skall lämna in samtidigt med anbudet:

1) Bevis på att deltagandesäkerheten har ställs till varje interventionsorgan.

2) Alkoholens slutliga destination och ett åtagande från anbudsgivaren att inte ändra denna.

3) Efter att denna förordning har trätt i kraft, ett bevis på att anbudsgivaren har bindande förpliktelser med en aktör inom motorbränslesektorn i ett av de tredje länder som förtecknas i artikel 2 i denna förordning. Denna aktör måste åta sig att dehydratisera den alkohol som tilldelats inom ramen för inbudet i ett av dessa länder och exportera den för användning som motorbränsle.

4) Anbuden måste innefatta anbudsgivarens namn och adress, referensnumret på meddelandet om anbudsinfordran samt det föreslagna priset i euro per hektoliter alkohol uttryckt som 100 volymprocent.

5) Ett åtagande från anbudsgivaren om att han kommer att följa alla regler för anbudsförfarandet i fråga.

6) En deklaration från anbudsgivaren på att han avstår från alla anspåk avseende den tilldelade alkoholens kvalitet och egenskaper, går med på att kontroller genomförs avseende destination och alkoholens användning samt accepterar att det är hans anvsvar att bevisa att alkoholen används enligt angivelserna i meddelandet om anbudsinfordran.

BILAGA III

De enda telex- och faxnummer i Bryssel som skall användas är följande:

GD AGRI/E/2 (att. MM. Chiappone/Innamorati):

— Telex 22037 AGREC B
22070 AGREC B (grekiska bokstäver)

— Fax (32-2) 295 92 52

BILAGA IV

Meddelande om vägran eller godkännande av partier inom ramen för den enkla anbudsinfordran för export av vinalkohol som inleds genom förordning (EG) nr 2808/1999

— Namn på den anbudsgivare som tilldelas kontrakt:

— Datum för tilldelning av kontrakt:

— Datum för anbudsgivarens vägran eller godkännande av partiet:

Parti nr	Kvantitet i hl	Alkoholens lagringsort	Motivering av vägran eller godkännande av övertaget

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2809/1999

av den 23 december 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1374/98 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förording (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ([1]), särskilt artiklarna 26.3 och 29.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I rådets beslut nr 1999/753/EG av den 29 juli 1999 om provisorisk tillämpning av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan ([2]) (nedan kallat avtalet) föreskriver rådet på provisorisk grund att vissa bestämmelser i avtalet skall tillämpas. När det gäller mjökprodukter föreskrivs det i avtalet dels att gemenskapens importtullar skall avskaffas för vissa ostar inom fasta tullkvoter och dels att importtullarna för vissa andra mjölkprodukter gradvis skall tas bort från och med den 1 januari 2000.

2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1374/98 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1339/1999 ([4]), fastställs tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införandet av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter. Följaktligen bör förordningen ändras så att bestämmelserna i avtalet kan börja tillämpas för dess produkter med början den 1 januari 2000.

3. Av flera orsaker bör möjligheten att överföra licenser avskaffas – för att systemen med förmånsimport från Turkiet och republiken Sydafrika skall fungera väl, för att undvika spekulation och för att anpassa dessa system till bestämmelserna för förmånssystem enligt kommissionens förordning (EG) nr 2508/97 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2631/1999 ([6]), avseende tillämpningsföreskrifter för systemen i Europaavtalen mellan gemenskapen och vissa länder i Central- och Östeuropa.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

([1]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.
([2]) EGT L 311, 4.12.1999, s. 1.
([3]) EGT L 185, 30.6.1998, s. 21.
([4]) EGT L 159, 25.6.1999, s. 22.
([5]) EGT L 345, 16.12.1997, s. 31.
([6]) EGT L 321, 14.12.1999, s. 13.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1374/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 19 skall ersättas med följande:

"Artikel 19

1. Denna artikel gäller import av mjölkprodukter inom ramen för de tullkvoter som anges

— i bilaga I till protokoll nr 1 till beslut nr 1/98 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet, och

— bilaga IV till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och republiken Sydafrika.

2. Mjölkprodukterna och tillämpliga tullar är

— för Turkiet de som anges i bilaga III punkt B, och

— för republiken Sydafrika de som anges i bilaga III punkt C.

3. De årliga kvantiteter som avses i bilaga III punkterna B och C skall delas upp i två lika stora delar på de halvår som börjar den 1 januari och den 1 juli.

4. Licencernas giltighetstid får inte utsträckas efter den 31 december som infaller efter datumet för utfärdande enligt artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88. De importlicenser som utfärdas enligt denna artikel får inte överföras.

5. Bestämmelserna i artiklarna 13, 14, 16 och 17 skall gälla i tillämpliga delar,

med följande avvikelser:

a) Trots bestämmelserna i artikel 13.2 skall licensansökan avse minst tio ton och högst den disponibla kvantitet för varje period sdom avses i punkt 3 i denna artikel.

b) Trots bestämmelserna i artikel 13.3 c skall fält 20 i licensansökan och själva licensen innehålla en hänvisning till artikel 19 i denna förordning.

c) Trots bestämmelserna i artikel 14.3 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om alla ansökningar som har lämnats in för samtliga varor som återfinns i bilaga III punkterna B och C den femte arbetsdagen efter utgången av den tidsperiod som gäller för inlämnande av ansökningar. Detta meddelande skall inkludera en förteckning över de sökande liksom de kvantiteter som begärts per KN-nummer. Alla meddelande, inklusive 'inga ansökningar' skall lämnas per telex eller fax den fastställda arbetsdagen på en blankett enligt förlagan i bilaga X."

2. Artikel 23 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Genom undantag från artikel 22 skall

a) Punkterna 2, 3 och 4 gälla import från Schweiz inom ramen för det särskilda avtal som slutits mellan detta land och gemenskapen,

b) artiklarna 2 och 4 gälla

i) import av mjölkprodukter som anges i bilaga I till protokoll nr 1 till beslut nr 1/98 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet med undantag för de som anges i artikel 19.1 i denna förordning.

ii) import av mjölkprodukter som anges i bilaga IV i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och republiken Sydafrika (*), med undantag för de som anges i artikel 19.1 i denna förordning.

(*) EGT L 311, 4.12.1999, s. 3."

b) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Sänkt tull får endast tillämpas mot uppvisande av en deklaration för övergång till fri omstättning åtföljd av en importlicens och ett urprungsbevis som utfärdats i enlighet med

a) bestämmelserna i protokoll nr 3 till avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet (*) när det gäller import från Schweiz,

b) bestämmelserna i protokoll nr 3 till beslut nr 1/98 fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet när det gäller import från Turkiet,

c) bestämmelserna i protokoll nr 1 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och republiken Sydafrika när det gäller import från republiken Sydafrika.

(*) EGT L 300, 31.12.1972, s. 189."

3. Bilaga I till denna förordning skall införas som bilaga III.C.

4. Bilaga II till denna förordning skall införas som löpnummer 14 i bilaga IV.

5. Bilaga X till förordning (EG) nr 1374/98 skall ersättas med bilagan II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"C. SYDAFRIKA

(Kalenderår)

(TARIC löpnummer) (Löp-nummer)	KN-nummer	Varuslag [1]	Ursprungsland	Importår	Tullkvot (ton)		Importtull (euro per 100 kg netto)
					per år	per halvår	
15 (09.4151)	0406 10 0406 20 90 0406 30 0406 40 90 0406 90 01 0406 90 21 0406 90 50 0406 90 69 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88 0406 90 93 0406 90 99		Republiken Syd-afrika	2000	5 000	2 500	0
				2001	5 250	2 625	
				2002	5 500	2 750	
				2003	5 750	2 875	
				2004	6 000	3 000	
				2005	6 250	3 125	
				2006	6 500	3 250	
				2007	6 750	3 375	
				2008	7 000	3 500	
				2009	7 250	3 625	
				2010	Obegränsad	Obegränsad	

[1] Se bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87."

BILAGA II

"Löp-nummer	KN-nummer	Varubeteckning (1)	Ursprungsland	Importtull i % av bastullen										
				År										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Republiken Sydafrika	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84 0406 10 20 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 0406 40 90 0406 90 01 0406 90 21 0406 90 50 0406 90 69 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88 0406 90 93 0406 90 99 1702 11 00 1702 19 00 2106 90 51 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59	för importerade kvantiteter utanför kvoterna i bilaga III. C	Republiken Sydafrika	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0

Löp-nummer	KN-nummer	Varubeteckning (1)	Ursprungsland	Importtull i % av bastullen										
				År										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70													

(1) Se bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87."

BILAGA III

"BILAGA X

TILLÄMPNING AV ARTIKEL 19

Europeiska gemenskapernas kommission

GD AGRI/D/1 – Sektorn för mjölk och mjölkprodukter

ANSÖKNINGAR OM IMPORTLICENSER

Medlemsstat: Period:

KN-nummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (ton)	Ursprungsland
	Totalt (ton)		Turkiet
	Totalt (ton)		Republiken Sydafrika"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2810/1999

av den 29 december 1999

om ändring av förordning (EG) nr 2079/1999 och om höjning till 1 199 918 ton av den stående anbudsinfordran för export av råg som innehas av det tyska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ([2]), särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 ([4]), fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.

2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 2079/1999 ([5]), ändrad genom förordning (EG) nr 2431/1999 ([6]), inleddes en stående anbudsinfordran för export av 999 520 ton råg som innehas av det tyska interventionsorganet. Tyskland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 200 398 ton. Den totala mängden råg som innehas av det tyska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 1 199 918 ton.

3. Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 2079/1999 måste därför ändras.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2079/1999 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

   "Artikel 2

   1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 1 199 918 ton råg som skall exporteras till tredje land.

   2. Lagringsorterna för 1 199 918 ton råg anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
([3]) EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.
([4]) EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.
([5]) EGT L 256, 1.10.1999, s. 39.
([6]) EGT L 296, 17.11.1999, s. 12.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Nordrhein-Westfalen	161 206
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	8 032
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	721 597
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	309 083"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2811/1999

av den 29 december 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1760/98 och om höjning till 3 010 000 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det franska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ([2]), särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 ([4]), fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.

2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1760/98 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2050/1999 ([6]), inleddes en stående anbudsinfordran för export av 2 838 000 ton korn som innehas av det franska interventionsorganet. Frankrike underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 172 000 ton. Den totala mängden korn som innehas av det franska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 3 010 000 ton.

3. Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1760/98 måste därför ändras.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1760/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

   "Artikel 2

   1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 3 010 000 ton korn som skall exporteras till tredje land med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.

   2. Lagringsorterna för 3 010 000 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
([3]) EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.
([4]) EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.
([5]) EGT L 221, 8.8.1998, s. 13.
([6]) EGT L 255, 30.9.1999, s. 13.

BILAGA

”BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Amiens	159 000
Châlons	323 600
Clermont	10 000
Dijon	217 000
Lille	607 000
Nantes	37 000
Nancy	72 000
Orléans	555 000
Paris	152 000
Poitiers	232 000
Rouen	644 000
Toulouse	1 400”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2812/1999

av den 30 december 1999

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 [2], särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 31 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 december 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land [1]	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	89,4
	204	45,5
	624	155,8
	999	96,9
0709 90 70	052	143,5
	204	71,2
	999	107,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	55,6
	204	45,0
	624	47,8
	999	49,5
0805 20 10	052	62,0
	204	50,0
	999	56,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	50,5
	999	50,5
0805 30 10	052	62,7
	600	71,0
	999	66,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	83,1
	404	75,5
	999	79,3
0808 20 50	052	150,9
	064	80,1
	400	114,7
	999	115,2

[1] Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2813/1999
av den 30 december 1999
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

1. Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 2642/1999 [2].

2. Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 2642/1999 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 2642/1999 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 324, 16.12.1999, s. 5.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 december 1999 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,38 (1)
1701 11 90 9910	43,38 (1)
1701 11 90 9950	(2)
1701 12 90 9100	43,38 (1)
1701 12 90 9910	43,38 (1)
1701 12 90 9950	(2)
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4716
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	47,16
1701 99 10 9910	49,38
1701 99 10 9950	47,16
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4716

(1) Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

(2) Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2814/1999
av den 30 december 1999
om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], särskilt artikel 18.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.

2. I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport [2], skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 2038/1999 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.

3. I enlighet med artikel 21.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om fastställande av allmänna bestämmelser för tillämpningen av produktionsbidrag för socker som används inom den kemiska industrin [3], senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 1148/98 [4], när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.

4. I enlighet med artikel 21.1 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall basbeloppet för bidraget för de övriga produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning vid export i obearbetat skick vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlingssyfte.

5. I enlighet med artikel 21.4 i förordning (EG) nr 2038/1999 kan tillämpningen av basbeloppet begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning.

6. I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 2038/1999 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

7. De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.

8. Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågavarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

9. Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.
[3] EGT L 94, 9.4.1986, s. 9.
[4] EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EG) nr 2038/1999 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 december 1999 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg torrvara —
1702 40 10 9100	47,16 (2)
1702 60 10 9000	47,16 (2)
1702 60 80 9100	89,60 (4)
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4716 (1)
	— EUR/100 kg torrvara —
1702 90 30 9000	47,16 (2)
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4716 (1)
1702 90 71 9000	0,4716 (1)
1702 90 99 9900	0,4716 (1) (3)
	— EUR/100 kg torrvara —
2106 90 30 9000	47,16 (2)
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4716 (1)

(1) Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

(2) Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

(3) Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

(4) Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Obs: KN-numren och hänvisningarna till fotnoterna anges i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2815/1999
av den 30 december 1999
om fastställande av produktionsbidraget för vitsocker som används inom den kemiska industrin

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], särskilt artikel 9.6 i denna, och

av följande skäl:

1. I enlighet med artikel 9.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 får det beslutas att bevilja produktionsbidrag för de produkter som anges i artikel 1.1 a och f och för den sirap som räknas upp i artikel 1.1 d i samma förordning och som används för framställning av vissa produkter i den kemiska industrin, under förutsättning att bestämmelserna i artikel 9.2 i fördraget uppfylls.

2. I rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om allmänna bestämmelser för produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin [2], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/98 [3], fastställs de ramar inom vilka produktionsbidrag får fastställas och anges de kemiska produkter vars framställning gör det möjligt att bevilja ett produktionsbidrag för de basprodukter som används vid framställningen. I artiklarna 5, 6 och 7 i förordning (EEG) nr 1010/86 föreskrivs att det produktionsbidrag som beviljas för råsocker, sackarossirap och obearbetad isoglukos skall beräknas på det bidrag som fastställs för vitsocker enligt en särskild beräkningsmetod för var och en av dessa basprodukter.

3. I kommissionens förordning (EEG) nr 1729/78 av den 24 juli 1978 om tillämpningsföreskrifter för produktionsbidraget för socker som används inom den kemiska industrin [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1148/98, anges den metod som skall användas för att fastställa produktionsbidraget. I artikel 1 i förordning (EEG) nr 1729/78 föreskrivs att produktionsbidraget för vitsocker skall fastställas med tre månaders intervall för de perioder som börjar den 1 juli, 1 oktober, 1 januari och 1 april. Tillämpningen av ovan nämnda metod inbegriper fastställandet av det produktionsbidrag som avses i artikel 1 för den period som avses i samma artikel.

4. Den ändring av definitionen av vitsocker och råsocker som avses i artikel 1.2 a och b i förordning (EG) nr 2038/1999 har till följd att aromatiserat socker eller socker som innehåller färgämnen eller andra tillsatser inte längre anses omfattas av dessa definitioner utan betraktas som ”övrigt socker”. I artikel 1 i förordning (EEG) nr 1010/86 föreskrivs att sådant socker skall berättiga till produktionsbidrag som basprodukt. En beräkningsmetod baserad på sackarosinnehållet bör föreskrivas för fastställandet av det tillämpliga produktionsbidraget för dessa produkter.

5. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag per 100 kg vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 1010/86 skall vara 45,716 EUR för kvartalet 1 januari–31 mars 2000.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 94, 9.4.1986, s. 9.
[3] EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.
[4] EGT L 201, 25.7.1978, s. 26.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2816/1999
av den 30 december 1999
om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999 [2], särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

1. Det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2402/1999 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2650/1999 [4].

2. På grundval av dagens cif-priser och cif-priser för terminsleverans och med hänsyn till den utveckling som kommer att ske på marknaden inom en överskådlig framtid bör det korrektionsbelopp som för närvarande tillämpas på exportbidraget för spannmål ändras.

3. Korrektionsbeloppet skall fastställas efter samma procedur som exportbidraget; det kan ändras under perioden mellan fastställelserna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a, b och c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för de produkter som avses, med undantag av malt, ändras till det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
[3] EGT L 290, 12.11.1999, s. 26.
[4] EGT L 324, 16.12.1999, s. 19.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 december 1999 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland [1]	Nuvarande 1	Period 1 2	Period 2 3	Period 3 4	Period 4 5	Period 5 6	Period 6 7
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	−1,00	−2,00	−3,00	−4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	03	0	0	−1,50	−2,25	−3,75	−3,75	−3,75
	02	0	0	−1,50	−2,25	−3,75	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	−2,06	−3,08	−5,14	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	−1,92	−2,88	−4,80	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	−1,77	−2,66	−4,43	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	−1,64	−2,45	−4,09	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	−1,53	−2,30	−3,83	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

[1] Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder,

02 andra tredje länder,

03 Mauretanien, Mali, Niger, Senegal, Burkina Faso, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Kap Verde, Sierra Leone, Liberia, Elfenbenskusten, Ghana, Togo, Tchad, Centralafrikanska reubliken, Benin, Kamerun, Ekvatorialguinea, São Tomé och Príncipe, Gabon, Kongo, Demokratiska republiken Kongo, Rwanda, Burundi, Angola, Zambia, Malawi, Moçambique, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Lesotho, Swaziland, Seychellerna, Komorerna, Madagaskar, Djibouti, Etiopien, Eritrea och Mauritius.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2817/1999
av den 30 december 1999
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ([2]),

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98 ([4]), särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.

2. Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

3. I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.

4. Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

5. För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.

6. Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
([3]) EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.
([4]) EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar (2) (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	27,34	17,34
	av medelhög kvalitet (1)	37,34	27,34
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	34,23	24,23
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde (3)	34,23	24,23
	av medelhög kvalitet	78,89	68,89
	av låg kvalitet	91,70	81,70
1002 00 00	Råg	79,18	69,18
1003 00 10	Korn, för utsäde	79,18	69,18
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde (3)	79,18	69,18
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	97,84	87,84
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde (3)	97,84	87,84
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	79,18	69,18

(1) För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

(2) För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

(3) När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 15.12.1999–29.12.1999)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/ton)	115,17	99,32	89,73	79,04	156,91 (**)	146,91 (**)	103,77 (**)
Tillägg för golfen (EUR/ton)	34,86	6,04	2,82	7,38	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/ton)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).
(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 15,13 EUR/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 27,99 EUR/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/ton (HRW2)
0,00 EUR/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2818/1999

av den 30 december 1999

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96 [2], särskilt artikel 17.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 17.1 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1702/1999 [4], anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68.

2. Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

3. I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1222/94 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn vid behov tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

4. I artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjölk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 987/68 av den 15 juli 1968 om allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för skummjölk som bearbetas till kasein eller kaseinater [5], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1435/90 [6].

5. I kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel [7], senast ändrad genom förordning (EG) nr 494/1999 [8], fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

6. Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

7. Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

[1] EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.
[2] EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.
[3] EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.
[4] EGT L 201, 31.7.1999, s. 30.
[5] EGT L 169, 18.7.1968, s. 6.
[6] EGT L 138, 31.5.1990, s. 8.
[7] EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.
[8] EGT L 59, 6.3.1999, s. 17.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar
Margot WALLSTRÖM
Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 december 1999 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	77,36
ex 0402 21 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämställs med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	78,60
	b) Vid export av andra varor	107,92
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	67,35
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	169,60
	c) Vid export av andra varor	162,35

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2819/1999

av den 30 december 1999

om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], särskilt artikel 18.5 a och 18.15 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 17.1 och 17.2 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1702/1999 [3], anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 2038/1999.

2. Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.

3. Artikel 17.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

4. De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas eftersom det för närvarande inte går att förutse situationen på marknaden under de kommande månaderna.

5. De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

6. Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt rådets förordning (EEG) nr 1010/86 [4], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/95 [5], för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

7. Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

8. Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EG) nr 2038/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 2038/1999, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.
[3] EGT L 201, 31.7.1999, s. 30.
[4] EGT L 94, 9.4.1986, s. 9.
[5] EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 december 1999 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	1,44	1,44
— I alla andra fall	47,16	47,16

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2820/1999
av den 30 december 1999
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A1

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EEG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1303/1999 [2], särskilt artikel 2.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 2331/1999 [3] fastställs de kvantiteter för vilka exportlicenser under system A1, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälpen, får utfärdas.

2. I artikel 2 i förordning (EG) nr 2190/96 fastställs under vilka omständigheter kommissionen får vidta särskilda åtgärder för att undvika ett överskridande av de kvantiteter för vilka A1-licenser får utfärdas.

3. Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande kommer dessa kvantiteter, minskade och ökade med de kvantiteter som anges i artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2190/96 att överskridas om ett obegränsat antal A1-licenser utfärdas till följd av de ansökningar som lämnats in efter den 27 december 1999 för skalad mandel. Det är därför lämpligt att för denna produkt fastställa en procentsats för utfärdande gällande de kvantiteter för vilka ansökningar har lämnats in den 27 december 1999 och att avslå ansökningar om A1-licenser som har lämnats in senare under samma ansökningsperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportlicenser under system A1 för skalad mandel för vilka ansökningar har lämnats in den 27 december 1999 i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 2331/1999 skall utfärdas i en utsträckning som motsvarar 90,5 % av de begärda kvantiteterna.

Ansökningar om A1-licenser för dessa produkter som inkommer efter den 27 december och före den 17 januari 2000 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 31 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.
[2] EGT L 155, 22.6.1999, s. 29.
[3] EGT L 281, 4.11.1999, s. 3.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT
av den 17 december 1999
om utnämning av åtta ledamöter vid Europeiska gemenskapernas revisionsrätt

(1999/872/EG, EKSG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 247.3 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 45b.3 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 160b.3 i detta,

med beaktande av Europaparlamentets yttranden [1], och

av följande skäl:

1. Mandaten för ledamöterna Patrick EVERARD, Jørgen MOHR, Antoni CASTELLS, Barry DESMOND, Giorgio CLEMENTE, Armindo de Jesus DE SOUSA RIBEIRO, Aunus SALMI och Jan O. KARLSSON går ut den 9 februari 2000.

2. Nya ledamöter bör följaktligen utses.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till ledamöter i revisionsrätten från och med den 1 mars 2000 till och med den 28 februari 2006 utses

— Robert REYNDERS
— Jørgen MOHR
— Juan Manuel FABRA VALLES
— Máire GEOGHEGAN-QUINN
— Giorgio CLEMENTE
— Vítor Manuel da Silva CALDEIRA
— Aunus SALMI
— Jan O. KARLSSON

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskaperna officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 1999.

På rådets vägnar

K. HEMILÄ

Ordförande

[1] Yttrandena lämnades den 16 december 1999 och har ännu inte offentliggjorts i Officiella tidningen.

RÅDETS BESLUT

av den 17 december 1999

om att ingå ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om ordningen för import till gemenskapen av obearbetad olivolja med ursprung i Tunisien

(1999/873/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

1. Ett avtal genom skriftväxling har förhandlats fram mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om att från och med den 1 januari 2000 till och med den 31 december 2000 förlänga ordningen för import till gemenskapen av obearbetad olivolja med ursprung i Tunisien, enligt artikel 3 i protokoll nr 1 till Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan [1].

2. Detta avtal bör godkännas på gemenskapens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om ordningen för import till gemenskapen av obearbetad olivolja med ursprung i Tunisien godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet fogas till detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande befullmäktigas att utse den person som skall ha rätt att med för gemenskapen bindande verkan underteckna avtalet.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 1999.

På rådets vägnar

K. HEMILÄ

Ordförande

---

[1] EGT L 97, 30.3.1998, s. 1.

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING

mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Tunisien om den ordning som skall tillämpas på import till gemenskapen av obearbetad olivolja med ursprung i Tunisien

A. *Skrivelse från Europeiska gemenskapen*

Bryssel den 21 december 1999

Jag har äran att hänvisa till de förhandlingar som ägt rum enligt artikel 3.3 i protokoll nr 1 till Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan, mellan de tunisiska myndigheterna och Europeiska gemenskapernas kommissions enheter om ordningen för import av obehandlad olivolja med ursprung i Tunisien.

Syftet med förhandlingarna har varit att se över situationen för att fastställa den ordning som skall gälla från och med den 1 januari 2000.

Som ett resultat av dessa förhandlingar beslutades det att den nuvarande ordningens giltighetstid skall förlängas med ett år på samma villkor, nämligen följande:

För perioden 1 januari 2000–31 december 2000 och inom en kvantitet på 46 000 ton, skall en tull på 7,81 euro/100 kg tas ut på import till gemenskapen av obearbetad olivolja enligt undernummer 1509 10 10 och 1509 10 90 i Kombinerade nomenklaturen för sådan olivolja som är helt framställd i Tunisien och som transporteras direkt därifrån till gemenskapen.

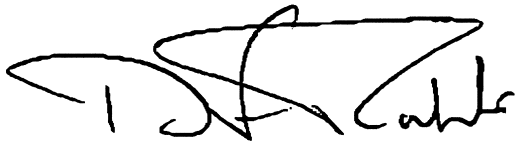
Under tiden skall situationen ses över i syfte att fastställa den ordning som skall gälla från och med den 1 januari 2001.

Detta avtal skall godkännas av parterna enligt deras egna förfaranden.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta att Er regering är införstådd med innehållet i denna skrivelse.

Med utmärkt högaktning.

På Europeiska unionens råds vägnar



B. *Skrivelse från Republiken Tunisiens regering*

Bryssel den 21 december 1999

Jag har mottagit Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

"Jag har äran att hänvisa till de förhandlingar som ägt rum enligt artikel 3.3 i protokoll nr 1 till Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tunisien, å andra sidan, mellan de tunisiska myndigheterna och Europeiska gemenskapernas kommissions enheter om ordningen för import av obehandlad olivolja med ursprung i Tunisien.

Syftet med förhandlingarna har varit att se över situationen för att fastställa den ordning som skall gälla från och med den 1 januari 2000.

Som ett resultat av dessa förhandlingar beslutades det att den nuvarande ordningens giltighetstid skall förlängas med ett år på samma villkor, nämligen följande:

För perioden 1 januari 2000–31 december 2000 och inom en kvantitet på 46 000 ton, skall en tull på 7,81 euro/100 kg tas ut på import till gemenskapen av obearbetad olivolja enligt undernummer 1509 10 10 och 1509 10 90 i Kombinerade nomenklaturen för sådan olivolja som är helt framställd i Tunisien och som transporteras direkt därifrån till gemenskapen.

Under tiden skall situationen ses över i syfte att fastställa den ordning som skall gälla från och med den 1 januari 2001.

Detta avtal skall godkännas av parterna enligt deras egna förfaranden.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta att Er regering är införstådd med innehållet i denna skrivelse."

Jag bekräftar härmed att Republiken Tunisiens regering är införstådd med innehållet i denna skrivelse.

Med utmärkt högaktning

På Republiken Tunisiens regerings vägnar

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 december 1999

om ändring av beslut 93/70/EEG om kodifiering för Animomeddelandet för att inbegripa vissa typer av bearbetat protein från däggdjur

[delgivet med nr K(1999) 4251]

(Text av betydelse för EES)

(1999/874/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ([1]), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ([2]), särskilt artikel 20.3 i detta, och

av följande skäl:

1. För att säkerställa att Animomeddelandet förstås omedelbart, klargjorde kommissionen genom beslut 93/70/EEG ([3]), senast ändrat genom beslut 98/168/EG ([4]), vilken kodifiering som skall användas för djur och djurprodukter.

2. Genom beslut 97/735/EG ([5]) fastställde kommissionen nya bestämmelser för handeln med vissa typer av animaliskt avfall från däggdjur. Särskilt bör de avsändande och mottagande medlemsstaterna informera varandra om dessa varors beskaffenhet och destination genom det elektroniska Animosystemet.

3. Kommissionen ändrade beslut 93/70/EG genom beslut 93/70/EEG genom att införa ytterligare koder som skall användas i handeln med vissa typer av animaliskt avfall från däggdjur.

4. Det har visat sig att den kodifiering som används för levande djur och animaliska produkter är ofullständig och de produkter som fattas bör således införas.

5. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 93/70/EEG skall ändras på följande sätt:

Under avdelning I, i kapitel ”I.3 PRODUKTER AV ANIMALISKT URSPRUNG”, skall följande läggas till i punkt 12 ”Bearbetade animaliska proteiner för användning i foder eller annan användning (mjöl och fettgrevar) – Foder för sällskapsdjur”:

([1]) EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EGT L 25, 2.2.1993, s. 34.
([4]) EGT L 62, 3.3.1998, s. 37.
([5]) EGT L 294, 28.10.1997, s. 7.

	1	2	3
”05 Bearbetade däggdjursproteiner för användning i foder, ej införda under punkt 12-01			
01 – Köttmjöl	47010501000000		
02 – Blodmjöl	47010503000000		
03 – Benmjöl	47010504000000		
04 – Torkade fettgrevar	47010508000000		
05 – Blandningar av dessa mjölsorter	47010599000000”		

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 december 1999.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen